## 上海 城市调查

## 社区问卷

## 2014.10.14

### 目录

[社区问卷](#_TOC_250013) 9

[居委会模块 X](#_TOC_250012) 9

[村委会模块 Y](#_TOC_250011) 20

[社区选举 A 33](#_TOC_250010)

[社区治理 B 36](#_TOC_250009)

[居委会与其他机构关系 **C** 39](#_TOC_250008)

[外来人口 D 44](#_TOC_250007)

[社区环境：E 46](#_TOC_250006)

[社会服务 F 48](#_TOC_250005)

[访问员观察模块 G 52](#_TOC_250004)

[业委会问卷 M 53](#_TOC_250003)

[物业问卷 N 65](#_TOC_250002)

[社会组织问卷 S 71](#_TOC_250001)

[社工问卷 W 83](#_TOC_250000)

### Table of Contents

[Community Questionnaire](#_TOC_250013) 9

[Neighborhood Committee Module X](#_TOC_250012) 9

[Village Neighborhood Committee Module Y](#_TOC_250011) 20

[Community Elections A 33](#_TOC_250010)

Community Governance  [B 36](#_TOC_250009)

Relationship between Neighborhood Committees and Other Institutions **C……** 39

Migrant Population D 44

Community Environment [E 46](#_TOC_250006)

Community Service  [F 48](#_TOC_250005)

Enumerator Observation Module [G 52](#_TOC_250004)

Owners' Committees [Questionnaire M 53](#_TOC_250003)

Property Management Questionnaire  [N 65](#_TOC_250002)

[Social Organization Questionnaire S 71](#_TOC_250001)

[Social Work Questionnaire W 83](#_TOC_250001)

**Instruction 说明**

**Symbols of skip logic questions:**

**逻辑跳题标志：**

* [↪] with a parentheses mark means the question is required to skip.

带括号的[↪]表示需要跳题；

* ↪ without parentheses mark indicates the location to be jumped to.

不带括号的↪表示需要跳到的位置。

**Marks 标识：**

 red color is the instruction to the CAPI system

红色表示对于 CAPI 系统的提示

 Green color is the note to the enumerator

绿色表示注释，对于访问员的提醒

**Questionnaire and Respondents 问卷与访问对象**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Respondent 回答人** | **Remarks 注释** |
| Community Questionnaire  社区问卷: | Director or secretary of Village Neighborhood Committee/ neighborhood committees  村委会/居委会的主任或者书记 |  |
| Owners’ Committees Questionnaire  业委会问卷: | Head of owners’committees  业委会负责人 | Questionnaires will be generated for each of the owners’ committees under the neighborhood committees.  居委会中每个业委会生成１份问卷；  In principle, all owners’ committees should be interviewed.  原则上，所有业委会都需要调查 |
| Property Questionnaire  物业问卷: | Head of property agencies  物业公司负责人  Note: Residential Property Manager  注释：小区物业经理 | Questionnaires will be generated for each of the property agencies under the neighborhood committees.  居委会中每个物业公司生成１份问卷；  In principle, all property agencies should be interviewed.  原则上，所有物业公司都需要调查 |
| Social Organization Questionnaire  社会组织问卷: | Head of social organization  社会组织负责人 | No need to interview social organizations that do not engage in social services in the community.  社区内，不从事社会服务的社会组织，不需要调查  All social organizations that engage in social services and are located in the community are required to be interviewed.  社区内从事过社会服务的社会组织，都需要调查；  Social organizations that have engaged in social services in the community and located on this street/ town are required to be interviewed.  在社区从事过社会服务，同时位于  “本街道/乡镇”之内的社会组织， 都需要调查；  Questionnaires will be generated for each social organization that is required to be interviewed.  每个需要调查的社会组织，生成１份问卷 |
| Social Worker Questionnaire  社工问卷: | Social workers in the community or social organizations  社区中从事社会工作的人员 社会组织中从事社会工作的人员 |  |

**Variable naming rules**

**变量命名规则：**

**First of all, according to the type of questionnaire and different modules, the initials of variables are different.**

**首先**，根据不同的问卷类型和大模块，变量以不同字母为首。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Initials  of variables  变量开头  字母 | Remarks  备注 |
| Community Questionnaire  社区问卷 |  |  |
| Neighborhood Committee Module  居委会独有模块 | X |  |
| Village Neighborhood Committee Module  村委会独有模块 | Y |  |
| Community Election  社区选举 | A |  |
| Community Governance  社区治理 | B |  |
| Relationship between Neighborhood Committees and Other Institutions  居委会与其他机构关系 | C | 居委会独有 |
| Migrant population  外来人口 | D |  |
| Community Environment  社区环境： | E |  |
| Community Service  社会服务 | F |  |
| Enumerator Observation Module  访问员观察模块 | G |  |
|  |  |  |
| Owners’ Committees Questionnaire  业委会问卷 | M |  |
| Property Management Questionnaire  物业问卷 | N |  |
| Social Organization Questionnaire  社会组织问卷 | S |  |
| Social Worker Questionnaire  专业社工问卷 | W |  |

**Secondly,** in each module, according to different sessions, the variable names start with 1,2, 3 respectively.

**其次**，在每个模块中，根据不同小模块，分别以１，２，３开始。

**Thirdly,** suffix, like A, B, C， is added to the variable name of small questions under big questions.

**再次**，大题目下的小题目，继续加 ABC 的后缀。

#### [CAPI] Question Settings (Applicable to all modules of the questionnaire)

#### 题目设置 (适用于所有模块问卷)

1. Some questions have no options like “Refused, Don’t know, Not applicable, etc.”and their coding, which means that these answers are not acceptable for the question. In addition, remarks columns (F2) were set for all questions to record additional instructions for the question.

题目没有注明答案“拒答，不知道，不适用”等及其编码，代表该题不接受此类答案。另外， 所有题目设置备注栏（F2 键）额外记录答案的说明。

1. Unless specified in the individual question, “Refused”, “Don’t know”, and “Others(Please specify)” will use a uniform code.

除非个别题目注明，否则“拒答”，“不知道”，“其他（请说明）”会使用统一的编码。

1. “Refused”, “Don’t know”, and “Others (Please specify)”will be coded 998, 999 (ctrl+D) or 997 in CAPI consistently. Special keys need to be set in the changing range of variable values. All boxes jump out with “Not applicable”,888 consistently.

CAPI 中“拒答”，“不知道”及“其他（请说明）”只单纯统一用码 998, 999（ctrl+D）及

997 来代表。需在变量值的范围变化设定特殊键的码。表格跳出一律使用“不适用”，888

1. Some questions in the questionnaire do not allow answers like “Refused” and “Don’t know”. CAPI should show these options with instructions to the enumerator.

问卷中有个别题目不允许“拒答”及“不知道”，CAPI 要显示这些选项让访员知道。

# Community Questionnaire

# 社区问卷

###### Household address

###### 访问地址

County district/county 区/县

Street street/ town 街道/乡镇

Community village neighborhood committee/neighborhood committee 村居委会

[CAPI automatically load the address information 自动加载]

###### ID Questionnaire ID 问卷编号：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

[CAPI automatically generate with National Bureau of Statistics Standard Code 自动生成，使用国家统计局标准编码]

###### Comtype The type of Village neighborhood Committees/Neighborhood Committees

###### 被访村/ 居的类型：\_\_\_\_\_\_\_\_

1 Neighborhood Committees 居委会 [CAPI：Skip to Neighborhood Committees Module X 跳到居委会模块 X]

5 Village Neighborhood Committee村委会 [CAPI：Skip to Village Neighborhood Committee Y CAPI：跳到村委会模块 Y]

[CAPI：Don’t allow DK; 不允许 DK]

### Neighborhood Committees Module

### 居委会模块 X

[CAPI：Only ask Neighborhood Committees 居委会模块只询问居委会]

###### Population 人口

**At the end of last year, what is the size of the population of the neighborhood committee?**

**去年年末, 本居委会人口情况：**

[X1A] Number of household residents(people and their household registration（hukou） are both in this neighborhood) people

户籍人数（人、户同在） 人

[X1B] Number of residents whose household registrations are in this neighborhood but don’t live here (Shanghai registered permanent residence) people

户在人不在 人（上海户籍）

[X1C] Number of residents whose household registrations are not in this neighborhood people

人在户不在 人（上海户籍）

[X1D] Number of non-local residents people

外地来沪人员 人

[X1E] Number of overseas residents people

境外人员 人

Note(s): Permanent population= number of households + registered households with no residents

注： 户籍人口=户籍人数+户在人不在

Non-local Shanghai residents: All non-registered personnel (Chinese)

来沪人员：所有非户籍人员（境内）

[CAPI: Value≥0, integer]

[CAPI: 数据值大于等于 0 整数]

###### [ X2 ] At the end of last year, the size of the permanent population in this neighborhood is

###### people

###### 去年年末, 本居委会户籍人口

###### [CAPI: numeric variable, X2≥0, integer]

###### 数值型,数据值大于等于 0 整数]

**[ X3 ] How many households are enjoying the subsistence allowances?**

**有多少低保家庭** 户

###### [CAPI: numeric variable, X3≥0, integer]

[CAPI: 数值型,数据值大于等于 0 整数]

**[ X4 ] The number of families with only the elderly [All actual residents of the household are aged 60 or above]**

**纯老家庭**： 户数 [家庭中所有实际居住的成员年龄均为 60 周岁以上老年人]

###### [CAPI: numeric variable, X4≥0, integer]

##### [CAPI: 数值型,数据值大于等于 0 整数]

**[ X5 ] The number of the elderly living alone:**

**独居老人**： 户数

###### [CAPI: numeric variable, X5≥0, integer]

##### [CAPI: 数值型,数据值大于等于 0 整数]

Note(s):The elderly living alone means that the elderly has lost his/her spouse and all his/her children are away from home, The definition of elderly is aged 60 and above.

注释：独居老人，不仅子女离家，而且丧偶。老人定义是 60 周岁以上。

###### [ X7 ] The number of families who lost their only child:

###### 失独家庭： 户数

###### [CAPI: numeric variable, X7≥0, integer]

[CAPI: 数值型,数据值大于等于 0 整数]

Note(s): Families who lost their only child means that the only child is dead and whose parents are infertile, or are not willing to have babies or adopt children.

注释：bereaved family “失独家庭”指独生子女死亡，其父母不再生育、不能再生育和不愿意收养子女家庭。

[CAPI: X3\X4\X5\X7<X2, X2 can’t not enter DK X3\4\5 are allowed to enter DK]

[CAPI: X3\X4\X5\X7<X2, X2 不能键入 DK X3\4\5 允许键入 DK]

**At the end of last year, the age structure of the resident population of this neighborhood is (Accept estimated number)**

**去年年末， 本居委会常住人口的年龄结构：（可估算）**

[X11A] Aged between 0-6 0-6 岁人口数为： 人 people

[X11B] Aged between 7-14 7-14 岁人口数为： 人 people

[X11E] Aged between 60-80 60-80 岁人口数为： 人 people

[X11F] Aged 80 and above 80 岁及以上人口数为： 人 people

###### [CAPI: numeric variable, the value≥0, integer]

##### [CAPI: 数值型,数据值大于等于 0 整数]

###### [ X13 ] The number of residents who are ethnic minorities

###### 常住人口中， 少数民族人数 人

###### [CAPI: numeric variable, X13≥0, integer]

[CAPI: 数值型,数据值大于等于 0 整数]

**Staff 工作人员**

**[X21] How many staff members are there in the neighborhood committees? [Note(s): Cleaning staff members are not included; Staff of temporary position is included]**

**居委会有多少工作人员？** 人[注释：其中保洁不算，挂职算。]

[X21A] How many of them are full-time staff? [Note(s): Personnel work office hours and take their salary and subsidies.]

其中：专职人员： 人 **[ 注：指坐班并且拿专项工资或津贴的人员]**

###### [CAPI: numeric variable, X2≥0, integer]

##### [CAPI: 数值型,数据值大于等于 0 整数；X21>=X21A，x21 不许键入 DK]

###### [ Note to enumerator: Do not enter DK]

###### [访员注意：不能键入 DK]

We would like to ask you some questions about staff members in the neighborhood committee.

能否麻烦您讲一下居委会工作人员的情况 ？

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Staff ID  编号 | Position  职务  [X22A] | Is he/she a social worker?  是否条线社工  [X22B] | Age  年龄  [CAPI 18~60]  [X22C] | Gender  性别  [X22D] | Political Status  政治面貌  [X22E] | Education level  教育程度  [X22F] | Does he/she  have social worker certification? 是否有社工证  [X22G] | Did he/she receive professional social work education?  是否参加过社工专业教育[X22H] |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1 | X22A1 | X22B1 | X22C1 | X22D1 | X22E1 | X22F1 | X22G1 | X22H1 |
| 2 | X22A2 | X22B2 | X22C2 | X22D2 | X22E2 | X22F2 | X22G2 | X22H2 |
| 3 | X22A3 | X22B3 | X22C3 | X22D3 | X22E3 | X22F3 | X22G3 | X22H3 |
| 4 | X22A4 | X22B4 | X22C4 | X22D4 | X22E4 | X22F4 | X22G4 | X22H4 |
| 5 | X22A5 | X22B5 | X22C5 | X22D5 | X22E5 | X22F5 | X22G5 | X22H5 |
| …. | … | … | … | … | … | … | … | … |
| n | X22An | X22Bn | X22Cn | X22Dn | X22En | X22Fn | X22Gn | X22Hn |

Gender 性别：

1 Male 男 5 Female 女

Education level (the highest education level completed)：

教育（拿到的最高学历）：

(1) Primary School or below 小学或以下

(2) Lower secondary School 初中

(3) Upper secondary School 高中

(4) Junior college 大专（高职）

(5) Undergraduate degree or above 大学本科或以上

Political status:

政治面貌：

(1) Member of the Communist Party of China 中共党员

(2) Member of a democratic party 民主党派

(3) The masses 群众

##### [CAPI: the number of staff ID =X21, n<20]

##### [CAPI:编号数目n等于X21，其中n小于 20]

[CAPI:enter 888 to close this form]

[CAPI:键入 888 结束表格]

###### [Note to enumerator: enter 888 to close this form]

###### [ 访员注意：键入 888 结束本表]

**[ X23 ] In the past year, how many staff members have left the neighborhood committee?**

过去一年，居委会中工作人员中有多少人离职？ 人

###### What was the main income situation of the neighborhood committee at the end of last year?[unit: ten thousand yuan]

###### 去年年末，居委会主要收入情况如何？[ 单位：万元]

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Ten thousand yuan**  **万元** |
| [X30A] Daily funding 日常拨款 |  |
| [X30B] Special funds (Including poverty alleviation and relief funds issued by superiors, excluding those directly to residents)各项专项拨款（包括上级发放的专项扶贫、救助基金，不包括直接给居民的） |  |
| [X30C] Rewards from the superior (excluding those directly to residents)  上级奖励（不包括直接给居民的） |  |
| [X30D] Property income or operational income, such as the shop front (streetside commercial houses, shop sheds), providing fee-based community services  财产性收入或经营性收入来源，比如门面（门面房、小店棚）、提供收费性的社区服务 |  |
| [X30E] Donation from government units in the community (zhuqu) or co-construction units (gongjian)驻区、共建单位捐赠 |  |
| [X30FA] Others 其他： | [X30F] |
| [X30] Total revenue:总收入： |  |

[CAPI:X30A+X30B+……+X30F =Total revenue X30, each records to one decimal place]

[CAPI: The variable X30FA is a string type variable, be careful not to enter the adding formula]

[CAPI: X30A+X30B+……+X30F 加总=总收入 X30，每一项保留一位小数]

[CAPI: 变量 X30FA 为字符型变量，注意不要进入汇总公式。]

[Note to enumerator: “annual income” refers to the unit of ten thousand yuan, be careful with the entered number, excluding the money going directly to the residents]

[Note to enumerator: if there is no Others, enter 0]

##### [访员注意：“年收入”指的是万元，填写时一定要注意数值。不包括直接给居民的]

[访员注意：如果无其他则输入 0]

###### Community History 社区历史

**[ X41 ] This neighborhood committee is established in** year

**本居委会成立于** 年？

[CAPI：Data value：4 digits，load the year of 1949 to the current year]

[CAPI: DK not allowed]

[CAPI：数据值：4 位数，1949 至 当前访问年份]

[CAPI：不允许 DK]

###### [ X42 ] Did it belong to “urban residential area newly transformed from village” upon its establishment?

###### 成立的时候， 是否属于村改居？

（1）Yes 是 （5）No 否 [CAPI: skip to X43][CAPI: 跳题，跳至 X43]

**[X42A] The year of transforming from village to urban neighborhood committee**

**村改居→改动年份： Year年**

[CAPI：Data value：4 digits，load the year of 1949 to the current year, X42A<=X41]

[CAPI：数据值：4 位数，1949 至 当前访问年份，X42A<=X41]

**[X43 ] After its establishment, has the jurisdiction of this neighborhood committee undergone changes?**

**成立之后**，本居委会的辖区是否经历过变动？

[注释:如果是村改居，本题不包括第一次村改居]

（1）Yes 是

（5）No 否 [CAPI: skip to X50A] [CAPI: 跳答下题 X50A]

###### [ X43 A] How many times has it changed? 变动过 次？

**[ Could you please describe the situation of last five changes? 可否请您介绍一下最近 5 次变动的情况？]**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | [X44A] Time of Change  变动时间 | [X44B] Type of Change： 变动类型：   1. Administrative division change,   行政区划变动，   1. Transforming from village to urban neighborhood committee 村改居， 2. Affiliation changes 隶属关系改变， 3. Large-scale population moved into the community 大规模人口导入， 4. Land acquisition 征地， 5. Demolition 动拆迁，   997.Others 其他[X44BA] |
| The last time  最近一次 | [X44A1] Year年 | [X44B1]  [CAPI:if X44B =7 then fill in X44BA1，string type]  [CAPI：若 X44B =7 则填 X44BA1，字符型] |
| The last but one  倒数第二次 | [X44A2] Year年 | [X44B2]  [CAPI：if X44B=7 then fill in X44BA2，string type]  [CAPI：若 X44B=7 则填 X44BA2，字符型] |
| The last but two倒数第三次 | [X44A3] Year年 | [X44B3]  [CAPI：if X44B=7 then fill in X44BA3，string type]  [CAPI：若 X44B=7 则填 X44BA3，字符型] |
| The last but three 倒数第四次 | [X44A4] Year年 | [X44B4]  [CAPI：if X44B=7 then fill in X44BA4，string type]  [CAPI：若 X44B=7 则填 X44BA4，字符型] |
| The last but four倒数第五次 | [X44A5] Year年 | [X44B5]  [CAPI：if X44B=7 then fill in X44BA5，string type]  [CAPI：若 X44B=7 则填 X44BA5，字符型] |

[CAPI: the naming rules of form titles]

[CAPI: 表格题目命名规则]

First name it according to the variable and add the case as the suffix. As demonstrated in the form above.

先以变量命名，然后以个案加后缀。如上表。

 This rule should be applied to all the following forms.

 后面的表格统一用这种原则。

[CAPI:X43A the year of change should be later than the year of establishment of this neighborhood committee, which means that the value of X44A1-5 should be between X41 and the current year. The latter time of change should be earlier than the previous time of change]

[CAPI:X43A 变动年份应该晚于此居委成立年份，即 X44A1-5 数据值为 X41 至当前访问年份，后

一次变动时间早于前一次变动时间]

[CAPI: enter 888 to close the form; enter DK to continue answering the form]

[CAPI:键入 888 结束表格；键入 DK 继续答表]

Note to enumerator: enter 888 to close the form; enter DK to continue answering the form

访员提示：键入 888 结束表格；键入 DK 继续答表

###### The residential condition of the community 社区居住情况

**The residential types of this neighborhood committee include**

**本居委会居民的居住类型包括：**

|  |  |
| --- | --- |
| **Type 居住类型** | **Number of households**  **户数** |
| [X50A] Shacks, old unrenewed towns (neighborhood)  棚户区、未改造的老城区（街坊） |  |
| [X50B] Old public housing 老公房 |  |
| [X50C] Sold public housing Ⅰ(Former residential areas of independent industrial and mining enterprises)售后公房 Ⅰ（原为独立工矿企业单位住宅区） |  |
| [X50D] Sold public housingⅡⅠ(Former residential areas of independent Party organizations and public institutions)  售后公房 Ⅱ（原为独立机关、事业单位住宅区） |  |
| [X50E] Sold public housing Ⅲ Ⅰ(Former mixed residential areas of independent Party organizations, public institutions and enterprises)  售后公房 Ⅲ（原为机关、事业单位、企业混合住宅区） |  |
| [X50F] Economically affordable housing neighborhood  经济适用房小区 |  |
| [X50G] Apartment / Dormitory provided by the employer单位公寓/宿舍 |  |
| [X50H] Ordinary commercial housing neighborhood  普通商品房小区 |  |
| [X50I] Villa area/High-quality commercial housing  别墅区/高档商品房/住宅 |  |
| [X50J] Rural relocation housing after demolition农村拆迁安置 |  |
| [X50K] Urban relocation housing after demolition城市拆迁安置房 |  |
| [X50L] Foreigner-related community (over 10% expatriates)涉外社区（外籍人士超过 10%） |  |
| [X50MA] Others, please specify 其他[请注明] | [X50M] |

[CAPI: X50A-­‐X50M numeric type, with a minimal number of 0,interger;X50MA string type]

[CAPI: X50A-­‐X50M 数值型,数据值大于等于 0 整数；X50MA 字符型]

[Enumerator: show the card]

[访员出示卡片]

[Notes 注释]

Shacks: it refers to the area within the urban built-up area with a high density of single-storey houses, long service life, low housing quality, small construction area per capita, incomplete infrastructure facilities, inconvenient transportation, security and fire hazards, and dirty, chaotic and poor environmental sanitation as well as the “village in the city”.

棚户区是指城市建成区范围内、平房密度大、使用年限久、房屋质量差、人均建筑面积小、基础设施配套不齐全、交通不便利、治安和消防隐患大、环境卫生脏、乱、差的区域及“城中村”。

Different from commercial housing after the housing reform (1998), old public housing refers to the housing invested in and constructed by the government, state-owned enterprises, and public institutions.

老公房区别于房改（1998 年）后的商品房，是指由政府和国有企业、事业单位投资兴建的住宅。

Sold public housing refers to the public housing that was originally for leasing but has been sold to the original lessee after housing reform.

售后公房指的是已经出售的公房，原来是租赁的公房通过房改后 ，出售给原承租人。

Residential area for independent industrial mines, enterprises, party organizations, and public institutions refers to the residential neighborhood whose initial residents belong to a particular government organization, enterprise, or public institution, and is constructed and managed by such unit.

独立的工矿、企业、机关、事业单位住宅区，指居民小区初始居民属于某一个机关、企业或者事业单位，并由该单位负责建设和管理。

Mixed residential areas of Party organizations, public institutions, and enterprises refer to the district uniformly constructed by the local government and assigned to residents from different party organizations, enterprises, and public institutions for residence.

机关、事业单位、企业混合住宅区，指小区由地方政府统一建造，分配给来自不同机关、企业和事业单位的居民居住。

Economically affordable housing refers to the housing that has already been included in national plans, constructed by real estate development enterprises or cooperation housing units under the organization of city government, and sold to medium and low-income families in the city at a low-profit price.

经济适用住房是指已经列入国家计划，由城市政府组织房地产开发企业或者集资建房单位建造，以微利价向城镇中低收入家庭出售的住房。

Urban residential area newly transformed from village refers to the area with housing built on which was turned from collectively owned land to state-owned land after “village to residence” reform.

村改居住宅区是指“村改居”后，集体土地转为国有土地，在此土地上盖的房屋。

###### [X62]How many residential neighborhoods are there within the jurisdiction of this neighborhood committee？

###### 本居委会辖区内一共有几个居民小区？ 个

###### [CAPI: numeric variable, X2≥0, integer; generate the number of X66 accordingly and the name information in the form automatically]

###### [CAPI: DK not allowed]

[CAPI: 数值型,数值大于等于 0 整数；生成相应个数的 X66,自动生成表格名称信息]

[CAPI：不允许 DK]

###### Note to enumerator: DK not allowed

###### 访员注意： 不许键入 DK

|  |  |
| --- | --- |
| Name of the residential community小区名称 | Residential community code 小区代码 |
|  | [X66A1] |
|  | [X66A2] |
|  | [X66A3] |
|  | [X66A4] |
|  | …… |

Notes: Rules of generating residential community code 注释：小区代码生成规则

ID 问卷编号+两位数值，例 ID01 此表格仅作为中介，小区名称直接键入下表中

Questionnaire ID + two digits, the form ID01 works as a medium, directly enter the name of the neighborhood to the next form

###### X63 How many building groups are there in this neighborhood committee？

###### 本居委会有多少楼组？ 个

###### [CAPI: numeric variable, X2≥0, integer]

[CAPI: 数值型,数值大于等于 0 整数]

**Could you please describe the basic information of each residential neighborhood? 可否详细介绍一下每个居民小区的基本情况?**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Basic information of the neighborhood  小区基本情况 | | | Basic information of the Owners’ Committee  业委会基本情况 | Basic information of the property management company  物业公司基本情况 | | | | Community life and public affairs  小区生活和公共事务 | |
| [X66A]  Community Code  小区  代码 | [X66B] Community Type (Note 1) 小区类型（注1） | [X66C] Move in time 入住时间 （Year 年 [CAPI 4 digits 数值 4 位数 1949- Current year 当前访问年份] | [X66D] Number of households 户数 | [X66E] Is there any Owners’ Committee? 是否成立了业委会  1 Yes 是 5 No 否 [CAPI：Don't accept DK 不允许DK] | [X66H] Is there any property management company?是否成立专门的物业公司 1 Yes 是 5 No 否 [CAPI: If "No", jump to X66O]若 “否”，跳题到 X66O] [CAPI：Don't acceptDK不允许 DK] | [X66L] The nature of the property management company (Note 2)现在物业服务公司企业 性质（注 2） [CAPI:Range from 1-5 值域： 1-5] | [X66M] Enterprise qualification of present property management company (Note 3) 现在物业 服务公司 企业资质 （注 3） [CAPI:Range from 1-4 值 域：1-4] | [X66N] Is the property management company a subsidiary of the developer’s company? 是否是开 发商子公 司 1 Yes 是 5 No 否 | [X66O] Were there any serious property disputes?  是否发生过重大物业纠纷？ 1 Yes 是 5 No 否 | [X66P] Have the overhaul funds ever been used?  是否动 用过大修基 金？ 1 Yes 是 5 No 否 |
| [X66A 1] | [X66B 1] | [X66C 1] | [X66D1] | [X66E1] | [X66H1] | [X66L1] | [X66M1] | [X66N1] | [X66 O1] | [X66P1] |
| [X66A 2] | [X66B 2] | [X66C 2] | [X66D2] | [X66E2] | [X66H2] | [X66L2] | [X66M2] | [X66N2] | [X66 O2] | [X66P2] |
| [X66A 3] | [X66B 3] | [X66C 3] | [X66D3] | [X66E3] | [X66H3] | [X66L3] | [X66M1] | [X66N3] | [X66 O3] | [X66P3] |
| [X66A 4] | [X66B 4] | [X66C 4] | [X66D4] | [X66E4] | [X66H4] | [X66L4] | [X66M4] | [X66N4] | [X66 O4] | [X66P4] |
| …… | … | …… | …… | …… | …… | …… | …… | …… | …… | …… |

###### 注 1 ：Types of community 小区类型：[same as above, with more details][ 同上，写的更详细]

###### 1) Shacks, old unrenewed towns (neighborhood)

###### 棚户区、未改造的老城区（街坊）

###### 2) Old public housing 老公房

###### 3) Sold public housing Ⅰ(Former residential areas of independent industrial and mining enterprises)

###### 售后公房 Ⅰ（原为独立工矿企业单位住宅区）

###### 4) Sold public housing Ⅱ(Former residential areas of independent Party organizations and public institutions )

###### 售后公房 Ⅱ（原为独立机关、事业单位住宅区）

###### 5) Sold public housing Ⅲ (Former mixed residential areas of independent Party organizations, public institutions and enterprises)

###### 售后公房 Ⅲ（原为机关、事业单位、企业混合住宅区）

###### 6) Economically affordable housing neighborhood

###### 经济适用房小区

###### 7) Apartment / Dormitory provided by the employer 单位公寓/宿舍

###### 8) Ordinary commercial housing neighborhood

###### 普通商品房小区

###### 9) Villa area/High-quality commercial housing

###### 别墅区/高档商品房/住宅

###### 10) Rural relocation housing after demolition 农村拆迁安置

###### 11) Urban relocation housing after demolition 城市拆迁安置房

###### 12) Foreigner-related community (over 10% expatriates) 涉外社区（外籍人士超过 10%）

997) Others, please specify 其他[ 请注明]\_[ X66 BA]\_\_\_ [CAPI：若 X66B =13 则运行字符型] [X66BA1……X66BAn]

Shacks: it refers to the area within the urban built-up area with a high density of single-storey houses, long service life, low housing quality, small construction area per capita, incomplete infrastructure facilities, inconvenient transportation, security and fire hazards, and dirty, chaotic and poor environmental sanitation as well as the “village in city”.

棚户区是指城市建成区范围内、平房密度大、使用年限久、房屋质量差、人均建筑面积小、基础设施配套不齐全、交通不便利、治安和消防隐患大、环境卫生脏、乱、差的区域及“城中村”。

Different from commercial housing after the housing reform (1998), old public housing refers to the housing invested in and constructed by the government, state-owned enterprises, and public institutions.

老公房区别于房改（1998 年）后的商品房，是指由政府和国有企业、事业单位投资兴建的住宅。

Sold public housing refers to the public housing that was originally for leasing but has been sold to the original lessee after housing reform.

售后公房指的是已经出售的公房，原来是租赁的公房通过房改后 ，出售给原承租人。

Residential area for independent industrial mines, enterprises, party organizations, and public institutions refers to the residential neighborhood whose initial residents belong to a particular government organization, enterprise, or public institution, and is constructed and managed by such unit.

独立的工矿、企业、机关、事业单位住宅区，指居民小区初始居民属于某一个机关、企业或者事业单位，并由该单位负责建设和管理。

Mixed residential areas of Party organizations, public institutions, and enterprises refer to the district uniformly constructed by the local government and assigned to residents from different party organizations, enterprises, and public institutions for residence.

机关、事业单位、企业混合住宅区，指小区由地方政府统一建造，分配给来自不同机关、企业和事业单位的居民居住。

Economically affordable housing refers to the housing that has already been included in national plans, constructed by real estate development enterprises or cooperation housing units under the organization of city government, and sold to medium and low-income families in the city at a low-profit price.

经济适用住房是指已经列入国家计划，由城市政府组织房地产开发企业或者集资建房单位建造，以微利价向城镇中低收入家庭出售的住房。

Urban residential area newly transformed from village refers to the area with housing built on which was turned from collectively-owned land to state-owned land after “village to residence” reform.

村改居住宅区是指“村改居”后，集体土地转为国有土地，在此土地上盖的房屋。

**注 2 ：What is the enterprise nature of the property management company?**

**目前物业管理公司的企业性质：**

⑴State-owned enterprise国有企业 ⑵Collectively owned enterprise集体企业 ⑶ Private enterprise私营企业 ⑷Foreign-invested enterprise外资企业 ⑸ Joint venture合资企业

**注 3 ：Enterprise qualification of the property management company:**

目前物业管理公司的企业资质：

1. Level one 一级 ⑵ Level two 二级 ⑶Level three 三级 ⑷Not sure 不清楚

[CAPI: Community Code needs to correspond with the coming Owners’ Committee questionnaire and the Property Management questionnaire]

[CAPI: “小区代码”，需要对应后面的业委会问卷和物业问卷]

[CAPI: according to the answers to the previous form, generate the Owner’s Committee Questionnaire]

###### [ CAPI：根据上表的回答，生成业委会问卷、物业问卷]

###### The number of generated Owners’ Committee questionnaires should be in line with the number of Owners’ Committees surveyed, and simultaneously generate the ID for the Owners’ Committee questionnaire; The number of generated Property Management questionnaires should be in line with the number of property management companies surveyed, and simultaneously generate the ID for the Property Management questionnaire

**回答多少个业委会，生成多少“ 业委会问卷”，同时生成业委会问卷的 id; 回答多少个物业，生成多少“ 物业问卷”，同时生成物业问卷的 id**

CAPI: after answering, skip to the “A Community Election” module

CAPI：回答结束，跳到“A 社区选举”模块

### Village Neighborhood Committee Module 村委会模块 Y

###### [CAPI: the village neighborhood committee module is meant only for village neighborhood committees, which means that only when comtype=2 is this module conducted]

###### [ CAPI： 村委会模块只问村委会, 即 comtype== 2 才继续问卷]

###### Basic Information 基本情况

**[Y1] What is the size of the permanent resident population in your village?**

**本村现在有常住人口 人，：（注：以下题目为并列关系）**

**[Y1A ] The size of the total population of villagers 本村村民： 人；**

**[Y1B ] What is the size of the residential population of urban residents of Shanghai(non villagers) in the village?[Estimated]**

**居住在本村的上海城镇居民（非村民） 人（估算）**

**[Y1C] What is the size of the total non-local residential population in this village?**

**居住在本村的外来人口 人；**

**[Y1D] Among the total population, what is the percentage of residents who have lived here for more than 10 years? [Estimated]**

**其中，居住在本村 10 年以上的估计占 %；（估算）**

[CAPI: numeric type, Y1D≥0, integer, Y1D<=Y1C]

[CAPI: 数值型,数据值大于等于 0 整数,Y1D<=Y1C]

###### The age structure of the resident population of this village is

###### 本村村民的年龄结构：

[Y2A] How many minors are there (younger than 16 years old)

未成年人有多少？ 人（16 周岁以下）

[Y2B] How many seniors are there (Male：older than 60 years old, Female: older than 55 years old)

老年人有多少？ 人（男性 60 周岁以上，女性 55 周岁以上）

##### [CAPI: numeric type, Y2A, Y2B≥0, integer]

##### [CAPI: 数值型,数据值大于等于 0 整数]

###### [ Y3 ] The total number of households in this village\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_households(excluding external population);

###### 本村的村民[ 注：本村村民，不包括外来人口] 共有多少户: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_户; Where are their principal places of residence? 主要居住在什么地方？

[Y3A] live within the village 居住在本村内 households 户；

[Y3B] live in other villages of this town 住在本乡镇其他村（居） households 户；（Estimated 估计）

[Y3BA] live in other towns of this district 居住在本区其他乡镇 households 户；

[Y3BB] live in other districts or counties of this city 居住在本市其他区县 households户；

[Y3C ] live in other province/ municipality 居住在其他省（自治区、直辖市） households户；

[Y3D] Live in other places 居住在其他地方 households 户

##### [CAPI: Y3≥0, Y3A+Y3B+Y3C+Y3D=Y3]

##### [CAPI: 数据值大于等于 0，Y3A+Y3B+Y3C+Y3D=Y3]

###### The structure of the surnames of the villagers:

###### 本村村民的姓氏结构：

【加题】 [Y4] How many surnames are there in this village? (family’s surname, excluding the surname of wives)

本村有 个姓氏（注：不包括媳妇的姓，家族的姓氏）

[Y4A] The surname of the largest number in the village is 本村第一大姓是 姓；[Y4B] With a total number of households 共有约 户；

[Y4C] The surname of the second largest number in the village is 本村第二大姓是 姓；[Y4D With a total number of households] 共有约 户；

[Y4E] The surname of the third largest number in the village is 本村第三大姓是 姓；[Y4F With a total number of households] 共有约 户

##### [CAPI: if Y4=0 or DK is entered, then automatically skip to Y5A]

##### [CAPI:如果 Y4=0 或 DK，则自动跳转 Y5A]

[CAPI:Y4C does not allow DK, ensuring no skipping in between]

[CAPI：Y4C 不允许 DK，确保不中间跳转]

###### The villagers’ household registration status

###### 本村村民的户籍状况如何？

[Y5A] Total number of non-agriculture household registration population in this village 本村非农人口有多少人？ 人

[Y5B] Total number of rural household registration population 农村户籍还有多少人？ 人

###### What is the villagers’ social security situation?

###### 本村村民的社会保障状况如何？

[Y6A] Number of people who pay and enjoy “urban social insurance”缴纳和享受“城保”的有 人？

[Y6B] Number of people who pay and enjoy “county social insurance”缴纳和享受“镇保”的有 人？

[Y6C] Number of people who pay and enjoy “rural social insurance” 缴纳和享受“农保”的有 人？

##### [CAPI: Y6≥0]

##### [CAPI: 数据值大于等于 0]

**[Y7] The total number of labor forces in this village is people:**

**本村劳动力共有** 人，其中：

[Y7A] Own business [Operating business, opening shops, running companies, etc.]

自己经营 [开店/做生意/干企业等] 人；

[Y7B] Working in government/public institutions/enterprises or other departments

在政府/事业单位/企业等部门就业 人；

[Y7C]Among those, the estimated number of people who work in government organizations and public institutions is 其中，在政府和事业单位就业的估计有 人；

[Y7CA] Part-time jobs(craftsman/temporary vendors/helpers/domestic services, etc.)

打零工有[打零工/五匠/临时商贩和修配/各类帮工/家政服务等] 人

[Y7D] Students 在读学生[就读] 人

[Y7E] Engaging in agricultural production 目前仍然在从事农业生产的估计有 人；

[Y7F] Unemployed, including those without employment aspirations and employment ability

失业无业[包括无就业愿望和能力] 人。

##### [CAPI: numeric type, Y7≥0, Y7C<=Y7B]

##### [CAPI: 数值型,数据值大于等于 0，Y7C<=Y7B]

###### [ Y8 ] The current per capita annual income of people of this village is approximately ten thousand yuan

###### 目前，本村村民人均年收入大约是 万元

[CAPI:numeric type, Y8≥0, keep to one decimal place]

[CAPI: 数值型,数据值大于等于 0,保留一位小数]

[Note to enumerator: “annual income” refers to the unit of ten thousand yuan, be careful with the entered number]

[访员注意：“收入”指的是万元，填写时一定要注意数值。]

**The present situation of the land of the village：**

**目前本村的土地状况是：**

[Y9A] Cultivated area 耕地面积： Chinese acres 亩，in which 其中：[Y9B] How many Chinese acres belong to the protection of basic farm 亩属于基本农田保护？

[Y9C] Water Surface 水面： Chinese acres亩

[Y9D] Total area of villagers’ homestead 村民宅基地总面积： Chinese acres亩；

[Y9E] Industrial land and commercial land 工业用地和商业用地： Chinese acres亩；

[Y9F]Others 其他用地： Chinese acres亩；

##### [CAPI: numeric type, all data ≥0, keep to one decimal place; 0<=Y9B<=Y9A]

##### [CAPI: 数值型,数据值大于等于 0,保留一位小数；并且 0<=Y9B<=Y9A]

###### Staff and economy 人员与经济

Could you please describe the situation of village committee staff members (excluding cleaning and security staff and leaders of villagers’ groups)?

能否麻烦您讲一下村委会工作人员（除去保洁、保安、村民小组长）的情况 ？

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Code 编号 | Position 职务[Y10A] | Age 年龄[Y10B] | Gender 性别[Y10C] | Political Status  政治面貌[Y10D] | Education level 教育程度[Y10E] | Form of Employment 聘用形式  [Y10F] |
| 1 | Y10A1 | Y10B1 | Y10C1 | Y10D1 | Y10E1 | Y10F1 |
| 2 | Y10A2 | Y10B2 | Y10C2 | Y10D2 | Y10E2 | Y10F2 |
| 3 | Y10A3 | Y10B3 | Y10C3 | Y10D3 | Y10E3 | Y10F3 |
| 4 | Y10A4 | Y10B4 | Y10C4 | Y10D4 | Y10E4 | Y10F4 |
| 5 | Y10A5 | Y10B5 | Y10C5 | Y10D5 | Y10E5 | Y10F5 |
| …. | … | … | … | … | … | … |
| n | Y10An | Y10Bn | Y10Cn | Y10Dn | Y10En | Y10Fn |

Gender

性别：

1 Male 男

5 Female 女

Education level (the highest education level completed)：

教育（拿到的最高学历）：

(1) Primary school or below 小学或以下

(2) Lower secondary school 初中

(3) Upper secondary school 高中

(4) Junior college 大专（高职）

(5) Undergraduate degree or above 大学本科或以上

Political status:

政治面貌：

(1) Member of the Communist Party of China 中共党员

(2) Member of a democratic party 民主党派

(3) The masses 群众

Form of Employment: 1. the “Two Committee” team,2. employed within the village, 3. employed from a street or town, 4. employed for a certain work line, 5. College-graduate village officials

聘用形式：1 两委班子；2 村内聘用人员；3 街镇聘用人员；4 条线聘用人员；5 大学生村官

##### [CAPI: n<20]

##### [CAPI:，其中 n 小于 20]

[CAPI: enter 888 to close the form; enter DK to continue answering the form]

[CAPI:键入 888 结束表格；键入 DK 继续答表]

[Notes: The “Two Committee” team refers to the Party branch committee of the village, the general Party branch, and the villagers' committee; villagers’ group is the group established under the villagers' committee, which belongs to the social organization of the autonomy of the masses]

[访员注意：“两委班子”指的是村党支部委员会、党总支和村民委员会；村民小组是在村民委员会下设立的小组，属于群众自治的社会组织；键入 888 结束本表]

###### How many properties the village owns now, including factory buildings and stores?

###### 本村目前总计有多少物业（包括厂房、商铺等）

（1）[Y11A] Factory building Square meter

厂房 平方米

（2）[Y11B] Store Square meter

商铺 平方米

（3）[Y11C] Business building Square meter

办公、写字楼 平方米

（4）[Y11D] Rental housing built by the village Square meter

村建出租屋，约 平方米

（5）[Y11E] Others Square meter其他 平方米

**[**Y 11 ] In total 总计 Square meter平方米（Note： Property belongs to this village 注：产权属于村的这一块）

##### [CAPI: all data≥0; Y11=Y11A+Y11B+Y11C+Y11D]

##### [CAPI: 数据值大于等于 0；Y11=Y11A+Y11B+Y11C+Y11D]

###### [ Y12 ] How many enterprises in the village now

###### 本村现在有多少家驻村企业？ 家；

[CAPI: if enter 0 or DK in Y12, then skip to Y15A]

[CAPI:如果 Y12 填写为 0 或 DK，则跳转到 Y15A]

（1）[Y12A] What is the annual output value of enterprises? [Unit: Ten thousand Yuan]

它们的年产值是多少？ 万元；

（2）[Y12B] How much money do the enterprises pay to the village every year (profit, land rent housing rent, etc.)? [Unit: Ten thousand Yuan]

每年给村里上交多少钱（利润、地租或房租等）？ 万元；

（3）[Y12C] How many people in this village are working in these enterprises?

本村有多少人在这些企业工作？ 人。

##### [CAPI: all data≥0; Y12A and Y12B keep to one decimal place]

##### [CAPI: 数据值大于等于 0；Y12A 和 Y12B 保留一位小数]

##### [Note to enumerator: the output value and the profit have the unit of ten thousand yuan, be careful with the entered number]

[访员注意：产值和利润指的是万元，填写时一定要注意数值。]

###### How much is the annual financial income of the village?

###### 去年，村财政年收入有多少？

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Income 收入 | | | Unit: Ten thousand Yuan  单位：万元 |
| [Y15A] Annual income of the village level organizations 本年度村级组织总收入 | | |  |
| Among which其中： | [Y15B] Non-agricultural industry income非农业产业收入 | |  |
| [Y15C] The annual disposable income of the village  本年度村可支配收入 | | |  |
| 其中： | [Y15D] Net operational income 经营净收益 | |  |
|  | Among which 其中： | [Y15E] Rental net income租赁净收益 |  |
|  | [Y15F] Investment income  投资收益 | |  |
|  | [Y15G] Contract and delivered income  发包及上交收入 | |  |
|  | [Y15H] Subsidies and incomes from financial transfers  补助及财政转移收入 | |  |
|  | Among which 其中： | [Y15I] Financial transfer payment income 财政转移支  付收入 |  |
|  |  |  | [Y15J]Among which, income from special subsidies for operating expenses of village-level organizations 其中：村级组织运转经费专项补贴收入 |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  | [Y15K]Investment promotion incentives  招商引资奖励 |  |
|  |  | [Y15L] Compensatory income from land acquisition 征地补偿性收入 |  |
|  | [Y15M]Other incomes 其他收入 | |  |
|  | Among which 其中： | [Y15N] Interest income 利息收入 |  |
|  |  | [Y15O] Crop compensation net income  青苗补偿净收入 |  |
|  |  | [Y15P] Net income from inventory  盘盈净收入 |  |
|  |  | [Y15Q] Asset premium income  资产溢价收入 |  |
|  | | |  |

[CAPI:#numeric type, all value≥0, keep to one decimal place

Y15A>=Y15B

Y15A>=Y15C Y15C=Y15D+Y15F+Y15G+Y15H+Y15M Y15D>=Y15E Y15H>=Y15I+Y15K+Y15L

Y15I>=Y15J Y15M>=Y15N+Y15O+Y15P+Y15Q]

[CAPI: #数值型,数据值大于等于 0，保留一位小数； Y15A>=Y15B

Y15A>=Y15C Y15C=Y15D+Y15F+Y15G+Y15H+Y15M Y15D>=Y15E Y15H>=Y15I+Y15K+Y15L

Y15I>=Y15J Y15M>=Y15N+Y15O+Y15P+Y15Q]

##### [Note to enumerator: the income has the unit of ten thousand yuan, be careful with the entered number]

##### [访员注意：收入指的是万元，填写时一定要注意数值。]

###### How much was the village financial expenditure last year?

###### 去年，村财政的支出有多少？

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Expenditure 支出 | |  | | Unit: Ten thousand Yuan  单位：万元 |
| [Y16A] Annual expenditure of the village-level organizations  本年度村级组织总支出 | | | |  |
| Among which 其中： | [Y16B] Remunerations of village officials 村干部报酬 | | |  |
|  | [Y16C] Management expenditure 管理费用支出 | | |  |
|  | Among which 其中： | [Y16D] Expenditure for village community management personnel  村社区管理人员经费支出 | |  |
|  | [Y16E] Share-based dividend expense 按股份分红支出 | | |  |
|  | [Y16F] Public welfare expenditure 公益性支出 | | |  |
|  | [Y16G] Welfare expenditure 福利事业支出 | | |  |
| Collective properties of the village 村集体资产情况 | | | |  |
| Among which: 其中： | [Y16I] Total assets of village’s collective properties  村集体资产总额 | | |  |
|  |  | | [Y15K]Investment promotion incentives  招商引资奖励 |  |
|  |  | | [Y15L] Compensatory income from land acquisition 征地补偿性收入 |  |
|  | [Y15M]Other incomes 其他收入 | | |  |
|  | Among which其中： | | [Y15N] Interest income 利息收入 |  |
|  |  | | [Y15O] Crop compensation net income  青苗补偿净收入 |  |
|  |  | | [Y15P] Net income from inventory盘盈净收入 |  |
|  |  | | [Y15Q] Asset premium income  资产溢价收入 |  |
|  | | | |  |

###### [CAPI: numeric variable greater than or equal to 0, keep to one decimal place; Y16A>=Y15B+Y16C+Y16E+Y16F+Y16G， Y16C>=Y16D ]

[CAPI: #数值型,数据值大于等于 0，保留一位小数；Y16A>=Y15B+Y16C+Y16E+Y16F+Y16G Y16C>=Y16D]

##### [Note to enumerator: the income has the unit of ten thousand yuan, be careful with the entered number]

##### [访员注意：收入指的是万元，填写时一定要注意数值。]

###### Village history 村庄历史

**[Y 17 ] Since 1978, has the village experienced any large population immigration or emigration (more than 10 people at one time)?**

**(Note: Physical migration only)**

**1978 年以来，本村是否经历过大规模的人口迁入或者迁出（一次性 10 人以上）？**

**( 注释： 仅指物理流动)**

1 Yes 是 5 No 否 [CAPI: skip to Y20][CAPI: 跳题 Y20] **Could you please describe the process of migration or emigration? 请您简单的描述一下这个变动过程**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| No 序号[Y18A] | Year 年份  [CAPI: value: 4 digits, 1978-the current year]  [CAPI:数值：4 位数，1978-当前访问年份 | 1.Immigration 迁入  2 Emigration 迁出 | Number of people人数  [CAPI: value>10, integer]  [CAPI:数值：  大于 10 整数] | Cause事由  （1）Village splits or merges  村庄拆分或合并  （2）Land acquisition and resettlement  征地拆迁安置  （3）Migration due to large-scale projects  大型工程移民  4）Urbanization or the transformation from villages to urban areas  城市化或者村转居  （997）[Y18EA]Others其他（请注明） | Source or destination  来源或去向  （1）villages nearby附近其他村庄  （2）county or township nearby  附近县城或者乡镇  （3）Another district/county/village in the city  市内其他区县村庄  （4）Urban area市区  （5）Rural areas in other provinces  外省市农村  （6）County or city in other provinces  外省市城镇或者城市  [Y18F] |
| [Y18A1] | [Y18B1] | [Y18C1] | [Y18D1] | [Y18E1] | [Y18F1] |
| [Y18A2] | [Y18B2] | [Y18C2] | [Y18D2] | [Y18E2] | [Y18F2] |
| [Y18A3] | [Y18B3] | [Y18C3] | [Y18D3] | [Y18E3] | [Y18F3] |
| [Y18A4] | [Y18B4] | [Y18C4] | [Y18D4] | [Y18E4] | [Y18F4] |
| …… | …… | …… | …… | …… | …… |

[CAPI: enter 888 in the column of “Year” to close the form; enter DK to continue answering the form]

[CAPI:年份上键入 888 结束本表，键入 DK 继续答表] 访员提示

###### The reform of the joint-stock cooperative system 股份合作制改造情况

**[Y20] Did the village implement any reform of the joint-stock cooperative system?**

**本村居实行过股份合作制改造吗？**

（1）Reform completed 已经完成股份合作制改造

（2）Reform in progress 正在股份合作制改造

（3）No reform 没有股份合作制改造

[CAPI: if choosing 2, then skip to Y41; if choosing 3, then skip to Y32]

[CAPI：如果选择 2，则跳答至 Y41；如果选择 3，则跳答至 Y32。]

###### [ Y21 ] In what year did the reform of the joint-stock cooperative system start?

###### 哪一年开始实行股份制改造? Year 年

[CAPI: data value: 4 digits, 1949 to the current year]

[CAPI：数据值：4 位数，1949 至 当前访问年份]

###### [Y22] How much were the village collective assets at the beginning of the implementation?

###### 股份合作制改造时，本村的集体资产有多少？ Unit: Ten thousand Yuan万元

[CAPI: data value, keep to one decimal place]

[CAPI：数据值，保留一位小数]

##### [Note to enumerator: the income value has the unit of ten thousand yuan, be careful with the entered number]

##### [访员注意：收入指的是万元，填写时一定要注意数值。]

###### [ Y23] What were the total assets of the newly established cooperative company when the reform was in progress？

###### 股份合作制改造时， 新成立的合作公司总资产是多少？ Unit: Ten thousand Yuan， including 万元，其中：

（1）[Y23A] Collective shares 集体股 Ten thousand Yuan万元

（2）[Y23B] Cooperative shares 合作股 Ten thousand Yuan万元

（3）[Y23C] Raised shares 募集股 Ten thousand Yuan万元

（4）[Y23D]Others 其他股份 Ten thousand Yuan万元

[CAPI: Y23≥0, keep to one decimal place; Y23>=Y23A\B\C\D]

[CAPI：数据值大于等于 0，保留一位小数；Y23>=Y23A\B\C\D]

[Note to enumerator: the income has the unit of ten thousand yuan, be careful with the entered value]

##### [访员注意：收入指的是万元，填写时一定要注意数值。]

注释：The “Collective shares” refer to the shares, in the joint-stock cooperative enterprise, formed by the collective assets of the original enterprise and joint investment of the collective members, and the public accumulated assets after the establishment of the joint-stock cooperative enterprise The “Cooperative shares” refer to shares held by the employees who are both shareholders and workers of the enterprise. The “Raised shares” refer to shares collected from the public because sponsors subscribe only to part of the shares.

“集体股”是指股份合作制企业中，用原企业集体共有的资产、集体成员联合投资形成的资产，以及股份合作制企业设立后的公共积累资产投入所形成的股份。“合作股”是指企业职工所持有的股份，企业的职工即是股东又是劳动者。“募集股”是指发起人只认购股份的一部分，其余部分向社会公开招募。

[Newly added 新增] [Y24A] In the reform, which of the following enjoys the equal right to share distribution as normal villagers?

在您村的股份合作制改造中，下面哪些人与普通村民一样享有平等的股份分配权？(MC 多选)

Which groups of people enjoy the extra right to share distribution?

哪些人享有额外的股份分配权？ [Y24B]

Which groups of people enjoy limited rights to share distribution?

哪些人只享有部分股份分配权？ [Y24C]

1. Villagers with household registration: village officials 户籍村民：村干部
2. Villagers with household registration: the elderly reaching the retirement age 户籍村民：达到退休年龄的老年人
3. Villagers with household registration: minors 户籍村民：未成年人
4. Active duty military 现役军人
5. Students 在校学生
6. Women married to other villages (holding household registration of this village) 外嫁女（保有本村户籍）
7. Women married to other villages (their household registrations moved out of the village)

外嫁女（户籍已经迁出）

1. Recruited personnel, resettlement personnel, and university graduates with assigned jobs

招工、转业安置、大学毕业分配工作人员

1. Land resettlement people (with a job) 征地安置人员（有工作）
2. Land resettlement people (no job) 征地安置人员（无工作）
3. The elderly who had passed away 已经去世的老年人

[Enumerator: show the card][访员：出示卡片]

###### [ Y25 ] How were the collective assets allocated in the reform of the joint-stock cooperative system?

###### 在股份合作制改造时，集体资产是如何分配的？

（1）All assets are quantified to individuals and families, directly divided

全部资产量化到个人和家庭，直接分掉；

（2）All assets are quantified to individuals and families, used uniformly by the village collective company, and share the bonus at the end of the year

全部资产量化到个人和家庭，由村集团公司统一使用，年底分红；

（3）Some assets are quantified to individuals and families, and some used by the village collective company

部分资产量化给个人和家庭，部分资产由村集团公司统一使用；

（997）[Y25A] Others (Please specify) 其他（请说明）

[CAPI: Y25A is a string type value]

[CAPI:Y25A 为字符型变量]

###### [Y26] After the reform of the joint-stock cooperative system, how many rural residents have changed into "non-agricultural household registration status"?

###### 股份合作制改造之后，有多少村民实现了“ 农转非”？ 人；Among them: 其中：

* 1. [Y26A] How many people have been resettled for employment

有多少人被重新安置了工作？ 人

* 1. [Y26B ] How many people have obtained urban social insurance

有多少人获得了“城保”？ 人；

* 1. [Y26C] How many people have obtained county social insurance

有多少人获得了“镇保”？ 人。

[CAPI: Y26≥0]

[CAPI：数据值大于等于 0]

###### [Y27] Can your company's shares be inherited after the reform?

###### 股份合作制改造之后，您们公司的股份是否可以继承？

1. Yes 可以继承
2. No 不可以继承

###### [ Y28 ] Are your company's shares transferable after the reform?

###### 股份合作制改造之后，您们公司的股份是否可以转让？

1. No 不可以转让
2. Yes, the shares are allowed to transfer to people in the same village

可以转让给同村的人

1. Yes, the shares are allowed to transfer to people outside the village

可以转让给村外的人

###### [ Y29 ] Can your company's shares increase or decrease after the reform?

###### 股份合作制改造之后，您们公司的股份是否可以增减？

（1）Yes 是 （5）No 否

[CAPI: if Y29=5, skip to Y41]

[CAPI：如果 Y29==5，则跳转至 Y41]

###### [Y 30 ] Under what circumstances can your company's shares increase?[MC]

###### 在下面哪些情况下，您们公司的股份可以增加？[ 多选]

（1）Birth of children小孩出生

（2）The villagers marry their wives 村民娶媳妇

（3）Children grow up to work 小孩长大成人，参加工作

（4）The married women get divorced and return to the village

出嫁的女儿离婚返回村里

（5）Early migrant workers move back 早期外出工作人员回迁

[CAPI: the value domain is 1-5]

[CAPI：值域 1-5]

###### [Y31 ] Under what circumstances can your company's shares decrease? [MC]

###### 在下面哪些情况下，您们公司的股份可以减少？[ 多选]

(1) Death离世

(2) Villagers get divorced, and their spouses leave the village村民离婚，配偶离开村子

(3) When girls get married, their household registrations move out of the village.

女孩出嫁，户籍迁出本村

(4) After joining the army or graduating from college, the villagers work outside the village.村民参军专业或大学毕业后去村外参加工作

###### [ Y41 ] When calculating years as a farmer, have the village officials received training from higher government units？统计农龄时，本村村干部有没有受到上级相关政府单位的培训？

（ 1 ）Yes 有 （ 5 ）No 没有

**[ Y42 ] How much is the stock based on the years as a farmer？**

**您村农龄股一共多少？\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_股**

**[ Y43 ] How do you issue membership (equity) certificates after counting the years as a farmer？**

**在统计农龄后，（准备）如何发放社员（股权）证？**

（ 1 ）One certificate for one household 一户一证 （ 5 ）One certificate for one person 一人一证

**[ Y44 ] How do you issue membership (equity) certificates to women married to other villages?**

**在统计农龄之后，如何给外嫁女发放社员（股权）证？**

（ 1 ）Issue a membership certificate separately 单独发放社员证

（ 5 ）Her shares are attached to her parents' home 将其股份挂靠在娘家

**[Y 45 ] How do village officials deal with the controversial situations that appear in counting the years as a farmer? [MC]本村村干部是如何处理统计农龄工作中出现的有争议的情况？( 多选)**

1. Ask for instructions from the government at a higher level.向上级政府请示

2. Hold a villagers' representatives meeting.召开村民代表大会

3.Consult other villages for experiences 询问其他村的工作方法

4. Village officials discuss solutions internally村干部内部商量解决办法

**[Y 46 ] What is the total amount of foreign investment in your village?**

**您村统计的“三资”总额有多少？＿＿＿ten thousand yuan万元**

**[Y 47 ] How did your village set up the voting rights of the village collective stock company?**

**您村集体股份公司的投票权（准备）如何设置？**

（ 1 ）Vote on the basis of household 按照家户的方式投票

（ 2 ）The number of members is equal to the number of votes 有几位社员就有多少投票权

（ 3 ）Only villagers have the right to vote 只有本村村民才享有投票权

（ 4 ）The stock company of the village does not set up membership voting rights for members 本村股份公司社员不设置社员的投票权

1 One ballot for one household一户一票，

2 One ballot for one person, but women married to other villages have no right to vote

一人一票但是外嫁女没有投票权

3 One ballot for one person, women married to other villages have the right to vote一人一票，外嫁女也有投票权，

4，Staff of the collective stock company has no right to vote temporarily

股份公司社员暂时没有投票权

**Land acquisition** **and demolition征地拆迁**

[Y32] In the 1980s, the period of rural household contract responsibility, what was the total area of land in this village?

80 年代初联产承包的时候，本村共有土地 Chinese acres亩？

[Y33] After the operation of the rural household contract responsibility system, how many times did the village go through land expropriation?

联产承包之后,本村被征过几次地？ Times次

[CAPI: the Year variable is automatically generated; If it is answered 0, then close this section and skip to A1 in the next section]

[CAPI：年份变量自动生成；如果回答 0，则本模块结束，跳题到下一模块 A1]

访员读出：关于最近一次征地的情况，能否麻烦您再详细给我们讲一下？

[Y34] In what year was the most recent land acquisition?

最近一次征地是哪一年？ Year

How many acres of land have been requisitioned? 征了多少亩？ Chinese acres亩

[CAPI: the data value of Year: 4 digits, 1949 to the current year]

[CAPI：年份数据值：4 位数，1949 至 当前访问年份。]

###### How was the compensation for the land expropriation last time?

###### 最近一次征地是如何补偿的？

（1）Cash compensation, including: 现金补偿，其中：

[Y35A] Land compensation 土地补偿款 Ten thousand yuan 万元；

[Y35B] Enterprise compensation 企业补偿款 Ten thousand yuan 万元；

[Y35C] Property compensation 物业补偿款 Ten thousand yuan 万元；

[Y35D] Crop compensation 青苗费 Ten thousand yuan 万元；

[Y35F] Compensation for public construction facilities 公建设施补偿 Ten thousand yuan 万元

[Y35E] Others 其他 Ten thousand yuan 万元。

[CAPI:Y35≥0, keep to one decimal place]

[CAPI:数据值大于等于 0，保留一位小数]

##### [Note to enumerator: the compensation has the unit of ten thousand yuan, be careful with the entered number]

##### [访员注意：金额指的是万元，填写时一定要注意数值。]

（2）In-kind compensation, including 实物补偿，其中：

[Y36A] Residential housing 居民住房 Square meter平方；

[Y36B] Enterprise plant Square meter平方；

[Y36C] Store 商铺 Square meter平方；

[Y36D] Other property 其他物业 Square meter平方。

[CAPI: Y36≥0]

[CAPI：数据值大于等于 0]

（3）Resettled people, including 人员安置，其中：

[Y37A] Rural residents have changed into "non-agricultural household registration status”

农转非 人；

[Y37B] Provided with solutions to the social security issues 解决社会保障 人；

[Y37C] Arranged for employment 安排就业 人。

[CAPI: Y37≥0, integer]

[CAPI：数据值大于等于 0 整数]

###### [ Y38 ] Allocation of compensation: 补偿款的分配方式是：

（1）Directly divided to the relevant villagers 直接分给相关村民 ；

（2）Part of the compensation was directly distributed to the relevant villagers, and part of the compensation was used to develop the collective economy;

部分直接分给相关村民，部分留作集体发展经济 ；

（3）Centrally managed by the collective organization to develop and expand the collective economy 全部由村集体集中管理，发展和壮大集体经济；

（997）Others, please specify 其他， 请注明[Y38A]

[CAPI: Y38A is a string type variable]

[CAPI：Y38A 为字符型变量]

[CAPI:enter A1 in the next section]

[CAPI: 进入下一模块 A1]

### Community Election 社区选举 A

**[ A1 ] Does the same person take both responsibility of the secretary and the director of the villager committee?**

**现任书记与主任是否是“ 一肩挑”？**

**（ 1 ）Yes 是 （ 5 ）No 否**[CAPI：If yes, only ask one of the following two table如是一肩挑，下面 2 表合一，只问一个就可以]

**[ A2 ] Could you please describe your working experiences as the current village/ neighborhood committee director?**

**能否麻烦您讲一下现任村/ 居委会主任的工作经历？[CAPI: automatically generate a form]** [CAPI：生成一个自动的表格]

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Work order 工作顺序 | Working period 工作时间 | | Type of the employer 单位性质 | Workplace  工作地点 |
| Starting Year  开始年份 | Ending Year  结束年份 |
| Work 1  工作 1 | [A2A1] | [A2B1] | [A2C1] | [A2E1] |
| Work 2  工作 2 | [A2A2] | [A2B2] | [A2C2] | [A2E2] |
| Work 3  工作 3 | [A2A3] | [A2B3] | [A2C3] | [A2E3] |
| Work 4  工作 4 | [A2A4] | [A2B4] | [A2C4] | [A2E4] |
| Work 5  工作 5 | [A2A5] | [A2B5] | [A2C5] | [A2E5] |

Code of type of the employer 单位性质编码：

（1）Party or government organisation 党政机关

（2）Public institution 事业单位

（3）State-owned enterprise 国有企业

（4）Collectively-owned enterprise 集体企业

（5）Private enterprise 私/民营企业

（6）Individually-owned Business 个体企业

（7）Foreign-invested enterprise 三资企业

（8）Private non-profit 民间组织

（9）Village/ Neighborhood Committee 居委会

（10）Join the army 参军

（11）Farming 务农

(997) Others, please specify 其他（请注明）[A2F1]

[CAPI: similar are A2F2, A2F3, A2F4,A2F5, which are all string type]

[CAPI：类似的为 A2F2, A2F3, A2F4，A2F5 字符型变量]

Code of workplace 工作地点编码：

（1）Neighborhood committee of this village 本村居委会

（2）This street/town/county 本街道乡镇

（3）This city 本市

（4）Other provinces/cities 外省市

[CAPI: the value of Year: 1949-the current year;

Starting year<ending year]

[CAPI：年份数据值：1949-当前访问年份；开始年份<结束年份]

[CAPI: if starting year is entered with 888, then close the form; enter DK to continue answering the form]

[CAPI: 开始年份键入 888， 则结束本表，键入 DK 继续答表]

Note to enumerator: 访员提示

[CAPI:when answering the type of the employer, generate the code of the type of the employer automatically; when answering the workplace, generate the code of workplace automatically]

[CAPI：填答单位性质时，自动加载“单位性质的编码”；填答职位等级时，自动加载“职位等级的编码”；填答工作地点时，自动加载“工作地点的编码”]

[ A3 ] **Could you please describe your working experiences as the current village/ neighborhood committee secretary?**

###### 能否麻烦您讲一下现任村/ 居委会书记的工作经历

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Work order 工作顺序 | Working period 工作时间 | | Type of the employer单位性质 | workplace工作地点 |
| Start Year  开始年份 | Ending Year  结束年份 |
| Work 1  工作 1 | [A3A1] | [A3B1] | [A3C1] | [A3E1] |
| Work 2  工作 2 | [A3A2] | [A3B2] | [A3C2] | [A3E2] |
| Work 3  工作 3 | [A3A3] | [A3B3] | [A3C3] | [A3E3] |
| Work 4  工作 4 | [A3A4] | [A3B4] | [A3C4] | [A3E4] |
| Work 5  工作 5 | [A3A5] | [A3B5] | [A3C5] | [A3E5] |

Code of the type of the employer 单位性质编码：

（1）Party or government organization 党政机关

（2）Public institution事业单位

（3）State-owned enterprise 国有企业

（4）Collectively-owned enterprise 集体企业

（5）Private enterprise 私/民营企业

（6）Individually owned Business 个体企业

（7）Foreign-invested enterprise 三资企业

（8）Private non-profit 民间组织

（9）Neighborhood Committee 居委会

（10）Join the army 参军

(997) Others (Please specify)其他（请注明）[A3F1] [CAPI:工作 2、3、4、5 类推 A3F2, A3F3, A3F4, A3F5,字符型]

**Code of workplace 工作地点编码：**

（1）Neighborhood committee of this village 本村居委会

（2）This street/town/county 本街道乡镇

（3）This city 本市

（4）Other provinces/cities 外省市

[CAPI: enter 888 to close the form, or enter DK to continue answering the form]

[CAPI：结束此表键入 888，如键入 DK 继续答表]访员提示

[CAPI: when answering the type of the employer, generate the code of the type of the employer automatically; when answering the workplace, generate the code of workplace automatically]

[CAPI：填答单位性质时，自动加载“单位性质的编码”；填答职位等级时，自动加载“职位等级的编码”；填答工作地点时，自动加载“工作地点的编码”]

[Note to enumerator: this question is single choice]

[访员注意：本题为单选]

###### The basic situation of the latest election of this Village / Neighborhood Committee:

###### 本村/ 居委会最近一次选举的基本情况：

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | |  | |
| [A4] | The form of election[SC]  选举的形式[单选] | （1）Mass election海选  （2）Direct election 直选  （3）Household representatives election  户代表选举  （4）Resident representatives election 居民代表选举  （997）[A4A]Others, Please specify 其他（请注明）  [CAPI: A4A is string type]  [CAPI:A4A 为字符型变量] | |
| [A5] | Voter registration rate选民登记率 | % | |
| [A6] | Voter turnout rate投票率 | % | |
| [A7] | Number of people elected  当选人数 |  | |
| [A8] Among which, the number of previous staff of the village/neighborhood committee  其中：原村/居委会成员人数 | |  | |
| [A9] | Whether the director was elected  原村/居委会主任是否当选？ | 1 Yes 是 | 5 No 否 |

[A10] As for the most recent district (county) people's congressional election, the village / neighborhood residents’ turnout rate was

最近一次区（县）人大代表选举，本村/居委会居民的投票率是 %。

[A11] Over the past year, how many times have the representatives of the People’s Congress communicated with the residents?

近一年来，区（县）人大代表与社区居民总共交流了 次。

[CAPI]: #01 when answering the form of election, automatically generate its code

#02 A5, A6 is between 0 and 100. A5-A8≥0, integer, check:A8≤A7

#03 when answering whether the director was elected, the answer should be either 1 or 5

[CAPI]：#01 填答选举的形式，自动加载“选举形式编码”。

#02 A5, A6 的数据值：0-100。A5-A8 数据值：大于等于 0 整数，check：A8< =A7 。

#03 填答“原居委会主任是否当选”，1 或 5。

### Community governance 社区治理 B

**[ B1 ]** The Party Branch/Party General Branch of the Village/ Neighborhood Committee was established in year?[If there is a Party General Branch in the community, please enter the time of Party General Branch establishment]

**村/ 居委会党支部/ 党总支成立于** 年？（**注意：如果有党总支，则填写党总支 的 成 立 时 间** ）

[CAPI: B1’s value: 1949-the current year]

[CAPI：数据值：1949-当前访问年份]

[Note to enumerator: If there is a Party General Branch in the community, please enter the time of Party General Branch establishment]

[访员注意：如果有党总支，则填写党总支的成立时间。]

###### [ B2 ] What is the total number of party members of the Party Branch/Party General Branch in the Village/ Neighborhood Committee

###### 村/ 居委会党支部/ 党总支一共有党员 人？

[CAPI: B2>0, integer]

[CAPI：数据值：大于 0 整数]

###### [ B3 ] What is the total number of committee members of the Party Branch/Party General Branch in the Village/ Neighborhood Committee

**村/ 居委会党支部/ 党总支一共有委员** 人？

Note: including Secretary and deputy secretary注释：包括书记与副书记。

[CAPI: B3≥0, integer, B2≥B3

[CAPI：数据值：大于等于 0 整数，B2>=B3]

**[ B4 ] Is there an independent office for the Village/Neighborhood Committee?**

**您村/ 居委会是否有独立的办公地点？**

1. Yes 有， the area is 面积 m2平方米 5. No 否

[CAPI: if 1 is selected, then the answer should be over 0]

[CAPI：数据值：如果选择 1，则答案必须大于 0]

[Note to enumerator: “independent office” refers to the office, office room, office building used only for village/residential administrative work and not for other purposes. The area refers to the building area of the office, office room, and office building of the village/neighborhood committee, excluding the courtyard. The unit of the answer is "square meters", please note when filling in the answer]

[访员注意：“独立的办公地点”是指仅用于村/居行政工作、不做他用的办公室、办公房、办公楼。办公面积”是指村/居办公室、办公房、办公楼的建筑面积，不包括院子。填答单位是“平方米”，填答时请注意。]

**[ B5 ]** Over the past five years, your **Village**/**Neighborhood** **Committee** has won awards, medals, and other honorary titles for \_ times

**在过去的五年中，您村/ 居委会获得了** 项奖状、奖牌和其他荣誉称号？ Among these awards, how many are 其中：

[B5A] Town/street-level 街道、乡镇 项；

[B5B] County/county-level city/district-level 区县级 项；

[B5C] Province/city level 省市级 项 ； [B5D] National-level 国家级 项。

注释：下级单位奖项算是居委会获得。

[CAPI] #01 the data value≥0, integer; if B5=0, then skip to B6.#02 check：B5A+ B5B+ B5C+ B5D=B5

[CAPI] #01 数据值：大于等于 0 整数；B5=0，则跳至下一题 B6。#02 check：B5A+ B5B+ B5C+ B5D=B5

###### [ B6 ] In the past year, how much time did "central works" take for the Village/Neighborhood Committee?

###### 过去的一年中，村/ 居委会承担的各项“ 中心工作”，大约占用了村/ 居委会多少时间？ %

[CAPI: the data value:0-100, no decimals retained]

[CAPI：数据值：0-100，不保留小数]

[Note: “Central work” refers to the work that needs the village/neighborhood to focus all/major forces to complete in a special period of time, eg.re-election, the creation of a hygienic city]

[注释：特定时期需要村/居集中全部/主要力量完成的工作，例：换届、创卫等。]

###### [B 7 ] In the daily work, how does the Village/Neighborhood Committee find out the specific problems that residents need to solve? (Choose three at most)

###### 村/ 居委会平时的工作中，如何发现居民需要解决的具体问题？ [ 至多选三项]

1. Reported by residents 居民自己反映
2. Reported by the leader of the building/group leader 楼组长/小组长汇报
3. Suggestion box 意见箱
4. Reported by volunteers 志愿者反映
5. Reported by Party members 党员
6. Reported by NPC deputies or resident representatives 人大代表、居民代表
7. Public forums, online platforms 公共论坛、网络平台
8. Regular meetings 定期会议
9. Hotline, radio 热线电话、广播
10. Home visit, found out by themselves 走访，自己发现

997 Others 其他 [B7A]

[CAPI:B7A is string type; choose three at most]

[CAPI: B7A 为字符型变量;限选 3 项]

[Enumerator: show the card]

[访员：出示卡片]

###### B8 How does the Village/Neighborhood Committee usually announce decisions or policies related to community public affairs? (Choose three at most)

###### 村/ 居委会通常如何公布社区公共事务相关的决定或政策？[ 至多选三项]

1）Community bulletin board 利用社区宣传栏

2）Community websites 利用社区网站

3）Community virtual platforms (e.g.QQ)利用社区虚拟平台（如 QQ 群）

4）Community radio 利用社区广播

5）Telephone or door-to-door notification 电话或上门通知

997）Others 其他： [B8A]

[CAPI: B8A is string type]

[CAPI: B8A 为字符型变量]

[CAPI: the number of selected answers is between 1 and 3, choose 3 at most]

[CAPI：答案个数为 1-3 个，至多选 3 个]

[Enumerator: show the card]

[访员：出示卡片]

###### [ B9 ] In your opinion, about \_% of the residents will turn to the Village/Neighborhood Committee for help when they are in trouble.

###### 您认为大约\_\_\_\_\_\_\_\_%的居民在遇到困难时，会求助于村/ 居委会？

[CAPI: data value: 0-100, no decimals retained]

[CAPI：数据值：0-100，不保留小数]

[Note to enumerator: include all kinds of asking for help]

[访员注意：包括各种形式的求助。]

**[ B10 ] Based on your observation, how frequent are the neighborhood interactions among the residents in your community?**

**根据您的观察，您所在社区居民之间的邻里交往的程度是？**

1）Very frequently非常多 2）Frequently比较多 3）Neutral 一般 4）Rarely 比较少 5）Very rarely 很少

[CAPI: data value: 1-5]

[CAPI：数据值：1-5]

**[ B11 ] Based on your observation, how is the neighborhood relationship among the residents in your community?**

**根据您的观察，您所在社区居民之间的邻里关系怎样？**

1）Very good 非常融洽 2）Good 比较融洽 3）Fair 一般 4）Poor 较差 5）Very poor很差

[CAPI: data value: 1-5]

[CAPI：数据值：1-5]

**[ B12 ] According to your experiences, do the community residents cooperate with the daily management of the Neighborhood Committee?**

**跟据您的经验，社区居民对居委会日常管理工作是否配合？**

1）Very cooperative 非常配合 2）Cooperative 比较配合 3）Fair 一般 4）Uncooperative 不太配合 5）Very uncooperative 很不配合

[CAPI: data value: 1-5]

[CAPI：数据值：1-5]

### The Relationship Between Neighborhood Committee and Other Organizations

### 居委会与其他机构关系 C

[CAPI:this section only asks the neighborhood committee; the variables beginning with C are all used to survey the neighborhood committee]

[CAPI：这一部分只询问居委会;C 开头的变量，都只调查居委会]

**Is there a "three meeting system” of the Neighborhood Committee?**

**居 委 会 中 是 否 有 “ 三 会 制 度 ”？** [C1A]

（1）Yes , since which year?有，哪年开始的？[C1B] Year 年？

（5）No 没有[Jump to C2A跳答至 C2A]

[The “three meeting system” refers to the hearing meeting, coordinating meeting and democracy council 访员注意：三会制度，是指听证会、协调会、评议会。]

[CAPI: if (1) is chosen in C1A, then the value domain of C1B: 1949-2014. If (5) is chosen, then skip to C2A]

[CAPI：C1A 中选择（1），则 C1B 值域：1949-2014，若选择（5），则跳题至 C2A。] **Last year, the basic situation of these meetings was**

**在去年，这些会议的基本情况为：**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Organization name 机构名称** | **The average number of participants each time**  **平均每次参与人数** | **Frequency of activities**  **活动频率**  **[ How many times were the meeting held last year?**  **去年一共召开几次？]** |
| Resident’s meeting 居民大会 | [C2A1] | [C2B1] |
| Resident Representative Meeting 居民代表会议 | [C2A2] | [C2B2] |
| Hearings 听证会 | [C2A3] | [C2B3] |
| Coordinating meeting 协调会 | [C2A4] | [C2B4] |
| Democracy appraisal 民主评议会 | [C2A5] | [C2B5] |

[CAPI:the number of participants and the frequency of activities should all be integers that are equal or more than 0]

[CAPI：参与人数、活动频率 值域为大于等于 0 的整数]

**How many institutions are there for joint community-building activities with your Neighborhood Committee?**

**与您居委会进行社区共建活动的单位有[ C2 A]**  个？ [CAPI: C2A=0 或 DK 跳题↪C6] Among them, the number of government units in the community (zhuqu) is 其中：驻区单位：[C2B] 个？

[CAPI: C2≥0, integer; check：C2B<=C2A]

[CAPI：数据值大于等于 0 整数；check：C2B<=C2A]

[Note: jointly community building activities refer to activities that include jointly improving public etiquette and ethnic standards]

[注释：共建活动，是指共同建设包括精神文明在内的活动。]

###### [ C3 ] The greatest contribution of these institutions with joint activities to the Neighborhood Committee is

###### 这些社区共建单位对居委会最大的贡献是：

（1）Donate funds and items to the community 为社区捐助资金和物品

（2）Pair with groups with special needs in the community 与社区特殊人群结对子

（3）Provide venues for community activities 为社区活动提供场地

（997）Others 其他：[C3A] （Please specify 请注明）

[CAPI: data value: 1-4, C3A is string type]

[CAPI：数据值：1-4，C3A 为字符型变量]

[Note to enumerator: this question is a single choice]

[访员注意：本题为单选]

Note: actual cooperative institutions

注：实际合作单位

###### How did your community build relationships with these institutions?

###### 您们社区与这些共建单位的关系是如何建立的？

（1）[C4A] Networking among the street office and higher institutions

街道和上级机关牵线搭桥： 个

（2）[C4B] Neighborhood Committees seek and establish relationships by themselves 社区居委会自己寻找建立： 个

（3）[C4C] Build relationships by using the personal network of community residents

利用社区居民的关系建立： 个

[CAPI: C4≥0, integer. C4A+C4B+C4C≤C2A]

[CAPI：数据值大于等于 0 的整数，C4A+C4B+C4C 小于等于 C2A (个数)]

###### [ C5 ] How often are the joint community building activities held?

###### 他们经常与您们举行共建活动吗？

（1）Once a week 每周一次；（2）Once a month 每月一次；（3）Several times a month每月几次；

（4）Once a year 每年一次；（5）Several times a year 每年几次；（6） Irregular 不定期

[CAPI: data value: 1-6]

[CAPI：数据值：1-6]

[Note to enumerator: this question is a single choice]

[访员注意：本题为单选]

###### [ C6 ] Now the main relationship between the Street office and the Neighborhood Committee is

###### 现在街道和居委会之间的关系主要是：

1）Guide / Be guided 指导和被指导的关系

2）Lead / Be led 领导和被领导的关系

3）Others 其他关系

[CAPI: data value: 1-3]

[CAPI：数据值：1-3]

[Note to enumerator: this question is a single choice]

[访员注意：本题为单选]

[ C7 ] **How is the relationship** between the **Neighborhood** Committee and the Street Office**?**

###### 居委会与街道关系如何？

1）Very good 非常融洽

2）Good, sometimes have disagreements and conflicts 比较融洽，但偶尔会有分歧和矛盾

3）Poor, always have disagreements and conflicts 不太融洽，经常出现分歧和矛盾

4）Serious opposition 严重对立

[CAPI: data value: 1-4]

[CAPI：数据值：1-4]

[访员注意：本题为单选]

###### [ C 8 ] If there is a large reduction in the administrative affairs assigned by the Street Office, will it be better for the Neighborhood Committee to play its role in governance on the primary level?

###### 如果大量减少街道对指派的行政性事务，居委会在基层治理中的作用发挥是否会更好？

1）Yes, it will be better 会更好

2）No, it will be weakened 会弱化

3）Hard to say 说不清楚

4）No influence 没什么作用

[CAPI: data value: 1-3]

[CAPI：数据值：1-3]

[Note to enumerator: this question is a single choice]

[访员注意：本题为单选]

###### [C9] In daily work, when encountering difficult problems, which is the first one the Neighborhood Committee turns to for help?

###### 在日常工作中，居委会遇到难以解决的问题，最先想到寻求帮助的是：

###### 1）Street Offices 街道

2）Government departments on the district level and above 区及以上的政府部门

3）Enterprises or other government institutions in the community (zhuqu) 企业或其他驻区单位

4）Community social service organizations(Including mass organizations) 社区社会组织（包括群众团体）

997）Others 其他 C9A

[CAPI: data value: 1-5; C9A is string type]

[CAPI：数据值：1-5；C9A 为字符型变量]

[Note to enumerator: this question is a single choice]

[访员注意：本题为单选]

###### [ C 10 ] In the daily work, what are the support and help that the Neighborhood Committee needs the most from the Street office?

###### 在日常工作中，居委会最需要获得来自街道的哪些支持和帮助：

###### 1）Funding support 经费方面的支持

2）Personnel support 人事方面的帮助

3）Technical and policy support for organizational and institutional constructions

组织与制度建设方面的技术与政策支持

997）Others 其他 C10A

[CAPI: data value: 1-4; C10A is string type]

[CAPI：数据值：1-4；C10A 为字符型变量]

[Note to enumerator: this question is a single choice]

[访员注意：本题为单选]

[CAPI：根据前面居委会问卷，如果居委会内没有业委会，即 X66E=5，则下面针对业委会的题目跳过，跳到 C16↪]

###### [ C11 ] How is the relationship between the Neighborhood Committee and the Owners’ Committee in the community?

###### 居委会与社区内业委会关系如何？

1）Very good 非常融洽

2）Good, sometimes has disagreements and conflicts 比较融洽，但偶尔会有分歧和矛盾

3）Poor, always has disagreements and conflicts 不太融洽，经常出现分歧和矛盾

4）Serious opposition 严重对立

[CAPI: data value: 1-4]

[CAPI：数据值：1-4]

[Note to enumerator: this question is a single choice]

[访员注意：本题为单选]

###### [C12] Responsibilities of the Neighborhood Committee during the establishment of the community Owners’ Committee includes:[MC]

###### 居委会在小区业委会成立过程中的职责（多选）：

⑴The whole process is operated by the owners themselves, with the Neighborhood Committee recording and monitoring.

整个过程由小区业主自行操作，最后备案把关；

⑵Only provides guidance and is not responsible for specific operations

只提供指导性意见，不负责具体操作；

⑶Intervene to settle disputes when problems and disputes arise during the process of establishment

当成立过程中出现问题和纠纷时，介入解决纠纷；

⑷In charge of the establishment of the preparatory group of the Owners’ Committee and owners’ meeting election

负责业委会筹备组的成立和业主大会选举；

⑸Recommendation and nomination of committee member candidates for the Owners’ Committee

推荐和提名业委会委员候选人；

⑹Examination and selection of committee member candidates for the Owners’ Committee

对业委会委员候选人进行审查和筛选；

⑺Supervises the establishment process of the Owners’ Committee to ensure that it is carried out in accordance with the regulations and policies.

对业委会成立过程进行监督，确保其按照法规和政策进行；

⑻Be responsible for the whole process of the owners’ meeting and the committee member election of the Owners’ Committee

负责召开业主大会和业委会委员选举的整个过程。

[CAPI: data value: 1-8]

[CAPI：数据值：1-8]

[Enumerator: show the card]

[访员：出示卡片]

###### [ C13 ] Which is the key part of the supervision and guidance of the election and the change of the leadership in the Owners’ Committee?[sc]

###### 对业委会选举和换届进行监督指导，哪个环节最关键（单选）？

⑴Determination of the team leader and members of the preparatory group

筹备组组长和成员的确定；

⑵Determination of the committee member candidates for the Owners’ Committee

业委会委员候选人的确定；

⑶Make ballots 制作选票；

⑷Distribution and recovery of ballot papers 选票的发放和回收；

⑸Review of archival materials 备案材料的审核。

[CAPI: data value: 1-5]

[CAPI：数据值：1-5]

###### [C14] From the point of view of the Neighborhood Committee, the main selection criteria for member candidates of the Owners’ Committee includes: (multiple-choice, three items only)

###### 从居委会的角度来看，业委会委员候选人的选取的主要标准为（多选题，限选三项）：

⑴Have a sense of public-spirit and be representative of the owners’ interests

有公益心，能代表业主利益；

⑵Have strong comprehensive quality and ability

有较强的综合素质和能力；

⑶Obey the guidance and supervision of the Neighborhood Committee

服从街道居委会的指导与监督；

⑷Have a certain prestige and credit among the owners

在业主中具有一定的声望和威信；

⑸Without illegal construction and other violations

无私搭乱建行为和其他违规行为；

⑹Maintain good interaction with the property management, the Neighborhood Committee, and other parties

与物业、居委会等各方保持良好的互动关系；

⑺No radical advocacy ideas and actions 没有激进的维权思想和行动

[CAPI: data value: 1-7. Choose three at most. Answers are not repeated]

[CAPI：数据值：1-7。限选 3 项，答案不重复。]

[Enumerator: show the card]

[访员：出示卡片]

###### How does the Neighborhood Committee describe the effect of social work?

###### 居委会如何看待社会工作的作用与效果：

**[ C16 ] How would you rate the effect of professional social work on social governance?**

**您认为专业社会工作在社会治理中发挥的作用如何？请给分**

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

[CAPI: data value: 1-10]

[CAPI：数据值：1-10]

**[ C17 ] How would you rate the overall social effect of professional social work?**

**您认为专业社会工作产生的社会总体效果如何？**

**请给分**1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

#### [CAPI: data value: 1-10]

#### [CAPI：数据值：1-10]

###### [ C18 ] Do you agree with the following statements on the effects of professional social work?

###### 对专业社会工作产生的效果有以下说法，是否同意？

|  |  |
| --- | --- |
|  | 1 Strongly agree 非常同意  2 Agree 比较同意  3 Neutral 一般  4 Disagree 比较不同意  5 Strongly disagree 非常不同意 |
| [C18A ]Social workers are more easily accepted by the service target than other sectors.  与其他部门相比，社工更容易被服务对象接纳 |  |
| [C18B ]Social workers can meet the needs of service targets more effectively than other approaches.  与其他方式相比，社工更能有效满足服务对象的需求 |  |
| [C18C ]Social work services are more sustainable and developmental.  社工服务更能体现持久性和发展性 |  |
| [C18D] Social work has an advantage in solving social problems and resolving social conflicts.  社会工作在解决社会问题，化解社会矛盾方面，具有优势 |  |

[CAPI: data value: 1-5]

[CAPI：数据值：1-5]

↪

### Migrant population 外来人口 D

###### [D1] Currently, the total number of rental rooms in this village/residential community is

###### 目前，本村/ 居一共有出租房 间

[CAPI: D1≥0, integer]

[CAPI：数据值大于等于 0 的整数]

**The current employment situation of migrant workers in this village/residential community**

**目前，本村/ 居**外来人口就业情况，其中：

[D2A] Number of people working for enterprises and public institutions

企事业单位打工的 人，

[D2B] Number of self-employed people 自主经营的 人

[D2C] Unemployed population 非就业人口 人

[CAPI: D2≥0, integer]

[CAPI：数据值大于等于 0 整数]

[CAPI: if all answers are 0, then skip to E1A in the next section]

[CAPI:若都为 0，则跳题到下部分↪E1A]

[CAPI: Dk is not allowed for D2A/B/C, avoiding skipping in between]

[CAPI：D2A\B\C 不允许 DK，避免中间跳转]

###### [ D3 ] Based on your observations, how is the neighborhood relationship between the immigrant population and the local population?

###### 根据您的观察，您所在社区外来人口和本地居民之间的邻里关系怎样？

1）Very good 非常融洽 2）Good 比较融洽 3）Fair 一般 4）Poor 较差 5）Very poor很差

[CAPI: data value: 1-5]

[CAPI：数据值：1-5]

###### [ D4 ] What is the most difficult problem to be dealt with in the management of and the service for the migrant population? (maximum selection of 3 items)

###### 您觉得，在对外来人口管理服务工作中，最难处理的问题是什么？（最多选 3 项）

1、Illegal construction 违章搭建

2、Migrant population registration 外来人口登记

3、Family planning work for the migrant population 外来人口计划生育工作

4、The conflict with the local population 外来人口与本地人口之间的矛盾

5、Crime problem 外来人口的犯罪问题

6、The migrant people have a poor quality of their own and lack attention to environmental hygiene

外来人口自身素质差，不注意环境卫生

7、Their nonstandard cultivation 外来人口不规范养殖

8、Their random business stall 外来人口乱摆摊

9、Management of villagers’ rental houses 村民出租屋的管理

10、Management of scavenging and recycle station 拾荒、废品回收站的管理

11、The schooling issue for children of the migrant population

外来人口子女上学问题

12、Unlicensed business activities 无照经营问题

997、Others, please specify 其他（请注明） [ D4D]

[CAPI: data value: 1-13. Choose three at most. D4D is string type]

[CAPI：数据值：1-13，最多填答 3 项。D4D 为字符型变量]

[Enumerator: show the card]

[访员；出示卡片]

###### From the perspective of community management, do you agree with the following statements?

###### 从社区管理的角度，您是否认同下列说法：

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Strongly Agree  非常赞同 | Agree  赞同 | Neither agree nor disagree  无所谓 | Disagree  不赞同 | Strongly Disagree非常不赞同 |
| [D5A] There is too much migrant population so its size should be controlled  外来人口太多，要控制规模 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| [D5B ] Migrant population has low quality and the admittance threshold should be raised外来人口素质比较低，需要提高准入门槛 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| [D5C ] The crime rate of the migrant population is high and the management should be strengthened外来人口犯罪率高，应该加强管理 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| [D5D ] The migrant population works very hard. 外来人口工作很努力 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| [D5E] The migrant population is easy to get along with.  外来人口很容易相处 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| [D5F ] If there is no migrant population, life will be very inconvenient  如果没有外来人口，生活将会很不方便 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

[CAPI: data value: 1-5, only one answer per item.]

[CAPI：数据值：1-5，每项限填答 1 个。]

### Community environment 社区环境： E

[E1A ] Whether the river near the community is smelly in summer

社区附近夏季河流是有异味？

5 No 否 1 Yes 是

[E1B ] Whether there is a leakage of leachate near the trash can in the community

社区垃圾桶附近是否有渗滤液溢出？

5 No 否 1 Yes 是

[E1C ] Whether there is unorganized sewage disposal from the catering industry in the community

社区附属餐饮业单位是否有污水无组织排放？

5 No 否 1 Yes 是

[E1D ] Whether there is septic tank sewage outflow in the rainy season

雨季是否有化粪池污水外溢？

5 No 否 1 Yes 是

[E1E ] Whether there are any air pollution sources produced by industrial production near the community

社区附近是否存在工业生产单位产生的大气污染源？

5 No 否 1 Yes 是

[E1F ] Whether the cooking smoke produced by the catering industry of the community affects residents’ life 社区附属餐饮业单位的油烟是否影响居民生活？

5 No 否 1 Yes 是

[E1G ] Whether there is any smoke produced by the mobile barbecue stands at night near the community

社区附近夜间流动烧烤摊是否有烟气？

5 No 否 1 Yes 是

[E1H ] Whether there are any sources of traffic noise pollution near the community (surface traffic arteries, elevated, railroads, light rail, rivers)

社区附近是否存在交通噪声污染（地面交通干线、高架、铁路、轻轨、河流）？

5 No 否 1 Yes 是

[E1I ] Whether there are any sources of industrial noise near the community

社区附近是否存在工业噪声源？

5 No 否 1 Yes 是

[E1J] Whether there are any social noise sources from commercial facilities (such as KTV, restaurants, etc.) near the community

社区附近商业设施（如 KTV、餐饮业等）是否存在社会噪声源？

5 No 否 1 Yes 是

[E1K ] Whether there are any noises produced by the square dances from amenities near the community

社区附近便民设施是否存在广场舞噪声扰民情况？

5 No 否 1 Yes 是

[E1L ] Whether the distribution of the substation in the community is reasonable

社区内变电站分布是否合理？

5 No 否 1 Yes 是

[E1M ] Whether there are any high-voltage wires crossing near the community

社区附近是否有高压电线穿越？

5 No 否 1 Yes 是

[E1N ] Whether there are any communication base stations near the community

社区附近是否有通讯基站？

5 No 否 1 Yes 是

[CAPI：Value 1 or 5; 数据值：1 或 5]

[Note to enumerator: every question needs to be asked, don’t miss]

[访员注意：每题都要问，切勿漏题。]

###### Public facilities 公共设施

**Are there any following public facilities within the jurisdiction of the Neighborhood Committee?**

**居委会辖区内是否有如下公共设施？**

|  |  |
| --- | --- |
|  | 是否 |
|  | 1 Yes 是  5 No 否 |
| [E2A] Store / Commissary/ department store  小商店/小卖部/百货店 |  |
| [E2B ] Markets，stores of vegetable / poultry / meat / dairy product菜市场、蔬菜/禽类/肉类/奶制品等店铺 |  |
| [E2C] Elderly Activity Venue (Cultural, Sports and Recreation Center)  老年活动场所（文体娱乐活动中心） |  |
| [E2D] Places for children to play  专门供儿童玩耍的场所 |  |
| [E2E] Kindergarten 幼儿园 |  |
| [E2F] Health Center/Medical Room  卫生中心、医疗室 |  |
| [E2G] Green spaces/ Gardens/ Squares  绿地、花园、广场 |  |
| [E2H] Fitness club 健身会所 |  |
| [E2I] Others, please specify 其他：请注明 |  |

[CAPI: E21 is string type] Note: Club: indoor fitness place]

[CAPI: E2I 为字符型变量] 注释：会所：室内健身场所

[CAPI：Value 1 or 5]

[CAPI 数据值：1 或 5]

### Community Service 社会服务 F

**Community pension** 社区养老

**[ F1 ]** According to your observation, what are the main recreational activities of the elderly in their free time in this village / neighborhood committee? (Choose three most important items)

**据您观察，本村/ 居委会老年人空闲时间的主要娱乐活动有哪些？（选三项最主要的）**

1. Watching TV, listening to the radio 看电视、听广播；
2. Surfing the Internet 上网；
3. Singing and dancing唱歌跳舞；
4. Reading books and newspapers 阅读书报；
5. Visiting the parks, green spaces, etc.; 逛公园、绿地等；
6. Playing chess 玩棋牌；
7. Chatting 聊天；
8. Doing exercise 锻炼身体；
9. Growing flowers and plants 养花草；
10. Keeping pets 养宠物；

(997) Others 其他 [F1D]

[CAPI: data value: 1-11.The number of answers:1-3; F1D is string type]

[CAPI：数据值:1-11,答案个数：1-3;F1D 为字符型变量]

[Note to enumerator: Answers are not repeated. Show the card.]

[访员注意：每个答案不能重复。配卡片]

**According to your observation and estimation, what is the proportion of the elderly who choose the following senior care models in the village /neighborhood committee?**

**据您观察和估计，本村/ 居委会中选择以下养老模式的老人占全部老人多大比重？** (1)[F2B ] home care in the community 社区居家养老： %

(2) [F2C ] Being supported in nursing homes and other institutions 养老院等机构养老： %

[CAPI: data value: 1-100, integer.F2B/F2C/F2B+F2C≤100]

[CAPI：数据值：1-100 整数。F2B\F2C 加总小于等于 100]

###### [F3] Are there any families of “house for care” in the village committees or neighborhood committees (a senior care model that the elder mortgage or rent out their properties for a certain amount of pension or receive the service of the apartments for the aged regularly)?

###### 本村/ 居委会是否有“ 以房养老” 的家庭？（老人将自己的产权房抵押或租出去，以定期取得一定养老金或接受老年公寓服务的一种养老方式）

(1) Yes 有；(5) No 没有

#### [CAPI: data value:1 or 5]

#### [CAPI：数据值：1 或 5]

###### [F 4 ] Does this village/ neighborhood committee provide the following home-based senior care services? (MC)

###### 本村/ 居委会是否提供以下居家养老服务？（可多选）

(1) Life care 生活护理；

(2) Meal assistance services 助餐服务；

(3) Bath assistance services 助浴服务；

(4) Cleaning assistance services 助洁服务；

(5) Washing assistance services洗涤服务；

(6) Walking assistance services 助行服务；

(7) Agent services 代办服务；

(8) Rehabilitation assistance services 康复辅助；

(9) Chatting services 相谈服务；

(10) Medical assistance services 助医服务

#### [Note to enumerator: Cleaning assistance services means visiting elderly people to help them clean their bodies or clothes, etc., and every item needs to be asked][Enumerator shows the card]

#### [访员注意：助洁服务是指，上门帮助老人进行身体或者衣物等清洁工作。并且每个选

项都要询问。] [访员出示卡片]

###### [F 5 ] Does the village / neighborhood committee have the following service facilities for the elderly?[MC]

###### 本村/ 居委会是否有下列为老服务设施？（可多选）

(1) Elderly day care 老人日托；

(2) Elderly canteen 老年食堂；

(3) Geriatric Activity Center 老年活动中心；

(4) Library 图书室；

(5) Community Cultural Center 社区文化中心；

(6) Geriatric schools 老年学校；

(7) Sports venues or gymnasiums 运动场所或健身馆；

(8) Community Health Service Center 社区卫生服务中心

#### [Enumerator: show the card]

#### [访员出示卡片]

[ F6 ] **The service for the** elderly **in this community is mainly provided by:**

###### 本社区的为老服务主要是由谁提供？

1. The institutions “purchased by the government”;

“政府购买”的专业机构；

1. The institutions “purchased by the charitable enterprises”;

“慈善企业购买”的专业机构；

1. Volunteers in the community 社区志愿者 ； (997) Others 其他[F6A] （请注明）

#### [CAPI: data value: 1-4, F6A is string type]

#### [CAPI：数据值：1-4，F6A 为字符型变量]

#### [Note to enumerator: if “others” is chosen, it must be specified separately]

[访员注意：如果选择“4 其他”，必须另行注明]

###### Besides the village or neighborhood committee, which organization provides social services in the community?

###### 社区中除了村/ 居委会之外，还有哪些提供社会服务的组织？

[F7A] Mass organizations for culture and sports, fitness, and pugilism and gymnastics文体、健身、拳操类群众性组织： 个；

]F7B] Non-profit organizations, including legal assistance and conciliation 公益组织（包括法律援助、调解等）： 个；

[F7C] Organizations providing services for special groups 针对特殊人群提供服务的组织： 个

[F7D] Environmental protection organizations环保类 个

[F7E] Clubs of industrial associations 行业协会俱乐部 个

[F7F] Others, please specify 其他(请注明)： F7FA

[CAPI: F7≥0, integer; if all answers are 0, then skip to F11; F7FA is string type]

[CAPI：数据值大于等于 0 整数，若填答都为 0，则跳题↪F11;F7FA 为字符型变量]

#### [Note to enumerator: if “F7F others” is chosen, it must be specified separately]

#### [访员注意：如果选择“F7F 其他”，必须另行注明]

[F8A] Among these, the number of mass organizations that are incubated by our village or neighborhood committee is

在这些群众性组织中，由我们村/居委会孵化的有 个？

[F8B] The number of mass organizations which are built by the community residents or villagers is

由社区居民(村民)自己组建的有 个？

[CAPI: F8≥0, integer]

[CAPI：数据值大于等于 0 整数]

###### [ F9 ] Do social organizations of the community participate in the decision-making process of the Village/ Neighborhood Committee?

###### 村/ 居委会在公共事务的决策过程中，是否有社区的社会组织参与？

###### 1）Yes 有，5）No 没有 [Jump to 跳题↪F11]

[CAPI: data value: 1 or 5; if 5 is chosen, then skip to F11]

[CAPI：数据值：1 或 5；如果选择 5，则跳至 F11]

###### If yes, which of the following organizations will participate?

###### 如果有的话，有哪些组织会参与？

###### [F10A] Mass organizations for culture and sports, fitness, and pugilism and gymnastics文体、健身、拳操类群众性组织； [1 是 5 否]

###### [F10B] Non-profit organizations, including legal assistance and conciliation 公益组织（包括法律援助、调解等）；[1 Yes 是 5 No 否]

[ F10C] Organizations providing services for special groups 针对特殊人群提供服务的组织[1 Yes 是 5 No 否]

[F10D] Environmental protection organizations 环保类[1 Yes 是 5 No 否]

[F10E] Clubs of industrial associations 行业协会俱乐部[1 Yes 是 5 No 否]

[F10F] Others, please specify 其他(请注明)： [F10FA]

[CAPI: data value: 0-1. “yes” is 1,and “no” is 5. F10FA is string type]

[CAPI：数据值：0-1。“是”为 1，“否”为 5；F10FA 为字符型变量]

[Enumerator: id F10F “others” is chosen, it must be specified separately]

[访员：如果选择 F10F“其他”，请另行注明]

[F11] Does the Village/ Neighborhood Committee have its own volunteer team?

村/居委会是否有自己的志愿者队伍？

（1）Yes 是 （5）No 否[跳题]

[CAPI: data value: 1 or 5. If 5 “no” is chosen, then skip to F13A]

[CAPI：数据值：1 或 5。如果选择 5“否”，则跳至↪ **F13A]**

[F12A] The number of volunteer team is 志愿者团队有 支；[F12B]The number of volunteers is 志愿者一共有 人。Among them 其中：

[F12F] The number of volunteers who often participate in the activities is 经常参加活动有 人，

[F12C] The percentage of the elderly aged 60 and above is 60 岁以上老年人有 %，[F12D] The percentage of women is 女性有 %人，

[F12E]The percentage of Party Members is 党员有 %。

[CAPI: F12A, F12B≥0, integer. F12F<=F12B ；the data value of F12C，F12D，F12E: 0-100, no decimals retained]

[CAPI：F12A，F12B 的数据值大于等于 0 整数。F12F<=F12B ；F12C，F12D，F12E 的数据值：0-100，不保留小数]

[F13] In the past 6 months, have the social organizations on the list participated in activities in their Village / Neighborhood Committee? Which one?过去 6 个月，列表上的社会组织是否在本村/居委会参加过活动？哪几个？

[CAPI: automatically generate the list of streets and the social organization ID. Rule: the village/neighborhood committee ID+S0+001 (three digits). Add the option“888-none of above” to each list.

[CAPI：自动加载所在街道的名单,自动生成社会组织的编码 soid 规则，村/居编号+ SO +001

（三位数）每份名单上增加“888——以上皆无”选项

[F14] In addition to the organizations listed above, are there any other social organizations holding activities in this community? 除了列表外是否还有其他社会组织在这活动？ 1 有 5 无

[F14A1~F14A10] What are their full names? (The number of social organizations should not exceed 10) 其中，它们的全称名字是？（社会组织数目不超过 10 个）

|  |  |
| --- | --- |
| Name of social organization  社会组织名称 | Social organization ID  社会组织 ID |
| F14A1 |  |
| F14A2 |  |
| …… |  |
| F14An |  |

[CAPI: automatically generate the social organization ID. Rule: the village/neighborhood committee ID+S0+001 (three digits). Generate the social organization questionnaire according to the answer “yes”. Enter 888 to close this form. Generate the ID for social organization questionnaire according to the name of social organization]

[CAPI:自动生成社会组织的编码 soid 规则，村/居编号+ SO +901（三位数） 根据选择“是”的生成社会组织问卷。

888 结束本表]

 根据社会组织的名字，生成社会组织问卷的 id 号码

###### [F22] Is there any staff specialized in providing services to the elderly and people with disability in this community?

###### 本社区中是否有专门从事助老、助残服务的人员？

1） Yes 有 [CAPI: generate social worker questionnaire, swtype=2]

[CAPI: 生成社工问卷，swtype=2]

5）No 无

[CAPI: data value: 0-1]

[CAPI：数据值：0-1]

**Ask the person in charge of the community for help to get information about the following personnel:然后请社区负责人帮忙介绍下面的人：**

 All the persons in charge of the owners’ committee 所有的业委会负责人：

 All the persons in charge of the property management company 所有的物业公司负责人：

Social organizations in the community, should be investigated 社区内的社会组织，需要调查；

 All the persons once in charge of social organizations for social services in the community:

所有在本社区从事过社会服务的社会组织的负责人：

Social organizations outside of the community, if located in the “street/town”, should be investigated;社区之外的社会组织，如果位于“本街道/乡镇”之内，需要调查；

If the social organizations are outside of the “street/town”, they should not be investigated;

如果社会组织在“本街道/乡镇”之外，则不调查

 Social workers engaged in social work in the community: 在社区中从事社会工作的社工人员：

**Enumerator Observation From 访问员观察模块 G**

###### [The interviewer observed the following situations of the neighborhood where the Neighborhood Committee was located at 请访问员观察被访居委会所在小区如下情况]

**[CAPI: This module is placed at the end of the whole questionnaire and only observes the neighborhood council, i.e. comtype==1 before asking]**

**［ＣＡＰＩ： 这个模块放在整个问卷的最后，只观察居委会，即 comtype==1 才问。］**

[G1] Is there any enclosures surrounding the neighborhood visited?

被访小区是否有围墙？1 Yes 是 5 No 否

[G2] Is there any entrance gate in the neighborhood visited?

被访小区是否有大门？ 1 Yes 是 5 No 否

[G3] Is there any guard in the neighborhood?

被访小区地界内是否有保安？ 1Yes 是 5 No 否

[G4] Is it needed to enter the neighborhood with an entrance card or after being questioned or registered:

入小区是否需要门卡、盘查或登记：

Everyone should be questioned and registered 全部人员都需要盘查和登记

Guards question and register the people entering the community selectively

门卫对进入小区的人有选择地盘查和登记

No need to be questioned or registered 不需要盘查登记

[G5] Economic conditions of the neighborhood 小区经济状况：

Very poor 很穷--1--2--3--4--5--6--7--〉Very rich 很富

[G6] Tidiness of roads of the neighborhood 小区道路的整洁程度：

Very untidy 很乱--1--2--3--4--5--6--7--〉Very tidy很整洁

[G7] Architectural structure of the neighborhood 小区的建筑格局：

Very untidy 很乱--1--2--3--4--5--6--7--〉Very tidy 很整洁

[G8] Crowdedness of buildings in the neighborhood 小区建筑的拥挤程度：

Crowdy 拥挤--1--2--3--4--5--6--7--〉Loose 宽松

[G9] Percentage of anti-theft meshes installed on the third floors (refer to the highest floor if the floors are fewer than three)

第三层（低于三层的算最高层）安装防盗网覆盖比例？

Low 低 1-2-3-4-5-6-7 High 高

[CAPI: The end of community survey]

[CAPI：社区调查结束。]

**Owners’ Committee Questionnaire M**

**业委会问卷 M**

[理想设计：居委会内部所有业委会、物业全部调查] CAPI：由居委会问卷生成，居委会调查中回答多少业委会，则生成多少份业委会问卷。

###### [ywhid] Code of the Owners’ Committee业委会代码：

**[CAPI: automatically generate the code of the Owners’ Committee]**

[CAPI: 业委会代码自动生成]

###### Basic information about the neighborhood 小区基本情况

[M1] **In what year was the housing development and construction of the neighborhood completed?**

本小区的住房开发建设是 年全部完成的？

[CAPI: data value: 4 digits, 1900 to the current year]

[CAPI：数据值：4 位数，1900 至当前访问年份]

[M2 ] **In what year do the owners begin to live in the houses of this neighborhood?**

业主开始入住本小区的房子是在 年？

[CAPI: data value: 4 digits, 1900 to the current year. M2≤M1]

[CAPI：数据值：4 位数，1900 至当前访问年份,M2<=M1]

[M3] **Average price for the first sale:** 首次出售的均价： yuan/m2元/平方米；

[CAPI: data value: digits not limited]

[CAPI：数据值：位数不限]

[M4] Current average price of the house in the neighborhood 小区当前均价 yuan/m2 元/平方米；

[CAPI: data value: digits not limited]

[CAPI：数据值：位数不限。]

[M5]The gross floor area of the whole neighborhood 小区总建筑面积： m2平方米

[CAPI: data value: digits not limited]

[CAPI：数据值：位数不限。]

[M6] How many houses are there in the neighborhood? 小区共计有 套住房？

[CAPI: M6≥0, integer]

[CAPI：数据值大于等于 0 整数。]

Among which, approximately % of the houses have been occupied

其中，大概有 M6A %的住房已经入住？

[CAPI: data value: 0-100, no decimals retained]

[CAPI：数据值 0 至 100，不保留小数]

[M7] Green coverage rate of the neighborhood 小区绿化率： %

[CAPI: data value: 0-100, no decimals retained]

[CAPI：数据值 0 至 100，不保留小数]

[M8]The plot ratio of the neighborhood 小区容积率： %

[CAPI: data value: 0-100, no decimals retained]

[CAPI：数据值 0 至 100，不保留小数]

###### [ M9 ] Please select one that best describes the type of neighborhood being visited

###### 请选择一项最能描绘被访小区具体类型的选项：

1) Shacks, old unrenewed town (neighborhood)

棚户区、未改造的老城区（街坊）

2) Public housing 公房

3) Sold public housing Ⅰ(Former residential areas of independent industrial and mining enterprises)

售后公房 Ⅰ（原为独立工矿企业单位住宅区）

4) Sold public housingⅡ(Former residential areas of independent Party organizations and public institutions)

售后公房 Ⅱ（原为独立机关、事业单位住宅区）

5) Sold public housing Ⅲ (Former mixed residential areas of independent Party organizations, public institutions, and enterprises)

售后公房 Ⅲ（原为机关、事业单位、企业混合住宅区）

6) Economically affordable housing neighborhood

经济适用房小区

7) Apartment / Dormitory provided by the employer 单位公寓/宿舍

8) Ordinary commercial housing neighborhood

普通商品房小区

9) Villa area/High-quality commercial housing

别墅区/高档商品房/住宅

10) Rural relocation housing after demolition 农村拆迁安置

11) Urban relocation housing after demolition 城市拆迁安置房

12) Foreign-related community (over 10% expatriates) 涉外社区（外籍人士超过 10%）

997）Others 其他 [M9A]

[CAPI: single choice. Value domain: 1-13; M9A is string type]

[CAPI：单选，值域 1-13；M9A字符型]

[Enumerator: show the card]

[访员出示卡片]

###### [ M10 ] How serious is the group renting in the neighborhood？

###### 小区群租现象严不严重？

⑴ Almost no group renting 几乎没有群租

⑵ A small amount of group renting 有少量群租

⑶ A large amount of group renting 有大量群租

⑷ Not sure 不太清楚

###### Election and Re-election of the Owners’ Committee

###### 业委会选举或换届

**[ M11 ] Who initiated the establishment of the Owners’ Committee?**

**本届业委会最初由谁发起成立业委会？（单选）**

⑴ Owner initiated 业主自发

⑵ Developer or Property management company 开发商或物业公司

⑶ Neighborhood Committee or Street Offices 居委会或街道房管办

⑷ Owners, developers, property management, and Neighborhood Committee jointly initiated

业主、开发商物业和居委会房管办联合发起

###### The time taken for the establishment of the Owners’ Committee from preparation to final filing:

###### 本届业委会从筹备到最后备案，业委会成立所花费的时间：

From 从 [M12A] Year 年 [M12B] Month 月 to到 [M12C] Year 年 [M12D] Month月

[CAPI: the data value of years: 4 digits, 1949 to the current year; Months: 2 digits]

[CAPI：年份数据值：4 位数，1949 至当前访问年份；月份，2 位数。]

###### [ M13 ] Are there any difficulties or obstacles in the process of establishing this Owners’ Committee? [SC]

###### 本届业委会在成立过程中，有无遇到困难和阻碍？（单选）

(1) Yes 有 (5) No 没有[CAPI: skip to M15]（CAPI:跳答 M15）

###### [ M14 ] The difficulties and obstacles encountered in the process of establishment of this Owners’ committee come mainly from: [SC]

###### 本届业委会在成立过程中遇到的困难和阻碍主要来源于：（单选）

⑴Internal disagreements of owners 业主群体内部分歧

⑵Developers and property management companies 开发商和物业公司

⑶Street Offices/Neighborhood Committee or other administrative departments

街道居委会或其他行政主管部门

⑷The joint impediment of developers, property management companies and government departments

开发商物业以及政府部门的联合阻碍

(997) Others 其他（[M14A]请注明 ）[CAPI: M14A string type]

[CAPI：M14A 字符型]

###### [ M15 ] How are the candidates of the Owners’ Committee members selected? SC)

###### 本届业委会委员候选人的产生方式：（单选）

⑴ Self-recommended or recommended by owners 业主自荐和推荐

⑵ Nominated by the developer or property management company 开发商或物业公司提名

⑶ Nominated by the Street office or Neighborhood Committee 街道居委会提名

⑷ Jointly nominated by owners, the developer, the property management company, and the neighborhood committee

业主，开发商物业，居委会共同提名各自候选人

(997) Others 其他（[M15A] Please specify 请注明 ）[CAPI: M15A string type]

[CAPI：M15A 字符型]

###### [ M16 ] Are the members of the Owners’ Committee selected through the owner meeting? (SC)

###### 本届业委会委员是否通过召开业主大会选举产生？（单选）

###### ⑴ Yes, during the owner meeting 是，现场大会

###### (2)Yes, door-to-door ballot 是，上门发选票方式

###### (5) No 否（跳答题,跳到 M18）

[CAPI: if 5 is chosen, then skip to M18]

[CAPI:选择 5，则跳至 M18]

###### [M17] Electoral methods for the members of the Owners’ Committee[SC]

###### 本届业委会委员选举方式：（单选）

⑴ Single-candidate election 等额选举 （5）Competitive election 差额选举

###### 注释：等额候选人人数等于选出人数。差额候选人人数大于选出人数。

**Personnel composition of the** Owners’ Committee**业委会人员构成情况**

[M18] The percentage of turnout at the time of the establishment of the Owners’ Committee

本届业委会成立时的投票率为 %？[CAPI: M18: 0-100, no decimals retained]

[CAPI：数据值 0 至 100，不保留小数]

[M19] The percentage of votes obtained by the director of the Owners’ Committee

业委会主任获得票数占到总票数的 %？[CAPI: M19: 0-100, no decimals retained]

[CAPI：数据值 0 至 100，不保留小数]

###### The number of members of the current Owners’ Committee, including the director and the vice director

###### 本届业委会有[ M19 A]\_\_\_\_个委员（ 包括主任和副主任）？ The basic information of the director of the Owners’ Committee 业委会主任的具体情况：

|  |  |
| --- | --- |
|  | Director of the Owners’ Committee 业委会主任 |
| [M20A] Gender 性别 | (1) Male男  (5) Female 女 |
| [M20B] Age 年龄 | [CAPI: data value: 2 digits, falls in 18-80][CAPI：数据值：  位数 2，数值 18 至 80。] |
| [M20C ] Education level 教育程度 |  |
| [M20D] Political status 政治面貌 |  |
| [M20E] Type of the employer 工作单位性质 |  |
| [M20F] Position 职业 |  |

Note: If the director already retired, please fill out the form based on their position and nature of the employer before retirement 注释：如果退休，填写退休前工作单位性质和职业 选项

说明：

Education level 教育

(1) Primary School or below 小学或以下

(2) Lower secondary School 初中

(3) Upper secondary School 高中

(4) Junior college 大专（高职）

(5) Undergraduate degree or above 大学本科或以上

Political status: 政治面貌：

(1) Member of the Communist Party of China 中共党员

(2) Member of a democratic party 民主党派

(3) The masses 群众

Type of the employer 单位性质

⑴Party or government organization 党政机关 ⑵Public institution 事业单位 ⑶State-owned enterprise 国有企业 ⑷Collectively-owned enterprise 集体企业 ⑸Foreign-invested enterprise 外资企业 ⑹ Joint venture 合资企业 ⑺Private enterprise 民营企业

⑻Freelance 自由职业

Position 职业

(1) Professionals and managers 专业人员和管理者（Ⅰ、Ⅱ）

(2) General administrators and non-manual workers 一般行政人员和非体力劳动者（Ⅲ）

(3) Small business owners and self-employed 小业主和个体经营者（Ⅳa、Ⅳb）、

(4) Supervisor and skilled worker 领班和技术工人（Ⅴ、Ⅵ）、

(5) Elementary occupations 非技术工人（Ⅶa）

(6) Self-employed farmers and agricultural laborers 自雇农和农业劳动者（Ⅳc、Ⅶb）

###### Re-election of the Owners’ Committee 换届情况

**[ M21 ] Has the** Owners’ Committee ever been re-elected? [SC]

**业委会有没有换过届？（单选）**

（1）Yes 有 （5） No 没有[跳题↪M23A] [CAPI: if 5 is chosen, then skip to M23A][CAPI：选择 5，则跳至 M23A]

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Year 换届年份 | When re-electing the Owners’ Committee, did the director of the committee also change?  换届时有没有更换业委会主任？  ⑴ Yes 有（5）No 没有  [CAPI: numeric type: 1 or 5][CAPI：数据型：  1 或 5。] | Reasons for re-election:  换届原因：  （ 1 ）The expiration of the previous committee, ordinary re-election  上一届到期，正常换届  （2）The owners are not satisfied with the work of the Owners’ Committee, thus recalling the committee and requiring a re-election.业主对业委会工作不满意，罢免业委会，要求提前换届  （3）There is a disagreement within the committee which makes it unable to function normally, so it has to be re-elected in advance.  业委会内部出现分歧，无法正常工作，提前换届  （4）The neighborhood committee was not satisfied with the work of the Owners’ Committee, thus requiring a re-election in advance.  居委会对业委会工作不满意，组织提前换届  （997）Others, please specify 其他： 请 说 明  [M22CA]  [CAPI: M22CA string type][CAPI： M22CA  字符型] | How long did the re-election take?  换届用了多长时间 —— month月 [CAPI: numeric type: 1-12][CAPI：数字型：  1 至 12。] | Who hosts the re-election process?  业委会换届程序由谁主导？  （1）Owners 业主  （2）Neighborhood Committee  居委会  （3）Owners and Neighborhood Committee  业主和居委会各司其职  （4）The third-party 第三方  (5) Others 其  他: [M22EA]  [CAPI: M22EA string type][CAPI ： M22EA  字符型] |
| [M22A1] | [M22B1] | [M22C1] | [M22D1] | [M22E1] |
| [M22A2] | [M22B2] | [M22C2] | [M22D2] | [M22E2] |
| [M22A3] | [M22B3] | [M22C3] | [M22D3] | [M22E3] |
| [M22A4] | [M22B4] | [M22C4] | [M22D4 | [M22E4] |
| …… | …… | …… | …… | …… |

[CAPI: the year should fall within 1949 to the current year. The maximum number of re-elections is 10. Enter 888 to close the form. Enter DK to continue answering]

[CAPI 换届年份 1949 至当前年份 换届次数上限 10 次；888 结束本表，键入 DK 继续答题]

Note to enumerator: Enter 888 to close the form. Enter DK to continue answering.

访员提示：888 结束表格, 键入 DK 继续答题

###### The operation of the Owners’ Committee

###### 业委会运作情况

M23 Which of the following best describe the daily operation of the Owners’ Committee?[MC]

**业委会在日常运作过程有无如下内容（可多选）：**

⑴Fixed office space 固定办公场所

⑵Full-time secretary 专职秘书

⑶Regular meeting system 例会制度

⑷System of members’ responsibility division 委员分工负责制

⑸System of members’ collective responsibility 委员集体负责制

⑹System of joint meeting of the owners 会议合议制

⑺System of democratic decision-making 民主决策制

⑻Voting system 投票表决制

⑼Document management system 文件管理制度

(10) Financial management system 财务管理制度

⑾System of Seal Management 公章管理制度

Notes 注释：

System of Division of Responsibility: Each committee member is responsible for different affairs of the committee, such as finance, external affairs, internal communication, propaganda, etc., or they divide the responsibility and cooperate according to the content of public affairs of the community.

委员分工负责制：每个委员负责分管不同的业委会事务，如专人负责财务、外事、内联、宣传等。或者根据小区公共事务内容进行分工协作。

System of Joint Meeting of the Owners: The public affairs and public decisions of the community will be discussed and determined through holding public meetings.

会议合议制：小区的公共事务与公共决策通过业委会组织召开公共会议来商讨决定。

System of Democratic Decision-Making: The community adopts democratic procedures to vote for public affairs in accordance with the basic principles of the one-vote principle, the principle of the minority being subordinate to the majority, and other principles.

民主决策制：小区公共决定通过民主程序来商讨投票决定，服从一人一票原则、少数服从多数原则等基本的民主决策原则。

Voting system: The public affairs of the community are voted through a democratic voting system with a set of voting procedures and principles.

投票表决制：小区公共事务的表决通过民主投票方式进行，并有一套投票表决程序和原则。

[CAPI: numeric type: 1-11]

[CAPI：数据值：1-11]

[Enumerator: show the card]

[访员：卡片]

###### [ M24 ] Do members of the owners’ committee receive allowances or bonuses every month?

###### 业委会委员每月是否领取津贴或奖金？

1 Receive allowances every month 每月领取津贴

2 Only receive subsidies or bonuses every year 只是每年发放补助或奖金

3 Receive both allowances and bonus 既有津贴，也有奖金

(5) No 不领取 [跳题↪M25] [CAPI: if 5 is chosen, then skip to M25] [CAPI：选择 5，则跳至 M25]

##### If they receive allowances or bonuses, how much can the following members get per person per month on average?

##### 如领取津贴或奖金，以下业委会成员平均每人每月多少钱？

##### Director of the owners’ committee;业委会主任： [M24A] 元

Deputy Director of the owners’ committee业委会副主任： [M24B] 元

Member of the owner committee 业委会委员： [M24C] 元

Source of the allowance 津贴来源 [M24D] ？

##### ⑴Property charges paid by owners 从业主所交物业费中支出；

⑵Public earnings of the housing estate of this neighborhood从小区公共收益中支出；

⑶Allocated by the street neighborhood committee 街道居委会拨付；

(997) Others, please specify 其他，请说明[M24DA]

###### [M25 ] Does the owners’ committee hold internal meetings to discuss public affairs of the neighborhood?[SC]

###### 业委会是否召开内部会议协商讨论小区公共事务？（单选）

⑴ 是 (5) 否（跳答↪M29）

[CAPI: if 5 is chosen, then skip to M29]

[CAPI:选择 5，则跳至 M29]

[CAPI: numeric type: 1 or 5]

[CAPI：数据型：1 或 5。]

###### [ M26 ] In the past six months, how many discussion meetings have been convened by the Owners’Committee?

###### 过去半年，业委会召开了多少次讨论会议？\_\_\_\_次；[CAPI: numeric type 0-200]

###### [CAPI：数字型 0 - 200]

**[ M28 ] In general, will the Owners’ Committee invite other owners to participate in the discussion of public affairs of the neighborhood? [SC]**

**一般而言，业委会召开会议商讨小区公共事务时是否会邀请其他业主参加？（单选）**

⑴ Yes 会 (5) No 不会

[CAPI: numeric type: 1 or 5] [CAPI：数据型：1 或 5。]

###### [M29 ] Generally, the operation conditions of the owner’s committee are:[SC]

###### 总体而言，小区业委会目前的运作状况：（单选）

⑴Good， with work arranged in an organized way

运行良好，各项工作有条不紊

⑵ Fair, able to handle daily affairs of the neighborhood

运行一般，能处理小区日常公共事务

⑶ Poor, malfunctioning

运行较差，发挥不了应有作用

###### [ M30 ] How would you rate the work of the Owners’ Committee on a scale of 1 to 10

###### 如果用 0 - 10 分对本小区业委会工作进行评分的话，您会选择\_\_\_\_分

[CAPI: numeric type: 0 to 10]

[CAPI：数据型：0 至 10。]

###### Relationship between the Owners’ Committee and the Neighborhood Committee

###### 业委会与居委会关系

**[ M31 ] Does the Owners’ Committee set up office in the neighborhood?**

**居委会是否在小区内设立办公点？**

⑴ Yes 设立了 (5) No 没设立

[CAPI: numeric type: 1 or 5]

[CAPI：数据型：1 或 5。]

[ M32 ] **How is the relationship between the Neighborhood Committee and the Owners’ Committee?**

**居委会与业委会关系如何？**

1）Very good 非常融洽

2）Good, sometimes have disagreements and conflicts 比较融洽，但偶尔会有分歧和矛盾

3）Poor, always have disagreements and conflicts 不太融洽，经常出现分歧和矛盾

4）Serious opposition 严重对立

###### [ M33 ] If there are contradictions existing between the neighborhood committee and the owner’s committee, what issues are generally involved?[MC]

###### 如果居委会和业委会出现矛盾和对立，一般涉及哪些问题？（多选题）

⑴Decision and implementation of public affairs 小区公共事务的决策和执行

⑵Use or allocation of public earnings or maintenance fund 小区公共收益或维修资金的使用或分配

⑶Possession and use of public spaces and facilities 小区公共空间和设施的拥有和使用

⑷Candidates for the owner’s committee members 业委会委员人选

⑸Conflicts of the real estate and property management 房地产或物业纠纷

(997)Others, please specify 其他（请注明）[M33A] [CAPI: M33A string type]

[CAPI：M33A 字符型]

###### [Enumerator: show the card]

###### [ 访员出示卡片]

**Neighborhood life 小区生活**

**[ M34 ] Is there any forum or discussion group for the owners on the internet? (such as, QQ, WeChat, or Weibo, etc.)**

**本小区有无业主网上论坛或群（如 qq 群，微信群，微博群等）？**

* 1. Yes 有；If yes, please write down the name or online forum or discussion group

如果有，请写出网上论坛或群的名称：[M34A]

[CAPI: M34A string type]

[CAPI：M34A 字符型]

* 1. No 没有
  2. No idea 不知道

###### [ M35 ] Do owners of this neighborhood care about the Owners’Committee?

###### 小区业主对业委会的情况关心吗？

* + 1. Almost no owner cares about it. 基本没有业主关心
    2. Only a few owners care about it. 只有少数业主关心
    3. Almost half of the owners care about it. 大约一半的业主关心
    4. Over three fourth of the owners care about it 超过四分之三的业主关心

###### [ M36 ] Do the owners care about the public affairs of the neighborhood?

###### 小区业主对小区公共事务关心吗？

⑴ Care Very Much 非常关心 ⑵ Care 比较关心 ⑶Neutral 一般 ⑷ Not much care不太关心 ⑸Do not care基本不关心

**[ M37 ]** Has your community established owners’ conventions (or similar self-governance agreements)?

**您所在的小区是否制定了业主公约（或类似的自治性协议）？**

1）Yes 是 5）No 否 [CAPI: if 5 is chosen, then skip to M39][CAPI：如果选择 5，跳转至 M39]

[CAPI: numeric type: 1 or 5]

[CAPI：数据型：1 或 5。]

**[M38] How would you describe the constraint and normative role of the owner's convention to the owners?**

**您认为业主公约对业主的约束和规范作用：**

1）Very strong 非常大 2）Strong 比较大 3）Neutral 一般 4）No effect 无作用

**[M39] What is the percentage of owners knowing each other in the neighborhood?**

**您所在小区的业主相互认识的比例大约有多少？** % [CAPI: value date 0 to 100, no decimals retained][CAPI：数据值 0 至 100，不保留小数]

[ M40 ] How is the owners’ satisfaction with the neighborhood?

**您认为业主对小区的认同度如何？**

1）Very high 很高 2）High 较高 3）Neutral 一般 4）Low 较低 5）Very low 非常低

**[ M41 ]** How would you describe the level of safety of the neighborhood?

**您认为目前小区的安全程度如何？**

1）Very good 很高 2）Good 较高 3）Neutral 一般 4）Poor 较低 5）Very poor 非常低

**[ M42 ]** How would you describe the cohesiveness level of the community?

**您认为目前小区的凝聚力如何？**

1）Very high 很高 2）High 较高 3）Neutral 一般 4）Low 较低 5）Very low 非常低

###### Maintenance funds 维修基金

**[ M43 ] The total amount of the maintenance funds of the neighborhood?**

**小区现在维修基金总数额**？ Ten thousand yuan 万元

**[CAPI: if M43=0, then skip to M50]**[CAPI：如果 M43=0，跳题↪M 50 ]

**[CAPI: data value: 0 to 100]**[CAPI：数据值： 0 至 10000。]

**[ M44 ]Have already used 已经使用\_\_\_\_ten thousand yuan 万元**

**[CAPI: data value 0-100. M44≤M43]**

**[CAPI：数据值 0 至 10000。**M44<=M43]

###### [ M45 ] After the Owners’ Committee was established, has the maintenance fund been transferred to a special account opened by the Owners’Committee?

###### 业委会成立后，维修基金是否已被划拨到由业委会开设的专门帐户？

⑴ Yes 已经划拨 （5）No 尚未划拨

###### [ M46 ] Has the neighborhood maintenance fund ever been embezzled or misappropriated?

###### 目前小区的维修基金是否存在被侵吞或挪用的情况？

⑴Yes 存在 （5）No 不存在[CAPI: if 5 or DK is chosen, then skip to M47][CAPI：选择 5 或 DK 则跳至 M47]

###### [ M46 A] If yes, who has embezzled or misappropriated the community maintenance fund?

###### 如果存在侵吞或挪用，谁挪用或侵吞了小区维修基金？

⑴Developer 开发商 ⑵ Property management company 物业公司 ⑶ Members of the Owners’ Committee 业委会委员 (997)Others 其他[M46B] [CAPI: M46B string type][CAPI：M46B 字符型]

###### M47 Has the community maintenance fund been applied to the maintenance of public facilities or equipment updates? 目前小区是否已经动用过维修基金进行公共设施或设备的维修更新？

⑴ Yes 动用过 （5）No 没有动用过[CAPI: if 5 or DK is chosen, then skip to M50] [CAPI：选择 5 或 DK 则跳至 M50]

###### M48 If yes, which organizations are responsible for auditing the use of the maintenance fund? (MC)如果已经动用过，那么这些维修基金的使用，需要经过哪个组织和机构的审核（可多选）？

⑴Administrative department of the real estate company

房地产行政主管部门审核

⑵ Owners’ Committee 业主委员会审核

⑶ Owner meeting 业主大会审核

⑷ Bank 银行审核

⑸ Property management company 物业公司审核

⑹The organization is determined by the amount of money used

根据动用金额来决定由不同机构审核[CAPI: value domain: 1-6][CAPI：数值：1-6]

[Enumerator: show the card]

[访员出示卡片]

###### [ M49 ] When applying the neighborhood maintenance fund to the maintenance of public facilities or equipment updates, will open bidding be used to choose the project implementater?当动用小区维修基金对公共设施设备进行维修更新时，是否会采用公开招标的方式来选择项目实施方？

⑴ Yes 采用 （5）No 不采用

###### Public revenues 公共收益

###### [ M50 ] Does the neighborhood have public revenues (like elevator advertising revenues, public parking fees, etc.)?

###### 小区是否有公共收益（如电梯广告费、公共停车场停车费等）？

⑴ Yes 有 （5）No 没有[CAPI: if 5 or DK is chosen, then skip to M54M1] [CAPI：选择 5 则跳至-M54M1]

**[ M51 ] If yes, what is the approximate amount of its annual public revenues? 如果有公共收益，一年大约多少钱？\_\_\_\_\_ten thousand yuan 万元[CAPI: data value: 1 to 100000, keep to one decimal place]**[CAPI：数据值：数值 1 至 100000,保留一位小数]

###### [M52 ] In what aspects are the neighborhood public revenues mainly used? [MC]

###### 小区的公共收益主要用在哪些方面（多选）：

⑴Maintenance and replacement of public facilities and equipment  
公共设施和设备的维修与更换

⑵Offsetting the property management costs of all owners 抵消全体业主的物业费

⑶Operating expenses and members’ allowances of the Owners’ Committee

业委会运作经费和业委会委员津贴

⑷Rewards for the property management company and its outstanding employees

对物业公司及其优秀员工的奖励

⑸A supplement to the maintenance fund 补充维修基金

(997) Others 其他[M52A] [CAPI: M52FA 字符型]

[CAPI: data value: 1-6]

[CAPI：数据值：1-6]

[Enumerator: show the card]

[访员出示卡片]

###### [ M53 ] Has the neighborhood public revenue ever been embezzled or misappropriated?

###### 目前小区公共收益是否存在被侵吞或挪用的情况？

⑴ Yes 存在 （5）No 不存在[CAPI: if 5 or DK is chosen, then skip to M54M1] [CAPI：选 5 或 DK 则跳至 M54M1]

###### [ M53 A] If yes, who has embezzled or misappropriated the neighborhood public revenues?

###### 如果存在侵吞或挪用，主要是谁挪用或侵吞了小区公共收益？

⑴Developer 开发商 ⑵ Property management company 物业公司 ⑶ Members of the Owners’ Committee 业委会委员 (997)Others 其他[M53B] [CAPI: M53B string type][CAPI：M53B 字符型]

###### Satisfaction with property services 对物业服务的满意度

**[ M 54 M 1 ] Are the neighborhood services provided by a specific property management company?小区是否由专门的物业公司提供服务？**

⑴ Yes 是 （5） No 否[CAPI: data value 1 or 5][CAPI：数据值 1 或 5]

###### [ M54 M 2 ] Has the property management company of the neighborhood been changed since the residents moved in? [SC]

###### 小区在开始入住之后有没有更换过物业公司？（单选）

（1）Yes 有（包含正处于更换过程当中）

（5）No 没有

[CAPI: if 5 is chosen, then skip to M54A] [CAPI: 若选择 5 则跳至 M54A]

###### [ M54M 3 ] If yes, how many times has it changed?[SC]

###### 如果更换过，更换过几次：（单选）

⑴ Once 一次 ⑵ Twice 两次 ⑶Three times 三次 ⑷ Four times 四次 ⑸ Five times and above 五次及以上[CAPI: data value 1 to 5] [CAPI：数据值 1 至 5]

###### [ M54M 4 ] When changing the property management company, did the selection procedure of launching open tendering and bidding and owners meeting to ask all owners to vote to decide the new property management company be implemented?

###### 更换物业公司时，是否经过公开招投标并召开业主大会由全体业主投票决定物业公司的选聘程序？

⑴ Yes 是的，有此程序 （5） No 没有此程序 [CAPI: data value 1 or 5] [CAPI：数据值 1 或 5]

###### How would you describe the residents' satisfaction with the service offered by the property management company in the following aspects?

###### 业主对物业公司以下几个方面的服务满意度如何？

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| [M54A ] Public health  保洁卫生 | 1 Very satisfied 非常满意 | 2 Satisfied  比较满意 | 3 Neutral  一般 | 4 Dissatisfied 不满意 | 5 Very dissatisfied 非常不满意 |
| [M54B ] Green conservation  绿化养护 | 1 Very satisfied 非常满意 | 2 Satisfied  比较满意 | 3 Neutral  一般 | 4 Dissatisfied 不满意 | 5 Very dissatisfied 非常不满意 |
| [M54C ] Facility maintenance  设施维护 | 1 Very satisfied 非常满意 | 2 Satisfied  比较满意 | 3 Neutral  一般 | 4 Dissatisfied 不满意 | 5 Very dissatisfied 非常不满意 |
| [M54D] Security measures  安保措施 | 1 Very satisfied 非常满意 | 2 Satisfied  比较满意 | 3 Neutral  一般 | 4 Dissatisfied 不满意 | 5 Very dissatisfied 非常不满意 |
| [M54E] Interior facilities in the house  家庭内部设备 | 1 Very satisfied 非常满意 | 2 Satisfied  比较满意 | 3 Neutral  一般 | 4 Dissatisfied 不满意 | 5 Very dissatisfied 非常不满意 |

[CAPI: data value 0 or 1]

[CAPI：数据值：数值 0 或 1]

###### [ M55 ] How much are the current property management fees of the neighborhood?

###### 你们小区目前的物业管理收费价格是多少钱？ \_\_\_\_\_\_\_yuan/square meter/month 元/ 平米/ 月（计算实际物业管理收费，按照标价）

**注释：估算平均数** [CAPI: data value 0 to 100000] [CAPI：数据值：数值 0 至 100000。]

**[ M56 ] Is the current property management fee reasonable?**

**这一物业管理收费价格是否合理？**

⑴Too high 过高 ⑵ a bit high 有点高 ⑶ Reasonable 比较合理

⑷ Comparatively cheap 比较便宜 ⑸ Don’t care 无所谓，不在乎[CAPI: data value 1 or 5] [CAPI：数据值：数值 1 至 5]

**[ M57 ] The size of staff employed by the property management company of your neighborhood:** 您们小区物业公司在本小区内的员工规模：

⑴ 10 and below 约 10 人及以下

⑵ 11-30 约 11-30 人

⑶ 31-50 约 31-50 人

⑷ 51-70 约 51-70 人

(5) 71 and above 约 71 人及以上

###### [ M58 ] What is the business type of the property company of your neighborhood?

###### 您们小区物业公司的经营性质？

⑴Affiliated with the property developer 附属于地产开发商

⑵Independent property company独立的物业企业

⑶Reformed from the original housing management institution 由原来的房屋管理机构改制而来

（997）Others 其他[M58A] [CAPI：M58A 字符型]

[CAPI: data value 1 to 4]

[CAPI：数据值：数值 1 至 4

###### [ M59 ] Does the property management company of your neighborhood publicize property management charging items and standards?

###### 你们小区物业公司对物业管理收费项目和标准进行公示吗？

⑴ Yes 有 （5）No 没有[CAPI: data value 1 or 5] [CAPI：数据值：数值 1 或 5]

###### If your community needs to change the property management company, what do you think are the requirements and standards the new one should meet?

###### 如果您们小区要重新选聘物业公司，您认为其应具备的条件和标准依次有哪些？

[M60A]First 首先 ， [M60B]Second 其次 ， [M60C]Third 再次 [CAPI: the three answers shouldn’t be repeated][CAPI：三项不得重复。]

⑴High service quality 服务优质

⑵Reasonable property management fee 价格便宜

⑶Good company brand and image 公司品牌和形象

⑷Rich management experience 管理经验丰富

⑸High management qualification level 管理资质等级

⑹Type of the company (state-owned enterprises/ private enterprises)

企业性质（国企/民企）

(997) Others 其他\_[M60D] [CAPI: M60D string type][CAPI：M60D 字符型]

[Enumerator: show the card]

[访员：出示卡片]

###### [ M61 ] What do you think about the quality of the personnel of the property management company in the neighborhood?

###### 您认为您们小区的物业从业人员素质如何？

⑴Poor 素质较差 ⑵ Fair 素质一般 ⑶ Good 素质较高[CAPI: data value 1 to 3] [CAPI：数据值：数值 1 至 3]

###### [ M62 ] What do you think about the social status of the staff of a property management company?

###### 您认为物业管理从业人员的社会地位如何？

⑴ Very low 社会地位很低 ⑵ Low 社会地位较低 ⑶ Neutral 一般

⑷ High 社会地位较高 ⑸ Very high 社会地位很高 [CAPI: data value 1 to 5] [CAPI：数据值：数值 1 至 5]

###### [ M63 ] Does property management company staff positively communicate with the owner’s committee to negotiate neighborhood management work?

###### 对于小区管理工作，物业公司的工作人员是否积极与业委会沟通协商？

⑴Never communicate 从来不沟通 ⑵Occasionally communicate 偶尔沟通 ⑶Often communicate 经常沟通

[CAPI: data value 1 to 3] [CAPI：数据值：数值 1 至 3]

###### M64 If owners have issues to report to the property management company, what methods can they adopt?[MC]

###### 如果业主有问题需要向物业反映，可以采取何种方式？ （多选）

⑴Directly report to the staff 直接向工作人员反映

⑵Report through the service hotline 通过服务热线电话

⑶Report through the website 通过网络平台

⑷Report through messages or emails 通过短信或邮件[CAPI: data value 1-4] [CAPI：数据值：1-4]

[Enumerator: show the card]

[访员出示卡片]

# Property Management Questionnaire物业问卷 N

[CAPI: the number of questionnaires is automatically generated according to the neighborhood committee questionnaire]

[CAPI：问卷份数由居委会问卷自动生成]

###### [wyid] Code of property management company 物业公司代码：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

[CAPI: the code is automatically generated according to X66, which is the neighborhood code (questionnaire ID+two digits)

[CAPI: 代码自动生成，由 X66 生成，即等于 小区代码（ID 问卷编号+两位数）]

16、**[ N1 ] The number of households in this neighborhood 本小区一共有多少户？** Households户[CAPI: DK not allowed, N1>=N3\N4\N5] the enumerator should hint this. [CAPI：不允许 DK, N1>=N3\N4\N5] 访员提示

**[ N2 ] What is the occupancy rate of this neighborhood?**

**小区入住率大约有多少？** %[CAPI: data value: 1 to 3 digits, 0-100][CAPI：数据值：位数 1 至 3，数值 0 至 100。]

**[ N3 ] How many owner-occupiers are there in the neighborhood?小区自住大约有多少户？** 户，[CAPI: data value 0-5000][CAPI：数据值：数值 0 至 5000。]

**[ N4 ] How many tenants are there in the neighborhood? 小区租户大约有多少户？** 户，[CAPI: data value 0-1000] [CAPI：数据值：数值 0 至 1000。]

**[ N5 ] How many group-tenants are there in the neighborhood? 小区群租大约有多少户？** 户，[CAPI: data value 0-1000] [CAPI：数据值：数值 0 至 1000。]

**[ N6 ] How far is the neighborhood to the nearest bus station?从小区到最近的公交站点有多远**？ meter米 [CAPI：数据值]

###### [ N7 ] How far is the neighborhood to the nearest hospital or medical center?

###### 小区离最近的医院/ 医疗点的距离有多远：\_\_\_\_\_\_\_meter 米 [ CAPI：数据值]

**[ N8 ] How many private cars are there in the neighborhood?**

**小区内大约有多少辆私家车？\_\_\_\_\_\_\_辆**[CAPI: data value 0-10000] **[CAPI：数据值：数值 0 至 10000 。]**

**[ N9 ] Currently, how many private parking spaces are provided in the neighborhood?**

**目前小区内有多少私家车停车位？\_\_\_\_\_\_个**[CAPI: data value 0-100000] **[CAPI：数据值：数值 0 至 100000 。]** 其中，[N9A] The number of ground parking spaces 地上停车位 个，[CAPI: data value 0-10000] [CAPI：数据值：数值 0 至 10000。]

[N9B] The average parking charge is停车费均价为 yuan/parking space/month元/车位/每月；[CAPI: data value 0-100000] [CAPI：数据值：数值 0 至 100000。]

[N9C] The number of parking spaces in the underground garage.地下车库停车位 个，[CAPI: data value 0-10000. If it is 0, then skip to N10] [CAPI：数据值：数值 0 至 10000。若为 0，则跳转至 N10]

[N9D] The average parking charge is停车费均价为 yuan/parking space/month元/车位/每月[CAPI: data value 0-100000] [CAPI：数据值：数值 0 至 100000。] [CAPI：N9A+N9C＜=N9＝

###### [ N10 ] Is parking difficult in the neighborhood? 小区内是否存在停车困难的问题？

* 1. Very difficult 问题非常严重
  2. Sometimes difficult, but not serious 有此问题，但不太严重

3. Basically no parking problems 基本没有停车难问题[CAPI: data value 1 to 3] [CAPI：数据值：数值 1 至 3]

###### [ N11 ] Has any conflicts ever occurred among owners, or between the property management company and owners due to parking difficulties?小区内是否因为停车困难而发生过业主与业主之间或业主与物业之间的矛盾与冲突？

⑴ Always occur 经常发生 ⑵ Occasionally occur 偶尔发生 ⑶ Never occur 没发生过

[CAPI: data value 1 to 3]

[CAPI：数据值：数值 1 至 3]

###### [ N12 ] How serious is the problem of illegal construction in the neighborhood?

###### 小区内违章搭建情况是否严重？

⑴Very serious 非常严重

⑵Serious 比较严重

⑶Not that serious 不太严重

⑷Not at all serious 基本无违章搭建

[CAPI: data value 1 to 4]

[CAPI：数据值：数值 1 至 4]

[CAPI: If 4 is chosen, then skip to N14A]

[CAPI: 若选择 4 ，跳题至 N14A]

###### [ N13 ] If it is difficult to solve the problem of illegal construction, what is the reason?

###### 如果小区违章搭建严重，问题难以解决的关键在于：

⑴It is difficult to manage because the property company has no enforcement power.

物业无执法权很难管理

⑵Insufficient law enforcement power of the urban management officials.

城管在小区内执法力度不够

⑶The owners refuse to obey the management of the neighborhood.

业主不服从管理我行我素

(997)Others 其他[N13A] [CAPI: N13A string type][CAPI：N13A 字符型]

**[N14A] How many security guards are there in the property management company of this neighborhood? 本小区物业公司中，有保安多少人？ \_\_\_\_人** [CAPI: data value 0 to 999] [CAPI：数据值：数值 0 至 999。]

**[ N14 B ] The number of cleaning staff? 保洁人员多少人？\_\_\_\_人**[CAPI: data value 0 to 999] [CAPI：数据值 0 至 999]

**[ N14 C ] The number of maintenance workers 维修工多少人？\_\_\_\_人**[CAPI: data value 0 to 999] [CAPI：数据值 0 至 999。]

**[ N14 D] The number of administrative officials行政人员多少人？\_\_\_\_人 Note: including project managers, etc.**注释：包括项目经理等

[CAPI: data value 0 to 999]

[CAPI：数据值 0 至 999。]

###### The personal information of the project manager of the property management company in this neighborhood

###### 物业公司在本小区的物业经理的个人情况：

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Project Manager项目经理** |
| [N15A] Gender 性别 | (1) Male 男( 5) Female 女[CAPI: data value 1 or 5][CAPI：数据值 1 或 5] |
| [N15B ]Age 年龄 | [[CAPI: data value 18-70] [CAPI：数据值：18-70] |
| [N15C ]Education level 教育程度 | [CAPI: data value 1 to 5]  [CAPI：数据值 1 至 5] |
| [N15D] Political status 政治面貌 | [CAPI: data value 1 to 3]  [CAPI：数据值 1 至 3] |
| [N15E] Has the manager ever worked in other positions? 过去是否从事过其他职业 [N15F] What is the type of his previous employer ? 过去工作所在单位的性质？[CAPI: data value 1 to 8] [CAPI：数 据值 1 至 8] [N15G] What position did the manager have in the past? 过去从事什么职业？[CAPI: data value 1 to 10] [CAPI：数据值 1至 10] | ⑴Yes 是 （5）No否[CAPI; Skip to N16][CAPI：跳 题至 N16] |

Options 选项：

|  |  |
| --- | --- |
| Education level  教育 | (1) Primary School or below 小学或以下  (2) Lower secondary School 初中  (3) Upper secondary School 高中  (4) Junior college 大专（高职）  (5) Undergraduate degree or above 大学本科或以上 |
| Political status  政治面貌 | (1) Member of the Communist Party of China 中共党员  (2) Member of a democratic party 民主党派  (3) The masses 群众 |
| Type of the previous employer  过去单位的性质 | Nature of the employer 单位性质  ⑴Party and government organization 党政机关 ⑵Public institution 事业单位 ⑶State-owned enterprise 国有企业 ⑷Collectively owned enterprise 集体企业 ⑸Foreign-invested enterprise 外资企业 ⑹ Joint venture 合资企业 ⑺Private enterprise 民营企业 ⑻freelance 自由职业 |
| Position  职业 | ⑴ also Engaged in property management, but in a different neighborhood or company  一样从事物业管理，但是在不同小区或公司  (2) Professionals and managers 专业人员和管理者（Ⅰ、Ⅱ）  (3) General administrators and non-manual workers 一般行政人员和非体力劳动者（Ⅲ）  (4) Small business owners and self-employed 小业主和个体经营者（Ⅳa、Ⅳb）、  (5) Supervisor and skilled worker 领班和技术工人（Ⅴ、Ⅵ）、  (6) Elementary occupation 非技术工人（Ⅶa）  (7) Self-employed farmer and agricultural laborer 自雇农和农业劳动者（Ⅳc、Ⅶb） |

###### [ N16 ] What is the enterprise type of the neighborhood developer? (SC)

###### 小区开发商企业性质：（单选）

⑴State-owned enterprise 国有企业 ⑵Collectively owned enterprise 集体企业 ⑶ Private enterprise 私营企业 ⑷Foreign-invested enterprise 外资企业 ⑸ Joint venture 合资企业

[CAPI: data value 1 to 5]

[CAPI：数据值 1 至 5]

###### [N21 ] What is the enterprise type of the present property management company?

###### 目前物业管理公司的企业性质：

⑴State-owned enterprise 国有企业 ⑵Collectively owned enterprise 集体企业 ⑶ Private enterprise 私营企业 ⑷Foreign-invested enterprise 外资企业 ⑸ Joint venture 合资企业

[CAPI: data value 1 to 5]

[CAPI：数据值 1 至 5]

###### [ N22 ] Enterprise qualification of present property management company:

###### 目前物业管理公司的企业资质：

⑴Level one 一级 ⑵ Level two 二级 ⑶Level three 三级[CAPI: data value 1 to 3]

[CAPI：数据值 1 至 3]

###### [ N23 ] Is the property company a subsidiary of the developer company?

###### 物业公司是否是开发商子公司？

⑴Yes 是 （5）No否

**[ N24 ] How much are the property service fees of the neighborhood?**

**目前小区物业服务费为多少钱?\_\_\_\_\_\_\_ （元/ 平米/ 月）**

[CAPI: data value 0 to 10000]

[CAPI：数据值 0 至 10000。]

**[N24 A] The approximate collection rate is \_\_\_\_\_\_%**

**收缴率大约有多少？ \_\_\_\_\_\_%** [CAPI: data value 0 to 100, no decimals retained]

[CAPI：数据值 0 至 100，不保留小数]

###### [ N25 ] Does the neighborhood receive the government’s property management subsidies?

###### 小区是否享受政府的物业费补贴？

（1）Yes 有 （5） No 没有[CAPI: if 5 is chose, then skip to N26][CAPI：若选 5，则跳题↪N26 ]

###### [ N25 A] If yes, how much is the amount of subsidy the neighborhood receives?

如果有的话，补贴金额多少？ \_\_\_\_ yuan/ square meter/month 元/ 平米/ 月[CAPI: data value 0 to 10000]

###### [CAPI：数据值：数值 0 至 10000 。]

**[ N26 ] Has the fee for property management ever adjusted? 小区物业费是否调过价？**

⑴ Yes 调过 （5）No 没调过 [CAPI: if 5 is chosen for N26, then skip to N28][CAPI：N26 若选择 5，则跳至 N28]

If yes, please write down the year of adjusting the property fee accordingly 如果调过价，调价年份分别是（如果多次调价，依次填写）

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| The year of adjusting property fee  调价年份[CAPI: 1978 to the current year][CAPI : 1978至当前年份] | Were hearings held to take owners’ advice when adjusting property fee?物业费调价是否有召开听证会听取业主意见？⑴ Yes 有（5）No 没有[CAPI: data value 1 or 5]  [CAPI：数据值： 1 或 5] | Did they get consent from most owners through holding owner meetings when adjusting property fee (over 50%)?物业费调价是否有召开业主大会征得大部分（大于 50%）业主的同意？⑴ Yes 有（5）No 没有[CAPI: data value 1 or 5]  [CAPI：数据值： 1 或 5] | Did adjusting property fee obtain the consent from the Owners’ Committee? 物业费调价有没有征得业委会的同意？  ⑴ Yes 有（5）No 没有[CAPI: data value 1 or 5]  [CAPI：数据值： 1 或 5] | Is there an explanation given for property fee adjustment or a publicity is made for property fee adjustment content?  物业费调价有没有对调价理由进行说明并对调价内容进行公示？⑴ Yes 有（5）No 没有[CAPI: data value 1 or 5]  [CAPI：数据值： 1 或 5] | The adjusted property fee is (yuan/ square meter/month)  调价后的物业费是:（元/ 平米/月）[CAPI: data value 0 to 10000]  [CAPI：数据值： 0 至10000。] |
| [N27A1] | [N27B1] | [N27C1] | [N27D1] | [N27E1] | [N27F1] |
| [N27A2] | [N27B2] | [N27C2] | [N27D2] | [N27E2] | [N27F2] |
| [N27A3] | [N27B3] | [N27C3] | [N27D3] | [N27E3] | [N27F3] |
| [N27A4] | [N27B4] | [N27C4] | [N27D4] | [N27E4] | [N27F4] |
| [N27A5] | [N27B5] | [N27C5] | [N27D5] | [N27E5] | [N27F5] |

[CAPI: the form is automatically generated. Enter 888 in the year of adjusting the property fee to close the form

[CAPI: 表格自动生成；调价年份键入 888，则跳出表格]

###### N28 How does the community employ the property management company?

###### 小区采用何种方式聘用物业管理公司？

⑴ Self-sustained system 包干制

(5)Remuneration system, how much is the annual remuneration: ten thousand yuan

酬金制：如果是酬金制，一年的酬金是多少钱？[N28A] 万元

注释：Self-sustained system: it refers to the property service billing method in which the owners pay the fixed property service fees to the property management company, and the surplus or loss shall be paid by the property management company.

包干制：是指由业主向物业管理企业支付固定物业服务费用，盈余或者亏损均由物业管理企业享有或者承担的物业服务计费方式。

Remuneration system: it refers to the property service billing method in which the remuneration is paid to the property management company according to the agreed proportion or amount of the property service funds received in advance. The rest is used for the expenses agreed in the property service contract, and the balance or shortfall is enjoyed or borne by the owners.酬金制：是指在预收的物业服务资金中按约定比例或者约定数额提取酬金支付给物业管理企业， 其余全部用于物业服务合同约定的支出，结余或者不足均由业主享有或者承担的物业服务计费方式。

[CAPI: N28A data value: 0 to 1000]

[CAPI：N28A 数据值：数值 0 至 1000。]

###### [ N29 ] What is the profit status of the property management service provided by the neighborhood?

###### 在该小区提供物业管理服务的盈利如何？

⑴Deficit 亏损

⑵Barely running 勉强经营

⑶Relying on subsidy provided by developers 靠开发商补贴

4 Relying on subsidy provided by the government 靠政府直接补贴

5 Profitable 有较好的盈利注释：

1、2 Independent management of the property management company 都是没有其他支撑，靠物业公司自主经营。

###### [ N30 ] Does the neighborhood have operational public earnings?

###### 小区是否有经营性公共收益？

1 Yes 有 5 No 没有

[CAPI: if 5 is chosen for N30, then skip to N32][CAPI：N30 选择 5 则跳至 N32]

###### [ N31 ] If yes, can the property management company get part of the public earnings?

###### 如果有公共收益，物业公司能否获得部分公共收益？

1.Yes 能。If it can, what is the percentage of total earnings?

如果能获得公共收益，占总收益的[N31A] %?

5.No 不能

[CAPI: N31A data value: 1 to 100]

[CAPI：N31A 数据值：数值 1 至 100。]

###### [ N32 ] Who is responsible for examining and verifying the property management company’s application for maintenance funds when public facilities and equipment need repairing or changing?[MC]

###### 当小区公共设施设备需要维修或更换时，物业公司动用维修资金，需要得到谁的审核？（多选）

⑴Administrative department of the real estate company 房地产行政主管部门审核

⑵Owners’ committee 业主委员会审核

⑶Owner meeting 业主大会审核

⑷Bank 银行审核

(5)Property management company 物业公司审核

(6)The organization is determined by the amount of money used 根据动用金额来决定由不同机构审核

[Enumerator: show the card]

[访员：出示卡片]

###### [ N33 ] For neighborhood affairs, does the staff of the property management company communicate with the Owners’ Committee actively? 对于小区事务，物业工作人员是否积极与业委会沟通协商？

⑴Never communicate 从来不沟通 ⑵Occasionally communicate 偶尔沟通 ⑶Often communicate 经常沟通

###### N34 Besides conventional property services, what customized services are provided by the property management company for owners?[MC]

###### 除了常规物业服务外，物业公司还为业主提供哪些个性化服务？（多选）

⑴Pay various types of public utility fees 代缴各类公共事业费服务

⑵Provide home services such as house cleaning and landscaping, housekeeping, and childcare.

代办居家清洁、家庭绿化、家政服务、儿童看护等居家服务

⑶Provide convenient services for daily life such as purchase, car cleaning, package pick-up, and delivery.

代办物品采购、汽车清洁、送取包裹等生活服务

⑷Provide commercial services such as booking of air tickets, train tickets, hotel reservations, fax, and copy.

代办机票、车票，宾馆、酒店预订，传真、复印等商务服务

⑸Organize health services such as health care consultation 举办保健咨询等健康服务

⑹Provide etiquette services such as party planning and flower ordering

代办聚会策划，订送鲜花等礼仪服务

⑺Provide services such as the installation of air conditioners and the removal of objects

代办空调安装，物件搬运等服务

(8)None of the above 以上全无

[Enumerator: show the card] [访员：出示卡片]

# Social Organization Questionnaire S

# 社会组织问卷 S

[CAPI: visit specific social organizations. The number of generated social organization questionnaires should be in line with the number of social organizations listed in F15 in the community questionnaire][CAPI：访问具体的社会组织，社区问卷 F15 题目列出有多少个社会组织，就生成多少份社会组织问卷]

**[soid]What is the code of your social organization?**

**社会组织代码：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

[CAPI: automatically generate the code according to the questions in F part. Choose “yes” to generate to code]

[CAPI: 代码自动生成,根据 F 部分问题生成，选择“是”生成编号]

###### [ S 1 ] What is the full name of your organization

###### 贵组织的正式全称\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

[CAPI: S1 string type] [CAPI: S1 字符型]

**[ S2 ]** **Has your organization been registered or filed?贵组织是否已经登记注册或备案？**

1、Yes, it has been registered 是，注册[CAPI: if 1 or 2 is chosen, then skip to S3][CAPI:如选择 1,2 跳题至 S3]

2、Yes, it has been filed 是，备案 5、No 否

###### [ S2A] What is the reason for not being registered? 未注册的原因是：

1、Did not meet the registration requirements 未达到注册要求

2、Did not plan to register 不想注册

3、In the process of applying, with no difficulty 正在申请，无困难

4、In the process of applying, with difficulties 正在申请，并遇到困难

997、Others 其他[请说明] [S2AA] [CAPI: string type][CAPI: 字符型]

[CAPI: if 1, 2, or 5 is chose for S2A, then skip to S9]

[CAPI：如 S2A 选择 1 或 2 或 5，跳题至 S9]

**[ S 3 ] At which level of civil administration department has your organization been registered?**

**贵组织是在哪一级民政部门登记成立的？**

1、State level 国家 2、Province or City level 省市级

3、County or district level 区县级 4、Street or town level街和镇备案

###### [ S4 ] What is the registration number of your organization?

###### 社会组织登记号\_\_\_\_\_\_\_\_[CAPI: string type][CAPI: 字符型]

###### Which organization type does your organization belong to:

###### 贵组织属于哪个组织类别：

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Social Groups社会团体[S5A] | Private non-enterprise民办非企业[S5B] | Foundation基金会[S5C] |
| 1. Business Services 工商服务业2. Scientific Research 科学研究3. Education 教育 4. Sports 体育5. Health Charities 卫生慈善6. Culture 文化 7. Technology 科技8. Occupation and practitioners职业及从业者9. Public services 公益服务 10. Social Services 社会服务11. Environmental Protection 环境保护 12. Laws法律 997 Others, Please specify 其他 ，请注明 [S5AA]   [CAPI: S5AA is string type][CAPI: S5AA 为字符型] | 1. Business Services 工商服务业 2. Culture 文化 3. Health 卫生4. Scientific Research 科学研究 5. Education 教育6.Sports 体育 7. Social Services 社会服务 997. Others Please specify其他 ，请注明 [S5BA] [CAPI: S5BA is string type] [CAPI: S5BA 为字符型] | 1. Public fund-raising 公募 5.Nonpublic fund-raising非公募 |

**When was your organization established 贵组织成立时间为[ S6A]\_ Year 年[ S6B] Month月**

**When was your organization formally registered 贵组织正式登记注册时间为[ S7A]\_ Year年[** S7B] Month**月**

**注释：两者一样，直接抄下来**

**[CAPI: the data value of the year: 4 digits, 1949 to the current year. Months; 1-12]**

[CAPI: 年份值：4 位数 1949-当前访问年份，月份值 1-12]

###### [ S8 ] The superior administrative institution of the organization belongs to: 贵组织的上级主管单位属于：

1、Institutions who emphasize on the application of policies 条上机构

2、Government who in charge of the superstructure 块上政府

3、Party department 党群部门

4、No administrative unit 无主管单位

**[ S9 ] The registered capital of your organization is ：** ten thousand yuan;

**贵组织的注册资金为： 万元；[CAPI: S9>3, keep to one decimal place] [**CAPI: 数据值：大于 3，保留一位小数]

###### [ S9A] Funded by 出资方式为：

1 government-related departments政府相关职能部门 2、Enterprises企业 3、Natural person自然人

**[ S10 ] Initiators of the organization include:**

**贵组织成立的发起者是：**

1、Government department 政府部门发动成立

2、Institutions of higher education 高等院校

3、Primary-level community organizations such as street 街道等基层社区组织

4、Departments transformed from original government departments 原有政府部门转制而成

5、Grass-roots folks and professionals 民间草根人士、专业人士

6、Spontaneously founded by industries 行业自发成立

7、International non-governmental organizations 国际民间组织

997、Others [Please specify] 其他[请说明] [S10A] [CAPI: S10A is string type, single choice][CAPI:S10A 字符型,单选]

###### [ S11 ] Where is your organization most active?

###### 贵组织最主要在哪里开展活动？

1、The neighborhood committee/street/village and town 本居委会/街道/本乡镇

2、The district or county 本区县

3、The province/city 本省/市内

4、Across provinces or across the country 跨省或全国范围

5、Over the world 全球

[CAPI: single choice, the value domain 1-5]

[CAPI:单选，值域 1-5]

###### S12 The main service targets of your organization are:[MC]

###### 贵组织的服务对象主要是:（可多选）

1、Members 会员

2、Government 政府

3、Enterprises 企业

4、Particular groups 特定人群

5、The public 公众

[CAPI: the value domain 1-5]

[CAPI:值域 1-5]

###### [ S13 ] The core member size of your organization is kept at:

###### 贵组织的核心成员规模保持在：

1、Less than 10 10 人以下 2、10—50 人 3、50—100 人 4、More than 100 100 人以上

[CAPI: single choice]

[CAPI:单选]

###### [ S14 ] Over the past year, what is the income of your organization?

###### 过去一年来，贵组织的收入：

1、Less than 100 thousand yuan 10 万以下

2、In between 100 thousand yuan to 500 thousand yuan 10—50 万

3、In between 500 thousand yuan to 1 million yuan 50—100 万

4、More than 1 million yuan 100 万以上

###### [ S15 ] Main sources of income:[MC]

###### 这些收入的主要来源是：（可多选）

1、Subsidy or direct investment from the government 政府补贴或直接投入

2、Government departments’ purchase of services 政府部门购买服务

3、Government awards 政府奖励

4、Donation of enterprises and public institutions 企事业单位捐赠

5、Public and personal donations 公众个人捐赠

6、Market operation income 市场运营收入

7、Investment of foundations 基金会投入

8、Support of offshore funds 境外资金扶持

997、Other, please specify 其他，请说明 [S15A] [CAPI: S15A string type][CAPI :S15A 字符型]

[Enumerator: show the card]

[访员出示卡片]

###### [ S16 ] What is the 2013 annual income of your organization?

###### 贵组织 2013 年度总收入： Ten thousand yuan 万元 [CAPI: the sum of each answer to the sub-ques of S16 should be equal to or less than S16][CAPI:S16 底下的分项总和 小于等于 S16]其中：

###### 1、[S16A] Direct investment from government 政府拨款 Ten thousand yuan万元

2、[S16B] Sponsored by enterprises 企业赞助 Ten thousand yuan万元

3、[S16C] Government departments’ purchase of services 政府购买服务 Ten thousand yuan万元

4、[S16C1] Government awards 政府奖励 Ten thousand yuan万元

5、[S16D] Service income 服务性收入 Ten thousand yuan万元

6、[S16E] Membership fee income 会费收入 Ten thousand yuan万元

7、[S16F]Donation from the society 社会捐款 Ten thousand yuan万元

8、[S16G] Operation income 经营收入 Ten thousand yuan万元

9、[S16H] Investment income 投资性收入 Ten thousand yuan万元

997、[S16I] Others[Please specify]其他（请说明[S16IAA] [**CAPI: S16IAA string type]**[CAPI :S16IAA 字符型] Ten thousand yuan万元

**[ S17 ] Does the organization have a clear internal governance structure?**

**贵组织是否有明确的内部治理结构？**

1、Yes 有 5、No无

###### [ S18 ] What subsidiary organizations and institutions does the organization include?[MC]

###### 贵组织下设了哪些组织机构？（可多选）

1、President (Chairman) 会长（理事长）

2、Secretary general 秘书长

3、Member meeting 会员大会

4、Member congress 会员代表大会

5、Council 理事会

6、Executive council 常务理事会

7、Supervisory board or supervisor 监事会或监事

8、Committee of experts 专家委员会（专家库）

997、Others[Please specify]其他[请说明][S18A] [**CAPI: S18A string type]** [CAPI: S18A 字符型]

[Enumerator: show the card] [访员出示卡片]

###### [ S19 ] How is the leadership (president, chair) of the agency produced?[SC]

###### 贵组织的领导人（会长、理事长等）的产生方式： [单选]

1、Directly appointed by business guidance unit 业务指导单位直接任命；

2、Nominated by business guidance unit, then produced through single-candidate election 业务指导单位提名，等额选举产生；

3、Nominated by the former president (chair), then produced by a general meeting or board of supervisors through a single-candidate election

前任会长（理事长）或理事会提名，会员大会或理事会等额选举产生；

4、Produced by the general meeting or board of supervisors through a competitive election

会员大会或理事会差额选举产生；

5、The initiator is self-appointed 发起人自我任命；

997、Others, please specify 其他，请说明，[S19A] [**CAPI: S19A string type]** [CAPI: S19A 字符型]

[Enumerator: show the card] [访员出示卡片]

###### [ S20 ] What was the agency principal's job before assuming the current post?[SC]

###### 贵组织负责人在担任现职前的工作职务是什么？ [单选]

1、Worker of this organization 本组织的工作人员；

2、Leadership of Party and government offices 党政机关领导；

3、Retired or emeritus member of Party and government offices 党政离退休人员

4、Entrepreneur, company executives, employees 企业家、公司高管和从业人员；

5、Leader or employee of other social organizations 其他社会组织的领导和从业者

6、Academics 学术界专家；

997、Others, please specify 其他[请说明][S20A] [**CAPI: S20A string type, 25 in length]** [CAPI: S20A 字符型，25 长度]

###### [ S21 ] Does your institution have any constitution?

###### 贵组织是否有组织章程？

1、Yes 有 5、No 没有

**[CAPI: single choice. If 5 is chosen for S21, then skip to S24]**

[CAPI:单选,S21 选择 5 则跳至 S24]

**[ S22 ] Who drafted the constitution of your organization [SC]?**

**贵组织章程的起草制定者是：** [单选]

1、Initiator 发起人 2、Executive Council常务理事会 3、Council理事会 4、Member meeting会员大会 5、Member congress会员代表大会 997、Others, please specify 其他，请说明 [S22A] **[CAPI: string type]** [CAPI: 字符型]

###### [ S23 ] Were the constitution passed by the member meeting (member congress, council) [SC]?

###### 章程是否通过会员大会（会员代表大会、理事会）表决？ [单选]

1、Yes, 2/3 of the members must pass the constitution

是，须 2/3 会员多数通过

2、Yes, 1/2 of the members must pass the constitution

是，须 1/2 会员多数通过

3、Yes, the majority of the member congress pass the constitution

是，只须会员代表大会多数通过

4、No 否

###### ↪ [ S24 ] The procedure and form of making major decisions in your organization is:[SC]

###### 贵组织重大决策的程序和形式是： [单选]

1、Decided by the person in charge 由负责人个人决定；

2、Decided by the member meeting (member congress) 会员大会（代表大会）决定；

3、Decided by the council or executive council 由理事会或常务理事会民主决定；

4、Decided by the superior department 由上级主管部门决定；

5、No formal decision-making bodies and procedures 无正式的决策机构与程序；

997、Others, please specify 其他，请说明 [S24A] [**CAPI: string type]** [CAPI: 字符型]

[Enumerator: show the card] [访员出示卡片]

###### [ S25 ] Has your organization established a grass-roots party organization?

###### 贵组织是否建立了基层党组织：

1、Yes 已建立 5、No 未建立

**[CAPI: single choice. If 5 is chosen for S25, then skip to S30]**[CAPI:单选；S25 选 5 则跳至 S30]

###### [ S26 ] If there is a grass-roots Party organization, which management institution is it subordinate to? 若有基层党组织，挂靠在何单位管理？

1、Competent business unit 业务主管单位

2、Street Party Working Committee 街道党工委

3、Party organization in the residential area 居民区党组织

4、Others, please specify 其他，请说明[S26A] [**CAPI: string type]** [CAPI:字符型]

###### [ S27 ] How often are the activities for Party members held in your organization?

###### 贵组织的党员活动开展的情况：

1、Once a month 每月 1 次 2、1-2 times per quarter 每季度 1-2 次 3、1-2 times a year 每年 1-2 次

[**CAPI: single choice]** [CAPI:单选]

**What is the staffing for handling party affairs in your organization?**

贵组织党务工作人员的配备情况？

1、[S28A ]The number of full-time Party staff 专职党务工作人员有 人；

2、[S28B] The number of part-time Party staff 兼职党务工作者有 人；

**[CAPI: numeric type, S28≥0, integer]**

[CAPI:数值型 大于等于 0 的整数]

###### [ S29 ] Do full-time or part-time Party affair workers receive specialized training each year? [SC]

###### 配备的专职或兼职的党务工作者每年是否接受专门培训？ [单选]

1、Yes 是 5 No 否

###### [ S30 ] In your opinion, how is the relation of the organization with related government departments?

###### 您认为，贵组织与政府相关部门的联系： [单选]

1、Very close 非常密切 2、General 关系一般 3、Rarely contact 联系不多 4、Hard to say 不好说

###### [ S31 ] What related government department does the organization mainly contact with?

###### 贵组织主要联系的政府相关部门：

1、Civil affairs bureau 民政局

2、Street office 街道办事处

3、District government 区政府

4、Government functional department (such as environmental protection bureau, labor bureau)政府职能部门（如环保局、劳动局）

5、Party-mass department 党群部门

997、Others, please specify 其他，请说明 [S31A] [**CAPI: string type]** [CAPI: 字符型]

[**CAPI: single choice]** [CAPI:单选]

###### [ S32 ] Are there any direct communication channels with the government?[MC]

###### 贵组织有无与政府直接沟通的渠道？（可多选）

1、Formal channel 有正式渠道 2、Personal channel 有私人渠道 3、No 没有

###### [ S33 ] Over the past three years, has the organization had any cooperation with the government department during the process of projects or activities [SC]?

###### 近三年来，贵组织在项目或活动开展过程中有无与政府部门进行合作： [单选]

1、Yes 有 5、No 无

###### [ S34 ] What are the types of cooperation between the organization and government department?[MC]

###### 组织与政府部门合作的形式有哪些？（可多选）

1、The government pays for services of the organization 政府出资购买组织服务

2、The government funds programs and activities of the organization 政府为组织项目和活动提供资金

3、Government grants 政府奖励

4、The government provides support in terms of site, labor, technique 政府提供场地、人力、技术等方面支持

5、The government provides legal and policy consultation 政府提供法律政策咨询

6、The government provides preferential policies, such as registration, tax exemption 政府提供政策便利，如注册、免税等

7、The government assists in activity planning 政府协助活动策划

8、The government provides advertising support 政府提供宣传支持

9、The government provides management service 政府提供管理服务

10、Jointly carrying out programs or activities 联合实施项目或举办活动

997、Others, please specify 其他，请说明 [**S34 A** ] [**CAPI: S34A string type]** [CAPI: S34A 字符型]

[Enumerator: show the card] [访员出示卡片]

###### [ S 35 ] Did the organization obtain grants or service purchase orders from a domestic government department in 2013?

###### 贵组织在 2013 年有没有来自国内政府部门的资助或服务采购？

1、Yes, the number is 有，数量为[S35A] 个 5、No 没[Skip to S43][跳题↪ **S43]**

[CAPI: S35A is numeric type; one number is entered for this question, and if it is 0 then it is regarded as choosing the second option]

[CAPI: S35A 为数值型；本题录入一个数字，若为 0 则视为选择第二个选项]

###### S36 How were these grants or service purchase orders given to the organization?[MC]

###### 政府部门的资助或服务采购的主要形式是？（可多选）

1、Projects open for bid 项目公开招投标

2、Government authorized purchase 政府委托购买

3、Government subsidies 政府补贴

4、Government invitation to bid 政府邀标

5、Targeted long-term cooperation agreements 定向签订长期合作协议

6、Short-term cooperation agreements 签订短期合作协议

7、Targeted subsidies 定向补贴

8、Unpaid services 无偿服务

997、Other methods, please specify 其它方式，请说明 [S36A] [**CAPI: S36IA string type]** [CAPI: S36IA 字符型]

[Enumerator: show the card] [访员出示卡片]

###### [ S37 ] Over the recent years, for the organization, has the number of funded projects or financial purchase projects increased or decreased? [SC]

###### 近几年贵组织得到资助或财政采购项目是增加还是减少了？ [单选]

1、Increased 增加了 2、Decreased 减少了 3、No changes 没变化

###### [S38]What is the proportion of government funding or service purchase as your organization’s total income in 2013?

###### 贵组织在 2013 年来自政府部门的资助或服务采购占组织总收入的比例是

**[CAPI: numeric type, calculating in percentage. The value is 0 to 100]**

[CAPI: 数值型，用百分比计算，取值 0 至 100]

###### [ S39 ] What kind of assessment does the government carry out on the entrusted projects?

###### 政府对委托的项目进行何种形式的考核？

1、Project audit 项目审计 2、Project performance assessment 项目绩效评估

997、Others, please specify 其他，请说明[S39A] [**CAPI: S39A string type, 50 in length]** [CAPI: S39A 字符型，50 长度]

###### [ S40 ] What type of funding has your organization received from government departments?

###### 贵组织曾接受过政府部门什么类别的资助？（可多选）

1、Project funds 项目资金 2、Financial allocations 财政拨款 3、Tax incentives 税收优惠

4、Financial subsidies 财政补贴 997、Others, please specify 其他，请说明 [S40A] [**CAPI: S40A string type]** [CAPI: S40A 字符型]

###### [ S41 ] What are the main difficulties your organization faces in undertaking government projects?贵组织在承接政府项目中主要面临哪些困难？（可多选）

1、Shortage of talent in social organizations 社会组织人才短缺

2、Information asymmetry, couldn’t access related information 信息不对称,无法获知相关信息

3、Lack of funding 资金不足

4、The preferential tax policy can’t be carried out 税收政策优惠无法落实

5、The government functional departments are not willing to delegate their powers 政府职能部门不愿放权

6、Legal and regulatory obstacles 存在法律法规方面的障碍

7、Lack of transparent, fair procurement procedures 缺乏透明、公平的采购程序

8、Lack of appropriate purchasing standards 缺乏相应的采购标准

9、Inability to deal with unspoken rules in purchasing services 无力应对购买服务中的潜规则

10、There is no advantage in the competition with social organizations in the system

与体制内社会组织竞争没有优势

11、Services are not within the scope of the services purchased by the government.

服务领域不在政府购买服务的范围之内

997、Others, please specify 其他，请说明 [S41A] [**CAPI: S41A string type]** [CAPI: S41A 字符型]

[Enumerator: show the card] [访员出示卡片]

###### [ S42 ] How does the organization affect government policies? [MC]

###### 贵组织如何影响政府的政策？（可多选）

1、Submits a written proposal 提交书面建议

2、Negotiates with the government through meetings 与政府会议协商

3、Guides the government through project cooperation 通过项目合作引导

4、Influences the government through media 通过媒体影响

5、Protests and rallies集会抗议

6、No effects 没有影响

997、Others, please specify 其他，请注明[**S42 A]** [**CAPI: S42A string type]** [CAPI: S42A 字符型]

[Enumerator: show the card] [访员出示卡片]

###### [ S43 ] Did the organization receive any financial subsidies from the government since its establishment?

###### 贵组织自成立以来是否得到过政府的财政补助？

1、Yes是 5、No 否

**[CAPI: if 5 is chosen for S43, then skip to S44A]**

###### [CAPI:S43 若选择 5 ，则跳至 S44A]

**[ S43A] If yes, have the financial subsidies received in recent years increased or decreased?如果是，近几年得到的财政补助增加还是减少了？[SC] [单选]**

1 Increased 增加了 2、Decreased 减少了 3、No changes 没变化

###### [S44 ] Did the person in charge or the key staff of the organization hold any of the following roles?[MC]

###### 据您所知，贵组织的负责人或核心骨干是否担任以下角色（可多选）

1、Neighborhood committee director or neighborhood party branch secretary 居委会主任或居民区党支部书记

2、Community board member 社区委员会成员

3、Member of consultative committees organized by the government such as sub-district offices 街道办事处等政府机构组建的各类顾问委员会成员

4、The representative of the People’s congress of districts or Political Consultative Conference of districts 区人大、政协代表

5、The representative of the People’s congress of cities or Political Consultative Conference of cities 市人大、政协代表

6、None of the above 不担任以上任何角色

[Enumerator: show the card] [访员出示卡片]

**[ S45 ] Over the recent years, what has been the main way of organizing and carrying out social service projects?**

**近年来，贵组织开展社会服务项目的最主要方式：[CAPI: single choice]** [CAPI:单选]

1、Complete independently 完全独立完成

2、Cooperate with similar social organizations 与同类型的社会组织合作完成

3、Work with the labor union, Communist Youth League of China committee and women’s federation 与工青妇等组织合作完成 [注释：即工会团委妇联]

4、Cooperate with government departments 与政府部门合作完成

5、Cooperate with international organizations 与国际组织合作完成

**[ S46 ] For the government, what is the main basis for providing social services?[SC]**

**贵组织提供社会服务的依据主要是[CAPI: single choice]** [CAPI:单选]

1、Services purchased and designated by the government 政府指定购买服务

2、Based on residents’ needs 根据居民需要

3、Imitating similar organizations 模仿同类组织

4、Based on independent understanding and judgment 自主认识判断

###### [ S47 ] What is the main service provided by the organization

###### 贵组织提供的服务主要是

1、Providing the society with non-profit services 为社会提供公益服务

2、Participating in social governance (maintain social order) 参与社会治理（维护社会秩序）

3、Meeting spiritual needs of members 满足成员的精神需求

997、Others, please specify 其他，请说明 [S47A] [CAPI: string type, 50 in length][CAPI: 字符型，50 长度]

###### [ S48 ] What social governance functions have been undertaken by your social organization in the past year? [MC]

###### 您所在的社会组织过去一年承担过哪些社会治理功能？ （可多选）

1、Assist government departments in maintaining social order (such as cleaning, green-keeping, traffic order maintenance, etc.)

协助政府部门维持社会秩序（如保洁、保绿、交通秩序维护等）

2、Coordinate social relations or neighborhood relations 协调社会关系或邻里关系

3、Help government departments deal with petitions and disputes

帮助政府部门处理信访纠纷

4、Express demands of public interest to government departments

向政府部门表达公众利益诉求

5、Resolve property disputes 解决物业纠纷

6、None of above 以上都没有

997、Others, please specify 其他，请注明 [S48A] [**CAPI: S48A string type]** [CAPI: S48A 字符型]

[CAPI: if none of the above, the skip to S53]

[CAPI：若全无，则跳题↪ **S53** ]

[Enumerator: show the card]

[访员出示卡片]

###### [ S49 ] At which level is your social organization mainly involved in social governance? [SC]

**您所在社会组织主要是在哪个层面参与社会治理？ [CAPI: single choice]** [CAPI：单选]

1、Residential level 居民区层面

2、Neighborhood (multiple residential complex)网格或街坊（多个居民区的联合体）

3、Streets/township level 街道、乡镇层次

4、District and above levels 区县及以上层次

###### [ S50 ] In your opinion, how difficult is the social organization to participate in social governance compared with providing public services?

###### 您认为，相比于提供公共服务，社会组织参与社会管理面临的困难如何？[CAPI: single choice] [CAPI：单选]

1、More simple 更简单些 2、Neutral 差不多 3、More difficult 更困难 4、Can not tell 说不清

[ S51 ] In your opinion, do **all levels of government prefer social organizations to achieve a public service function or a social management function? [CAPI: Radio]**

###### 您觉得，各级政府更希望社会组织发挥公共服务职能还是发挥社会管理职能？[CAPI: single choice] [CAPI：单选]

1、Prefer the former 更注重前者 2、Prefer the latter 更注重后者 3、Emphasis on both 两者重视程度差不多 4、Can not tell 说不清

###### [ S52 ] In your opinion, what is the greatest difficulty that social organizations currently face in participating in social management?

您认为，当前社会组织参与社会管理面临对最大困难来自哪里？[CAPI: single choice] [CAPI：单选]

1、 Lack of support from the internal members of the organization, feel self-troubled 组织内部成员不支持，觉得自找麻烦

2、Lack of support from government departments and lack of legitimacy

政府部门不支持，缺乏合法性

3、Social disapproval 社会不认同

4、Lack of necessary authorization and professional resources

缺乏必要的授权与专业资源

997、Others, please specify 其他，请注明 [S52A] [CAPI: string type][CAPI: 字符型]

**[ S53 ] What is the relationship between the social organization and the party and government?**

**您觉得，社会组织与党和政府的关系应该是怎样的？[CAPI: single choice]** [CAPI：单选]

1、Resource dependence 资源依附关系

2、Administrative management 行政管理关系

3、Operational guidance 业务指导关系

4、Independent of the government 独立于政府的关系

###### In your opinion, what are the reasons for the administerization of some social organizations by the government?

###### 您认为主要是什么样的原因，使一些社会组织被政府行政化了？

In the following statements, which one did you consider as the most important reason:其中，最主要的原因是：

[S54A] ；the second important reason 其次：[S54B] ；the third important reason 第三：[S54C]

1、Lack of money 社会组织缺钱

2、Lack of workable projects 社会组织缺少可运作的项目

3、Require government training and support 社会组织需要政府的培训支持

4、Accept administerization proactively to make the organization more legitimate 社会组织主动接受，更具有合法性

5、Subject to compulsory administerization by the government政府强制行政化

997、Others [Please specify] 其他[请说明] [S54D] [CAPI: S54D string type, 50 in length] [CAPI: S54D 字符型，50 长度]

[Enumerator: show the card] [访员出示卡片]

**[ S55 ] In your administrative division, what is the type of relationship among social organizations involved in the same business fields?**

**在您所在的行政区域，业务领域同类型的社会组织之间的关系性质：[CAPI: single choice]** [CAPI：单选]

1、Completely competitive relationship 完全竞争关系

2、Competitive, rather than cooperative 竞争大于合作

3、Symbiotic relationship 合作共生关系

4、No relationship 没有什么关系

**[ S56 ] In your opinion, what should the relationship between social organizations and the public be like?[SC]**

**您觉得，社会组织与社会大众的关系应该是怎样的？[CAPI: single choice]** [CAPI：单选]

1、Resource dependence资源依附关系

2、Exchange relationship between service supply and demand 服务供需的交换关系

3、Reputation establishment and source relationship 声誉形成来源关系

4、No relationships 没有什么关系

###### [ S57 ] Over the recent years, how has the survival and development environment of social organizations in China changed in general?

###### 您认为，中国社会组织近年来的生存与发展环境总体上变化情况：[CAPI: single choice] [CAPI：单选]

1、Become better 变得更好了

2、As before, basically similar 和以前一样，没有太多变化

3、Become worse 变得更差了

**[ S58 ] Which kind of environment has the greatest influence on the operation of social organizations?[SC]**

**您认为，哪一类环境对于社会组织的运作最有影响？[CAPI: single choice]** [CAPI：单选]

1、Policy support environment 政策支持环境

2、Social recognition 社会认可

3、Resource supply 资源供应

4、Peer relationship 同行关系

5、Technical environment 技术环境

**[ S59 ] What is your expectation for the future development environment of Chinese social organizations?**

**中国社会组织成长环境的未来预期[CAPI: single choice]** [CAPI：单选]

1、Become better 变得更好 2、As before, basically similar 不会有什么变化 3、Become worse

变得更糟糕

###### [SOSW] Over the past year, has your organization engaged in at least one of the following areas? [MC]

###### 过去一年中，贵机构是否有在以下至少一个领域开展过专业社会工作服务？

**( 多选题)**

1 Poverty and employment 贫困与就业

2 Support for people with disabilities 残疾人救助

3 Judicial correction 司法矫正

4 Elderly 老年人

5 Medical and public health 医务及公共卫生

6 Children and Youth 儿童与青少年

7 Ethnic and Religious 民族宗教

8 Enterprise social work 企业社会工作

9 Family 家庭

10 Detoxification戒毒

11 Community education社区教育

12 Mental health精神卫生

13 Mediation 调解

**[SW] Is the social worker in charge of assistance for the disabled and elderly services the same person?负责残疾人救助和老年人服务的社工是否是同一人？**

**1 YES 是 5 No 否**

It needs to be judged whether the social worker in charge of assistance for the disabled and elderly services is the same person. If 2 and 4 are both selected, then there should be a question of judgment. If 1 is chosen, then only one social worker questionnaire should be generated accordingly; otherwise, generate 2 accordingly. In other words, if 2 and 4 are both selected, then swtype=5, and the generated social worker ID=social organization ID, which is SWID=SOID

需要判断，残疾人救助和老年人服务是否是同一个人？

如选项中同时包含 2 和 4，则增加一个判断题

若选择 1，则对应社工问卷只需要生成 1 份；反之，生成对应 2 份

即同时选择 2 和 4，则 swtype=5。生成社工 ID=社会组织 ID 即 SWID=SOID]

# Social Worker Questionnaire 社工问卷 W

###### This module is an individual survey for professional social workers;

###### It will investigate two types of professional social workers: social workers in neighborhood committees; social workers in social organizations. One neighborhood committee can complete 1 social worker questionnaire at most;

###### One social organization can complete 2 social worker questionnaires at most.

###### 这个模块的题目针对专业社工者，是个人调查；

**本模块调查两类人：居委会中的专业社工；社会组织中的专业社工。 一个居委会中，最多调查 1 份社工问卷；**

**一个社会组织中，最多调查 2 份社工问卷。**

[swtype]Type of social worker: 社工类型：

[CAPI: automatically generate Code 1-3]

[CAPI: 代码自动生成 1-3]

2=Staffs engaged in providing services to the elderly and people with disability in the community

2=社区中，专门从事助老、助残服务的人员

3=Staffs engaged in social work services in social organizations

3=社会组织中，从事社工服务的人员

###### [ SWID] Code of social worker questionnaire

###### 社工问卷代码:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

[CAPI: Generate social organization questionnaire

If swtype==2, the code of social worker questionnaire will be the code of neighborhood committees+W1(one digit)；

If swtype==3|4|5, the code of social worker questionnaire will be the code of social organization+W1（one digit）；each type generates one code]

[CAPI:社会组织问卷生成

若 swtype==2 编码为2 居委会代码+W1(一位数值)；

若 swtype==3|4|5 编码为3 社会组织代码+W1（一位数值）；每类做一个]

###### [ W 1 ] His/her sex is 性别： 1 Male 男 5 Female女

**[ W 2 ] Year of birth is**: \_\_\_\_\_Year [CAPI: 4 digits, 1900-2000]

**出生年份**：\_\_\_\_\_\_ 年[CAPI 数值，4 位数, 1900 至 2000]

**[ W 3 ]** Do you have professional social work education experience?

**社会工作专业教育经历：**

1 Yes 有

5 No 没有

[CAPI: If W3=5, skip to W3B]

[CAPI: 若选 5，跳题 W3B]

（1）[W3A] Social work education experience: [CAPI: Skip to W4]

社会工作专业教育经历：[CAPI:答完，跳题到 W4]

①Master of social work or above 社工专业硕士及以上；

②Bachelor of social work 社工本科；

③2 or 3 years college diploma of social work 社工大专；

（2）[W3B] Non-social work education experience 非社工教育经历:

What is the highest level of education: 最高学历为：

1. Master’s degree or above 硕士及以上

2. Undergraduate degree 本科

3. Junior college 大专

4. Upper secondary school or below 高中及以下

**[W4] Do you have Social Worker Qualification Certificate?[SC]**

**您是否持有社工资格证？ [CAPI: single choice]** [CAPI：单选]

①National intermediate certificate (Shanghai level 3 social worker qualification, social worker)

持有国家中级（上海 3 级，社会工作师）

②National junior certificate（Shanghai level 4 social worker qualification, social worker assistant）持有国家初级(上海 4 级，助理社工师）

③No 未持有

**[ W 5 ] Do you have any other relevant qualification certificates? [MC]**

**您所持有的其他相关资格证有 [CAPI: single choice]** [CAPI：多选]

① Psychological consultant 心理咨询师 ②Family therapist 家庭指导师

3 Certificate of helping people with disability 助残员证

4 Emergency ambulance certificate 应急救护证

5 Nutritionist certificate 营养师证

6 Certificate of Lawyer qualification 律师资格证

7 None of above 未持有

CAPI: 1-6 and 7 are mutually exclusive

CAPI:1-6 与 7 互斥

**[W6] Household registration 户籍：**

1 Shanghai household registration 上海户籍 5 Non-Shanghai household registration 非上海户籍

**[W7] What is your annual income approximately?**

**您个人的年收入约为** ten thousand yuan 万元。

[CAPI:numeric，W7＜ 1000]

[CAPI:数值型，小于 1000]

**[ W8 ]** How many hours do you work on average per day?

**您平均每天的上班时间约** hours 小时。

[CAPI: numeric，W8＜ 24, round to one decimal place]

[CAPI:数值型，小于 24，保留一位小数]

**[W9] How many hours in total did you work overtime last week?**

**您上周总加班约 hours** 小时。

[CAPI:numeric，W9＜ 100, round to one decimal place]

[CAPI:数值型，小于 100，保留一位小数]

**[W10] Which of the following areas do you currently mainly engage in?[SC]**

**您目前最主要从事以下的工作领域为** （单选）

1 Poverty and employment 贫困与就业

2 Support for people with disabilities 残疾人救助

3 Judicial correction 司法矫正

4 Elderly 老年人

5 Medical and public health 医务及公共卫生

6 Children and Youth 儿童与青少年

7 Ethnic and Religious 民族宗教

8 Enterprise social work 企业社会工作

9 Family 家庭

10 Detoxification戒毒

11 Community education社区教育

12 Mental health精神卫生

13 Mediation 调解

997 Others 其他[W10A] （Please specify 请注明）

[CAPI: W10A string]

[CAPI: W10A 字符型]

**[W11] How many years have you been engaged in social work?**

**您从事社工工作已经** years 年？

[CAPI W11＞0]

[CAPI 数值大于 0]

[Enumerator training: If you were transferred to this position from another social work position, please accumulate the total amount of time you have engaged in social work field. If you were transferred to social work position from other occupations, please refer to the work period of your current position.]

[访员培训：若在社工领域有调换岗位，只计从事社工累计时间； 若其他职业调入社工领域，则指现在社工工作时间]

**[ W12 ] What field have you been working in before engaging in social work?[SC]**

**您从事社工以前主要在什么领域工作？ [CAPI: single choice]** [CAPI：单选]

1 commercial field 商业领域

2 Party and government organization 党政部门

3 Social service organization 社会服务部门

997其他（请注明） [W12A] [**CAPI: W10A string][C**API: W10A 字符型]

[W13] **The tasks of your employer/organization are mainly assigned by [SC]**

###### 您所属单位/ 机构的工作任务最主要来自：[ 单选]

1、Direct delegation of the government 政府直接委派

2、Delegation of mass organizations such as Labor Union, Youth League, Women's Federation 工青妇等群众组织委派

3、Public welfare bidding projects 公益招投标项目

4、Public welfare venture capital projects 公益创投项目

5、Authorization from various foundations 各类基金会委托

6、The institution itself 机构自定

997、Others 其他[W13A]\_\_\_\_\_\_\_\_ [CAPI: String][CAPI:字符型]

**[W14] How does your employer/ organization reach service targets?** [Note：Choose the organization that gives you the service list]

**您的单位/ 机构主要是怎样获取服务对象的？** [注释：服务清单是谁给的就选哪一项]

①From outreaching social services 外展对象[Note: services seek to reach out young children and teenagers][注释：针对儿童及青少年的社会服务]

②Delegated by administrative tasks 行政任务委派下来的对象

③A list actively acquired from the sub-district office by your institution

机构向街道主动获取的清单

###### [W15] In order to ensure the smooth operation of the work, the most important relationship your employer/ organization has is with? (Not included your institution)[SC]

###### 为了确保工作的顺利开展，您的单位/ 机构与 的关系最为重要？（非自

**己机构）[ 单选]**

① Sub-district/Town office 街镇

② Neighborhood Committees 居民委员会

③ Social organization 社会组织

④ Grass-root organization carrying out cultural and entertainment activities

开展文娱活动的基层团体

997 Others 其他 [W15A] [CAPI: W15A String] [CAPI: W15A 字符型]

###### CAPI: If swtype== 2 , skip to W19A

###### CAPI: 若 swtype== 2 , 则跳至 W19A

**[W16] How would you describe the relationship between your employer/organization with the following organizations?**

**您如何描述你所在的单位/ 机构与如下组织之间的关系？**

|  |  |
| --- | --- |
|  | 1. Partnership 合作伙伴关系 2. Competitive relationship 竞争关系 3. Subordinate relationship 上下级关系   997 Others (Please specify)  其他 （请注明 ） [W16E] |
| Sub-district/Town office  街镇[W16A] |  |
| Neighborhood Committees  居委会[W16B] |  |
| Other social organizations in the community  服务社区所在的其他社会组织 [W16C] |  |
| Grassroots group  基层团体[W16D] |  |

[CAPI: W16E String]

[CAPI: W16E 字符型]

**[W17] What problems have social workers in your organization encountered when interacting with neighborhood committees? [MC]**

###### 在与居委会的互动关系中，您所在机构的社工遇到过哪些问题（可多选）？

①Funding for services is hard to be in place

开展服务的经费很难到位

②In order to comply with the requirements of the neighborhood committee, it is difficult to meet the demand of service targets.

要服从居委会的要求而无法很好实现服务对象的需求

③The professional service will be delayed in order to complete administrative tasks undertaken by the neighborhood committee from superior institutions.

完成居委会承接的上级行政性的任务也影响专业服务的开展

[W18] **What do you think of your community's recognition of social work?**

**您认为您所服务的社区对社会工作的认同状况如何？**

|  |  |
| --- | --- |
|  | 1. Strongly agree   非常认同   1. Agree 2. 比较认同 3. Neutral 一般 4. Disagree 5. 比较不认同   5.Strongly disagree  非常不认同 |
| Neighborhood committees in the community 社区居委会[W18A] |  |
| Community residents 社区居民[W18B] |  |
| Other social organizations in the community  社区其他社会组织[W18C] |  |

###### [W19] In the past year, how many case works [W19 A] , group works [W19 B] , and community works [W19 C] have you been engaged in？

###### 过去一年中， 您分别从事个案工作[W19 A] 项，小组工作[ W19 B] 项，社区工作 [ W19 C] 项。

Note(s):注释：

Case work 个案工作

Group work 小组工作

Community work 社区工作

CAPI: If W19A-C=0, skip to W22

若 W19A-C 全为 0，跳至 W22

###### [ W20 ] Do you have a need assessment on case work, group work, and community work before implementing a service?

###### 在开展服务时，有对个案、小组、社区进行过需求评估吗？

①Yes 有 ⑤5 No 没有[Skip to W22 跳题↪W22]

[CAPI： If W20 = 5 or DK, skip to W22]

[CAPI： W20 选择 5 或 DK 则跳至 W22]

**[W 20A] Do you know how the project evaluation is conducted? [W 20B]**

**您是否了解项目评估是如何进行的？**

**1 Yes 了解**

**5 No 不了解[Skip to W22 跳答至 W 22 ]**

**If yes, please specify the evaluation is mainly conducted by** 如了解，主要是[W20A1]

**The overall evaluation of the services you have made to your organization is**

①Self-evaluation 机构自评

②A third-party evaluation authorized by the government 政府委托第三方评估

③Evaluated by other organization 其他机构评估

997 Others (Please specify) 其他(请注明) [W20A2] [CAPI: String 字符型] [CAPI: If W20A=5, Skip tW22]

###### [W 20B] What is your overall evaluation of the services of your organization?

###### 您对您所在机构所开展过的服务的总体评价是

①Completely competent 完全胜任

②Relatively competent 比较胜任

③Basically competent 基本胜任

④Not competent 不太胜任

⑤Completely incompetent 完全不胜任

⑥Cannot express 无法表述 [CAPI Value Range from 1 to 6 数值 1-6]

###### [ W21 ] Did your organization use professional scales when conducting needs assessments?

###### 在开展需求评估时，贵机构有没有使用过专业量表？

###### ① Yes 有 ⑤ No 没有

[Note: show the card as an example]

[注释：例子出示卡片]

**[ W 22 ] Does your organization conduct needs assessments for your clients in the service process?**

**在服务过程中，机构是否对服务对象进行需求调查？**

① Yes 进行 ⑤No 不进行 **[CAPI: single choice]** [CAPI：单选]

**[W 23 ] What do you think is the main reason for the problems that your client has faced?**

**您如何理解您所服务过的案主所面临的问题产生的最主要原因是\_\_\_\_\_\_\_\_**

① Client’s own problem 案主自身存在问题

② Client’s family problem 案主家庭问题

③ Social exclusion and social discrimination suffered by the client.

案主被社会排斥、社会歧视

###### [W 24 ] What roles do you think you have played in the process of the service? (maximum selection of 3 items)

###### 在所服务的过程中，您认为自己主要扮演了哪些角色？\_\_\_\_\_\_\_（最多选择三项）

①Supporters 支持者 ②Mentors 指导者 ③Therapists 治疗者

④Care providers 照顾者 ⑤Controller 控制者 ⑥Administrative Workers 行政工作者

⑦Researchers 研究者 ⑧Advocates倡导者 ⑨Mediators调解者

[Enumerator: show the card] [访员出示卡片]

**[W 25 ] Have you received supervision when conducting services?**

**在开展服务中，有无督导？**

1 Yes 有 5 No 没有[Skip to W26][ 跳题↪ W26 ]

If yes, your supervisor is from 如有，督导来自：W25A

① This organization 本机构

② college teacher 高校教师

③ Government 政府部门

④ Other organizations 来自其他机构

997 Others 其他[W25B] [CAPI:字符型]

[CAPI: id 5 or DK is chosen for W25, then skip to W26]

[CAPI：W25 选 5 或 DK 则跳至 W26]

**[W 26 ] Which of the following factors do you think is the most important for improving the effect and quality of your service?[SC]**

###### 对于不断提升服务的效果和质量，您认为下列哪些因素最重要？( 单选)

①Self-reflection as social workers 社工的自我反思

②Feedback and advice from supervisors 督导的反馈和建议

③Feedback and advice from leaders or superiors 领导或者上级的反馈与建议

④Feedback and advice from clients 案主的反馈和建议

###### [W 27 ] According to your working experiences, what do you think are the main factors that restrict the quality of social work services? (select up to 3 items)

###### 以您的工作经验来看，您认为制约社会工作服务质量的主要因素有哪些？（至多选3 项）

①Lack of funding 资金不足

②Not enough time for serving clients 时间不够

③Too many clients 服务对象太多

④The client's disapproval of social workers 案主对社工不认同

⑤Lack of support from the neighborhood committee and the grass-roots government

居委会及基层政府缺少支持

⑥Lack of ability for the social worker 社工自身能力不足

[CAPI: choose three at most]

[CAPI：至多选择三项]

[Enumerator: show the card] [访员出示卡片]

###### [W 28 ] What qualities do you think a professional social worker should have? (Choose three at most)

###### 您认为专业的社会工作者应该具备哪些品质？（至多选择三项）

① Adhere to the value ethics of social work 坚持社会工作的价值伦理

② Comply with the requirements of the employer and leaders 遵从工作单位和领导上级的要求

③ Have a sense of professional identity 具有专业认同感

④ The ability of constant introspections 具有不断反思的能力

⑤ Have a solid theoretical foundation, and can closely connect it with the practice

具有坚实的理论基础，并能紧密联系实践

⑥ Good anti-pressure ability 具有良好的抗压能力

⑦ Good at interpersonal communication 善于人际沟通

⑧ Dare to challenge social injustice 敢于挑战社会不公

⑨ Be able to actively promote reforms, such as those at the community level

能够主动推动变革，比如社区层面的

997 Others 其他： [W28A] （Please specify 请注明）[CAPI: W28A String 字符型]

[CAPI：Choose three at most] Show the card

[CAPI：至多选择三项] 出示卡片

**[ W 31 ] Did the social workers in your organization participate in vocational training in the past year?**

**您机构社工在过去一年中是否有参加职业培训？**

1 Yes 有 5 No 没有[Skip to W32A][跳答至 W32A]

[CAPI: if 5 is chosen for W31, then skip to W32A]

[CAPI：W31 若选 5 则跳至 W32A]

If yes, the total amount of time that social workers participated in vocational training in the past year was

如有，机构社工在过去一年中所参加的职业培训时间总计为[W31A] hours 小时[CAPI: numeric][CAPI:数值]

###### In your opinion, the uppermost problem that basic-level social workers face in their work is

###### 您认为基层社工在工作中面临的最主要的问题是[ W32 A] ；[ W32 B] ； [ W32 C] 。（ 限选 3 项）

① The salary does not match the effort 工作付出与薪酬所得不符

② There is limited room for promotion in the institution, and it can’t satisfy personal development 在机构中晋升空间有限，不能满足个人发展

③ The training provided by the employer is too limited 单位提供培训有限

④ Personal values do not match the ideologies of the institution 个人价值观与机构理念不符

⑤ Low social recognition 社会认同低

⑥ The support from basic-level government and neighborhood committees is not enough

基层政府及居委会的支持力度不够

⑦ Third-party assessment is unprofessional 第三方评估不专业

⑧ The workload is too heavy and work pressure is high 工作负担重，工作压力大

[CAPI Value 1-8] [CAPI:数值 1-8] Show the card 出示卡片

**[ W 33 ] Recently, have you thought of resignation?**

**近期， 您是否有离职想法？**

**1 Yes 有 5 No 没有[skip to W35][** 5 则跳至 W35**]**

[CAPI: if 5 is chosen for W33, then skip to W35]

[CAPI：W33 若选 5 则跳至 W35]

###### The main reasons for your resignation would be: (maximum selection of 3 items)

###### 离职原因主要是：[ W34 A] ；[ W34 B] ；[ W34 C] 。（限选 3 项）

1. Poor working treatment and great working pressure 待遇差， 工作压力大
2. Difficult to achieve career goals 职业目标难以达成
3. Unreasonable promotion and training system 晋升、培训制度不够合理
4. Unsuitable working environment 工作环境不适合自己
5. Low social recognition 社会认可度低
6. Difficult to achieve self-value 价值难以实现
7. Unsatisfactory prospects for the industry development 行业发展前景不理想
8. The objection from the family 家人反对

997 Others 其他[W34D] [CAPI: string][CAPI:字符型]

[CAPI: value 1-9]

[CAPI 数值 1-9]

[Show the card]

[出示卡片]

###### What do you think are the main problems of current social workers? (maximum selection of 3 items)

###### 您认为当前社会工作者存在的主要问题有：[ W35 A]\_\_\_\_ ；[ W35 B]\_\_\_\_\_；[ W35 C]\_\_\_\_。

**（ 限选 3 项）**

1) Low career recognition 职业认同低

2) Lack of professional competence 专业能力不足

3) Poor working status 工作状态不佳

4) Lack of the concept of social work value, lack of theoretical foundation and theory separated from practice 缺乏社工价值理念、缺乏理论基础、理论脱离实践

5) Lack of social experience社会阅历不足

997 其他[W35D] [CAPI: string][CAPI:字符型]

[CAPI: value 1-7. The five options could not be repeated. The content 997 could not be repeated]

[CAPI 数值 1-7，1-5 选项不可重复，997 内容不可重复]

[Show the card]

[出示卡片]

###### [ W36 ] Which aspect of the following that you consider to be very important to improve the professionalization of social work? [MC]

###### 您认为如下哪些方面对于提升社会工作的专业化是非常重要的？( 多选)

1. Improving the supervision system of social workers 完善社工督导制度
2. Providing regular vocational training or further education for employees every year

每年为员工定期提供职业培训或进修

1. Straightening out the relationship among social workers' institutions, the grass-roots government and the neighborhood committee of the service community

理顺社工机构与服务社区基层政府和居委会的关系

1. The quantity should not be taken as the only indicator of performance assessment, and the actual situation of the client should also be taken into consideration
2. 绩效评估不以数量为唯一指标，而是考虑案主的实际状况

997 Others 其他 [W36A] [CAPI: string] [CAPI:字符型]

[CAPI: value 1-5]

[CAPI 数值 1-5]

[Show the card]

[出示卡片]

###### [ W37 ] How much do you know about the social welfare system and relevant laws and regulations when you are providing social services?

###### 您在提供社会服务过程中，对社会福利制度及相关法规了解程度如何？

1 Very familiar 非常了解 ②Quite familiar比较了解 ③Fair 一般 ④Not very familiar不太了解 ⑤ Very unfamiliar非常不了解[CAPI: value 1-5]

[CAPI 数值 1-5]

###### [ W38 ] Do you think there is a lack of regulations related to the social welfare system in the process of providing social services?

###### 您在提供社会服务过程中，是否认为缺乏与社会福利制度相关的法规？

① Lacking very much 非常缺乏 ② Lacking 比较缺乏 ③ Neutral一般

④ Somewhat lacking 不太缺乏 ⑤ Not lacking at all 不缺乏[CAPI: value 1-5]

[CAPI 数值 1-5]

**[ W39 ] How would you rate the effect of professional social work on social governance?**

**您认为专业社会工作在社会治理中发挥的作用如何？请给分**

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

[CAPI Value 1-10]

[CAPI 数值 1-10]

[ W40 ] **How would you rate the overall social effect of professional social work?**

###### 您认为专业社会工作产生的社会总体效果如何？请给分

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

[CAPI Value 1-10]

[CAPI 数值 1-10]

**Do you agree with the following statements about social work effects?**

###### 对社会工作产生的效果有以下说法，是否同意？

|  |  |
| --- | --- |
|  | 1 Strongly agree 非常同意  2 Agree 比较同意  3 Neutral 一般  4 Disagree 比较不同意  5 Strongly disagree 非常不同意 |
| [W41A] Social workers are more easily accepted by clients than other departments.  与其他部门相比，社工更容易被服务对象接纳 |  |
| [W41B] Social workers can meet the needs of clients more effectively than other approaches.  与其他方式相比，社工更能有效满足服务对象的需求 |  |
| [W41C] Social work service is more sustainable and developmental.  社工服务更能体现持久性和发展性 |  |
| [W41D] Social work has an advantage in solving social problems and resolving social contradictions.  社会工作在解决社会问题，化解社会矛盾方面，具有优势 |  |

[CAPI: value 1-5] [CAPI 数值 1-5]

**Which of the following do you think are professional terminologies or professional approaches to social work?**

**您认为下列哪些是社会工作的专业用语或专业方法？**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | 1 Yes 是 | 5 No 否 |
| Social work with family 家庭工作**[W 42 A]** |  |  |
| Rehabilitation work 戒毒工作**[W 42 B]** |  |  |
| Individual case work 个案工作**[W 42 C]** |  |  |
| Mass work 群众工作**[W 42 D]** |  |  |
| Social work with adolescent 青少年工作**[W 42 E]** |  |  |
| Social group work 小组工作**[W 42 F]** |  |  |
| Community social work 社区工作**[W 42 G]** |  |  |
| Social work with women 妇女工作**[W 42 H]** |  |  |
| Respect 尊重**[W 42 I]** |  |  |
| Supervision 督导**[W 42 J]** |  |  |
| Acceptance 接纳**[W 42 K]** |  |  |
| Self-determination 案主自决**[W 42 L]** |  |  |
| Mental health 精神健康**[W 42 N]** |  |  |
| Scale 量表**[W 42 M]** |  |  |
| Project evaluation 项目评估**[W 42 O]** |  |  |
| Person in environment 人在情境中**[W 42 P]** |  |  |
| Control group 对照组**[W 42 Q]** |  |  |
| Drug abuse 药物滥用**[W 42 R]** |  |  |
| Treatment 治疗**[W 42 S]** |  |  |
| Sympathy 同理**[W 42 T]** |  |  |
| Empathy 移情**[W 42 U]** |  |  |
| Alcohol dependence 酒精依赖**[W 42 V]** |  |  |
| Non-judgement 非批判**[W 42 W]** |  |  |
| Individualization 个别化**[W 42 X]** |  |  |
| Confidentiality 保密**[W 42 Y]** |  |  |

[CAPI Value 1 or 5]

[CAPI 数值 1 或 5]

End of questionnaire. Thanks for participating in the interview! 问卷结束，谢谢接受访问!